

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號一九六七零第
港幣壹元零份每
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
一八〇九三三號分中
七三六二八號分中
七四七〇四號分中
下樓行人進港有荷作印除：處分區中
號七九四四號上：處事辦角道
樓三號四三三號北山中台合網處
號六七九一三五：話電

沙國石油部長強硬聲明

決盡最大努力

獲聯合酋長國阿爾及利亞支持

其餘十個石油國尚未表明態度

【路透社沙加七日電】沙國石油部長薩法里昨日在沙加表示，沙國將盡最大努力，以維持石油供應之穩定。薩法里在沙加與阿爾及利亞、利比亞、突尼斯、埃及、伊拉克、科威特、阿曼、巴林、卡塔尔及阿拉伯聯合酋長國等國之石油部長會談後，發表上述聲明。薩法里表示，沙國將與上述各國密切合作，以確保石油供應之穩定。他並表示，沙國將盡最大努力，以維持石油供應之穩定。他並表示，沙國將盡最大努力，以維持石油供應之穩定。他並表示，沙國將盡最大努力，以維持石油供應之穩定。

促請東南亞國家

與北京和平共存

通過談判解決彼此歧見

【合衆國際社香港七日電】美國國務院發言人昨日表示，美國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。發言人表示，美國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。發言人表示，美國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。發言人表示，美國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

幕開議會長部家國油石

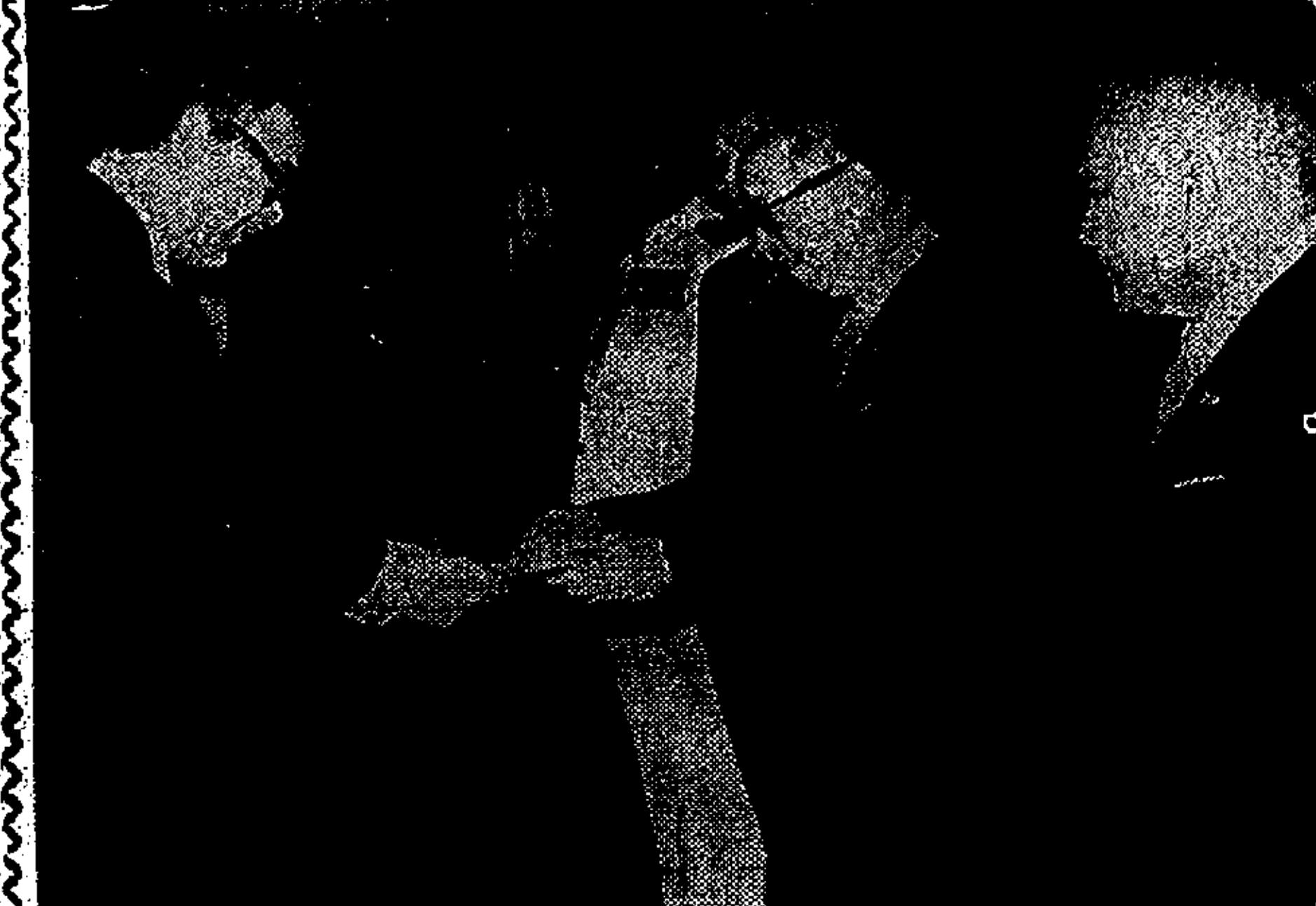
禮典持主統總尼印

價油整調時隨張主

格價定確率脹貨通國各據根

【合衆國際社新德里七日電】印度石油部長昨日在議會開幕典禮上表示，印度將根據國際油價調整國內油價。部長表示，印度將根據國際油價調整國內油價。部長表示，印度將根據國際油價調整國內油價。部長表示，印度將根據國際油價調整國內油價。

吳昌碩書法展
附近代名家繪畫作品
附：代名家繪畫作品



南非大使呈遞國書
【路透社約翰內斯堡七日電】南非大使昨日向南非政府呈遞國書。大使表示，南非政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。大使表示，南非政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。大使表示，南非政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

蘇聯侵日海
【路透社莫斯科七日電】蘇聯政府昨日表示，蘇聯將繼續與日本進行談判，以解決彼此之間的歧見。蘇聯政府表示，蘇聯將繼續與日本進行談判，以解決彼此之間的歧見。蘇聯政府表示，蘇聯將繼續與日本進行談判，以解決彼此之間的歧見。

布圖總理
【路透社布加勒斯特七日電】羅馬尼亞總理布圖昨日表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。布圖總理表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。布圖總理表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

表示歡迎
【路透社巴黎七日電】法國政府昨日表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。法國政府表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。法國政府表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

毛澤東會見
【路透社北京七日電】毛澤東主席昨日會見了中國政府代表團。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

布圖總理
【路透社布加勒斯特七日電】羅馬尼亞總理布圖昨日表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。布圖總理表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。布圖總理表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

表示歡迎
【路透社巴黎七日電】法國政府昨日表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。法國政府表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。法國政府表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

毛澤東會見
【路透社北京七日電】毛澤東主席昨日會見了中國政府代表團。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

布圖總理
【路透社布加勒斯特七日電】羅馬尼亞總理布圖昨日表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。布圖總理表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。布圖總理表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

表示歡迎
【路透社巴黎七日電】法國政府昨日表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。法國政府表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。法國政府表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

毛澤東會見
【路透社北京七日電】毛澤東主席昨日會見了中國政府代表團。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

布圖總理
【路透社布加勒斯特七日電】羅馬尼亞總理布圖昨日表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。布圖總理表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。布圖總理表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

表示歡迎
【路透社巴黎七日電】法國政府昨日表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。法國政府表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。法國政府表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

毛澤東會見
【路透社北京七日電】毛澤東主席昨日會見了中國政府代表團。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

布圖總理
【路透社布加勒斯特七日電】羅馬尼亞總理布圖昨日表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。布圖總理表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。布圖總理表示，羅馬尼亞將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

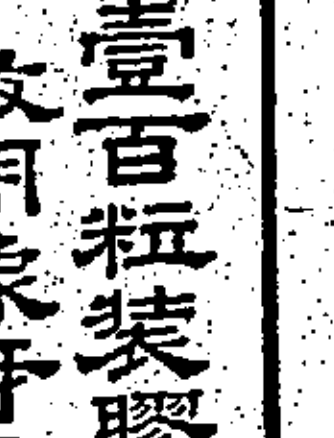
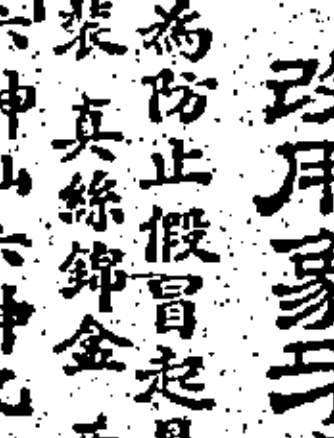
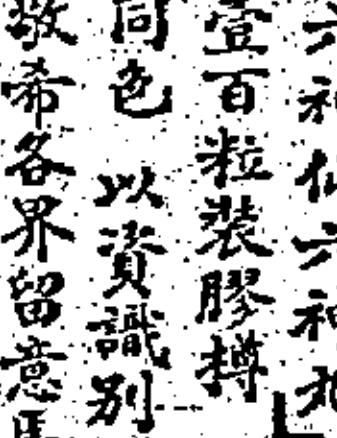
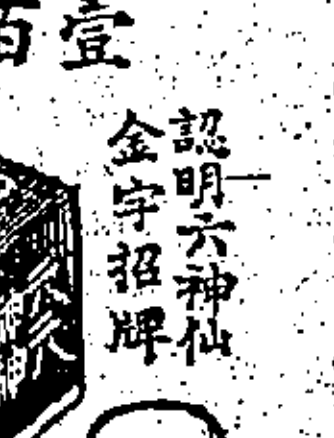
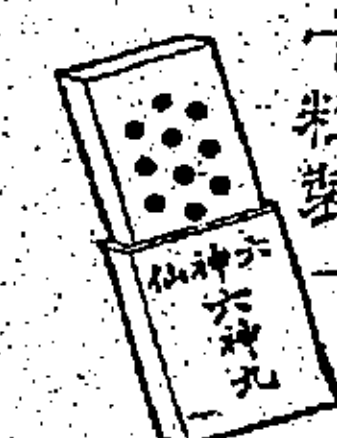
表示歡迎
【路透社巴黎七日電】法國政府昨日表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。法國政府表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。法國政府表示，法國將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

毛澤東會見
【路透社北京七日電】毛澤東主席昨日會見了中國政府代表團。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。毛澤東主席表示，中國政府將繼續與中國政府進行談判，以解決彼此之間的歧見。

六神六仙丸

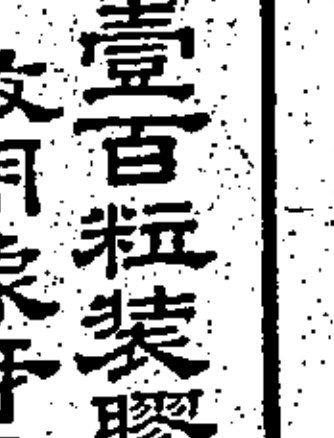
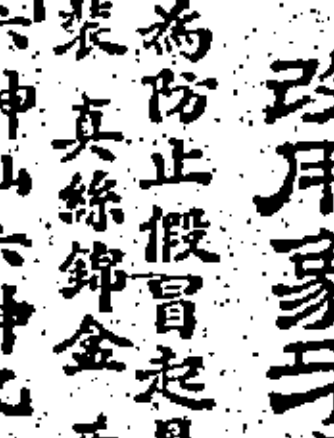
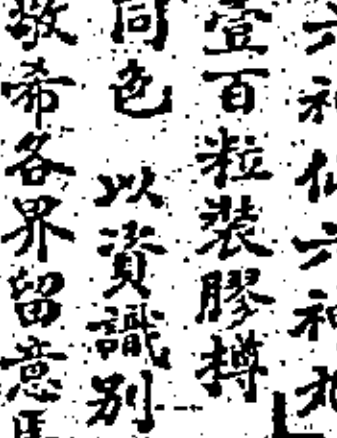
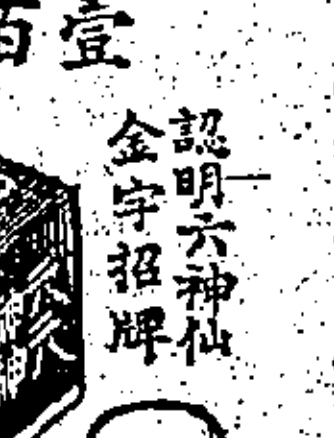
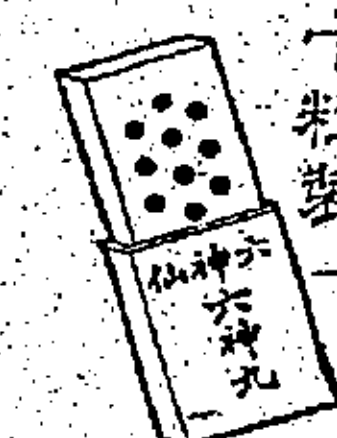
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



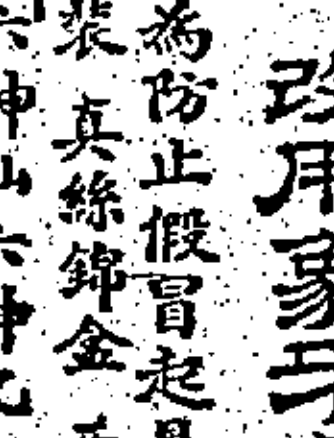
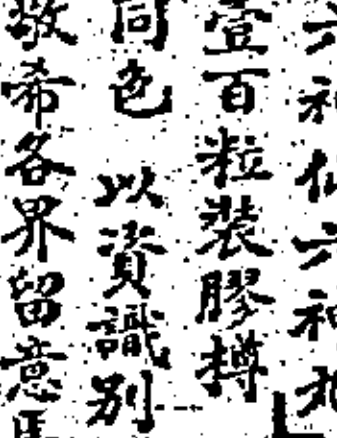
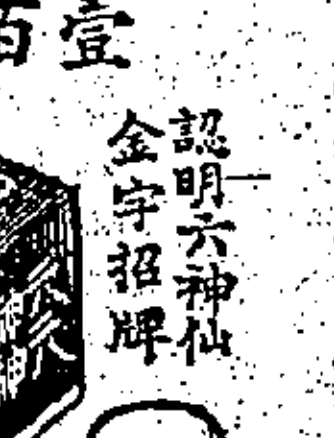
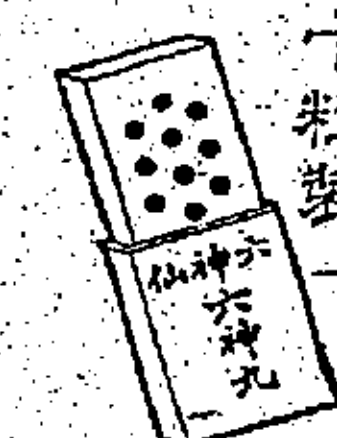
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



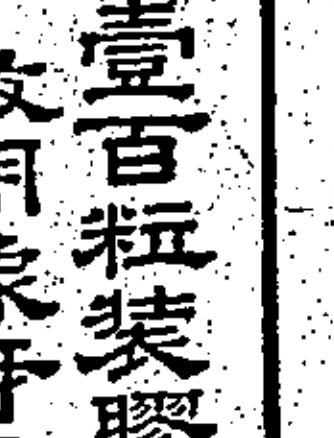
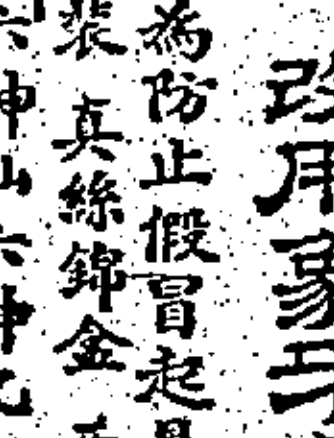
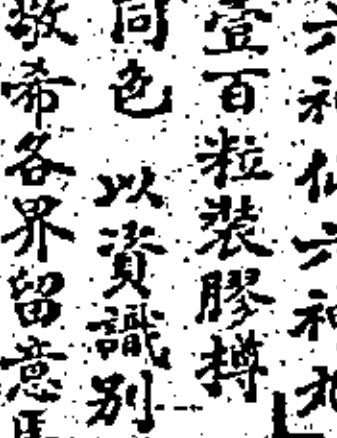
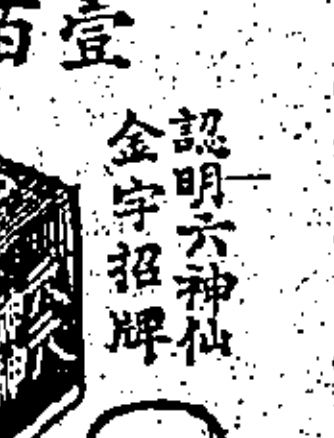
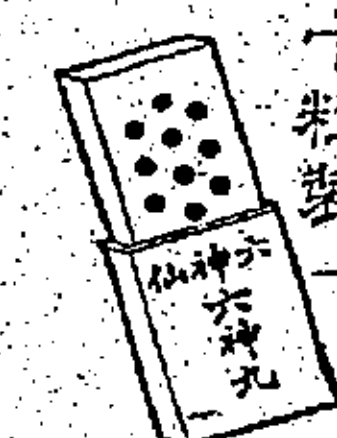
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



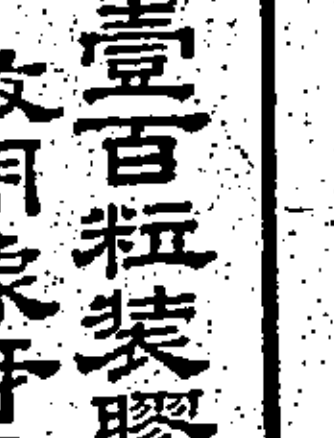
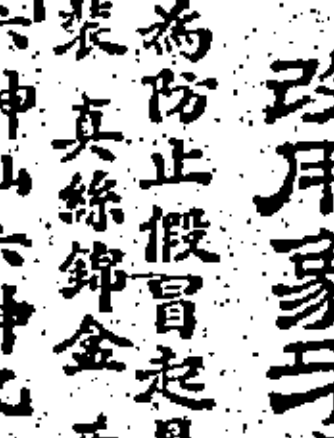
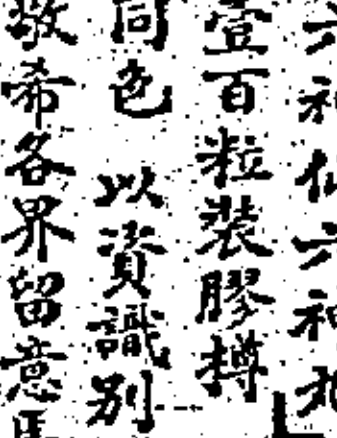
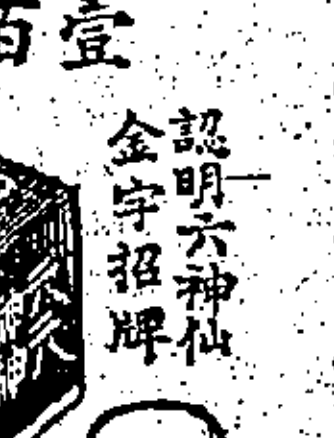
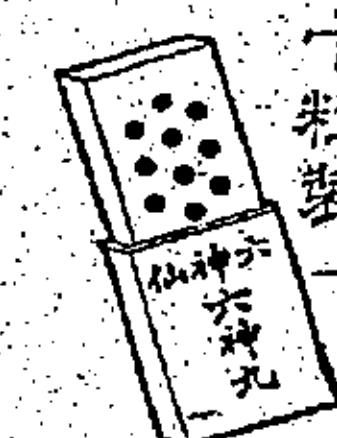
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



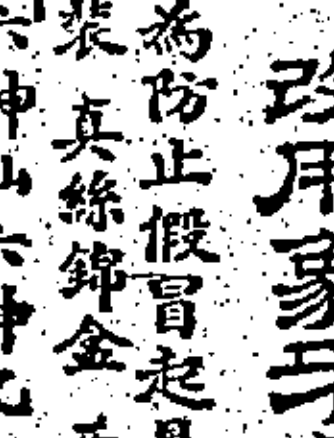
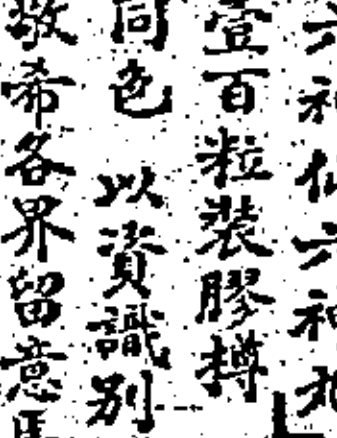
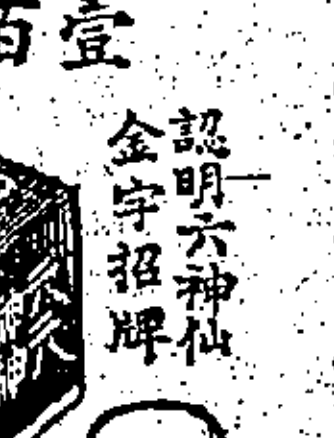
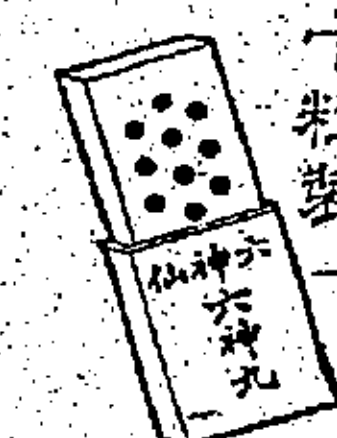
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



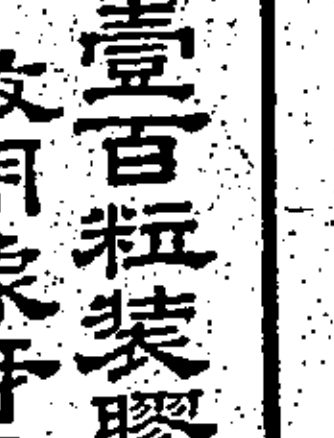
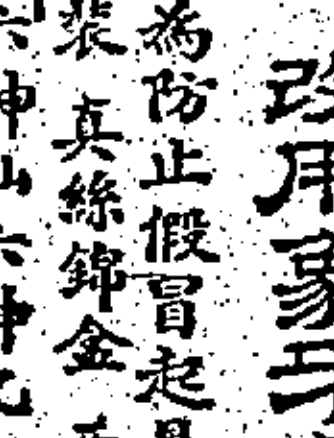
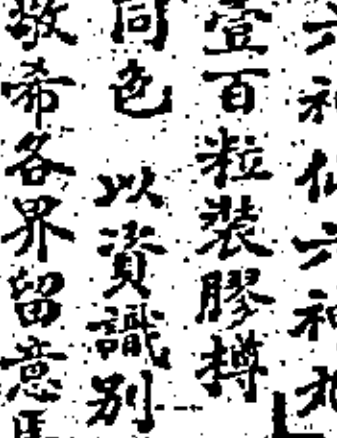
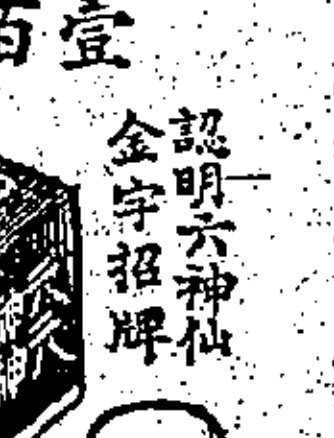
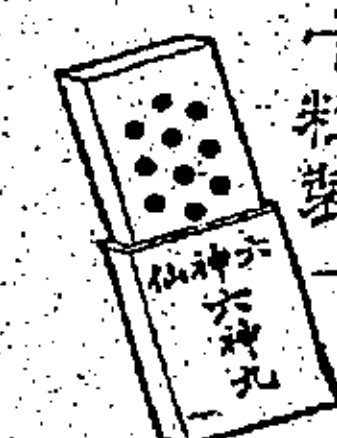
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



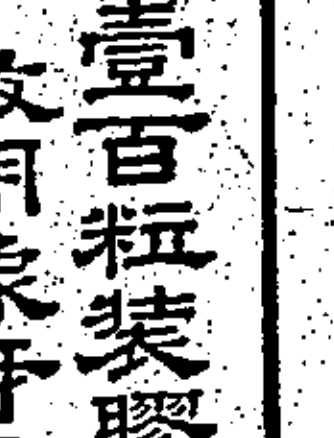
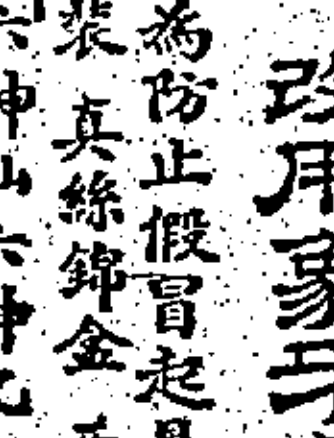
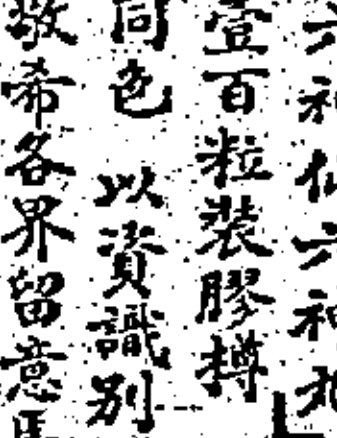
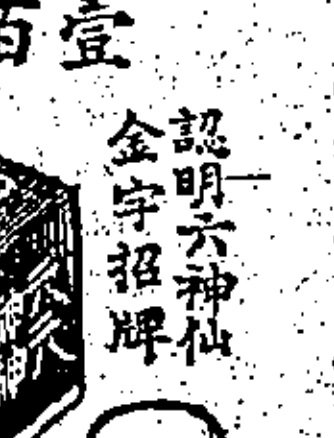
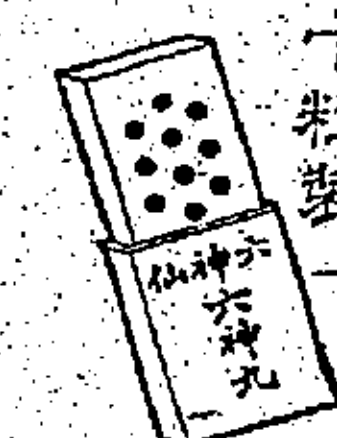
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



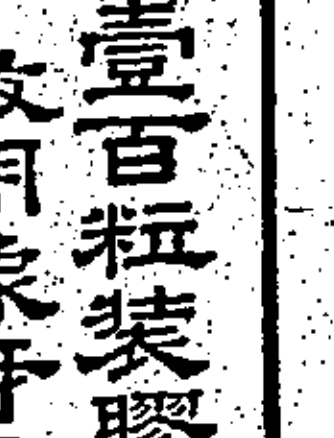
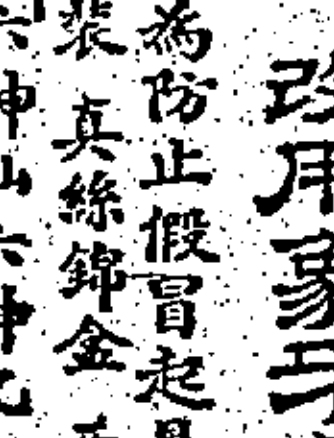
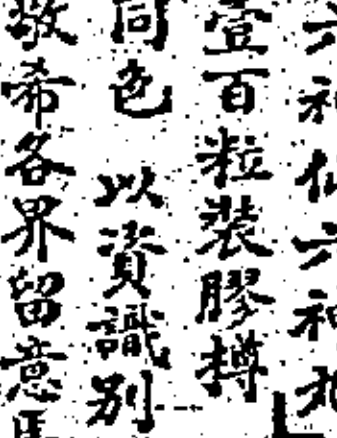
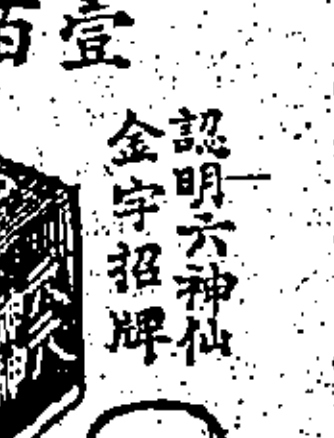
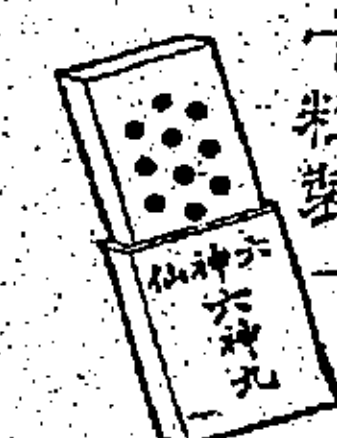
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



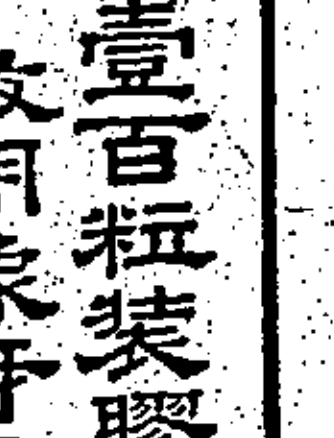
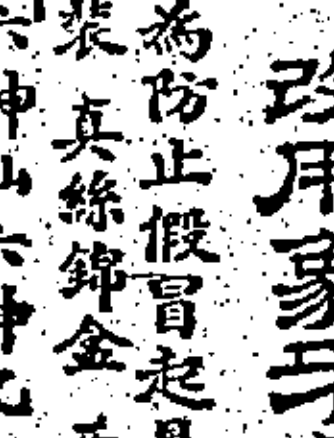
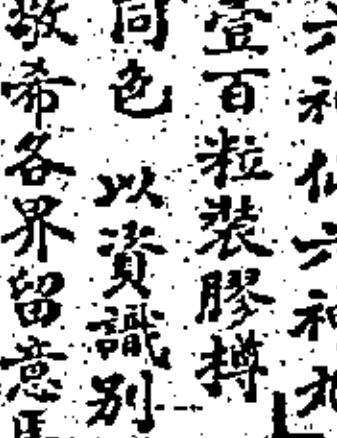
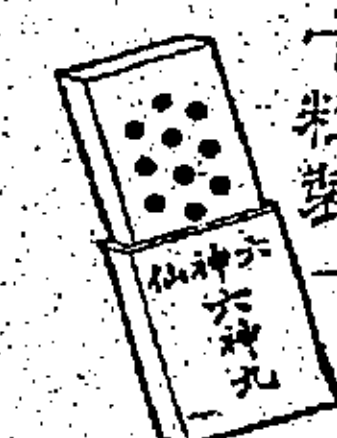
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



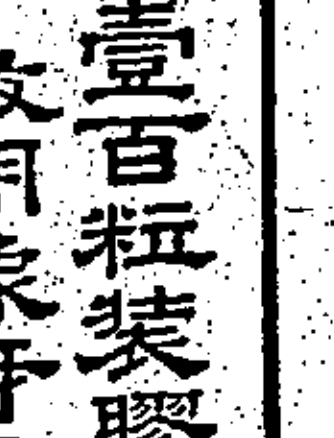
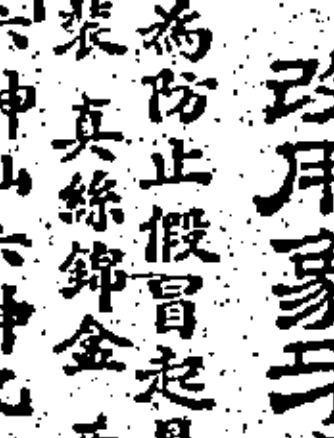
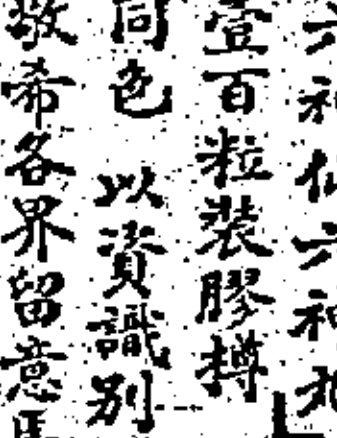
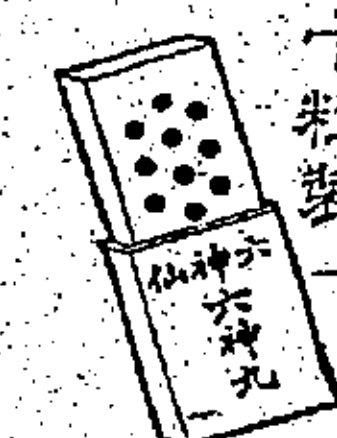
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



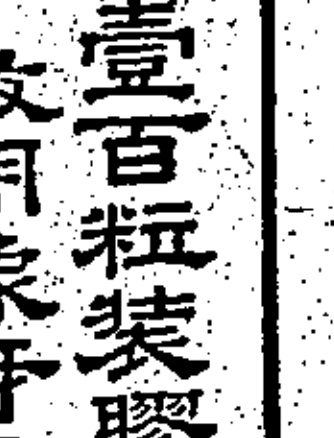
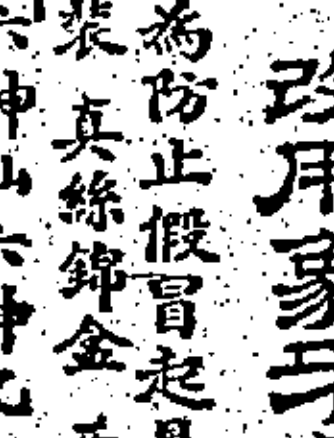
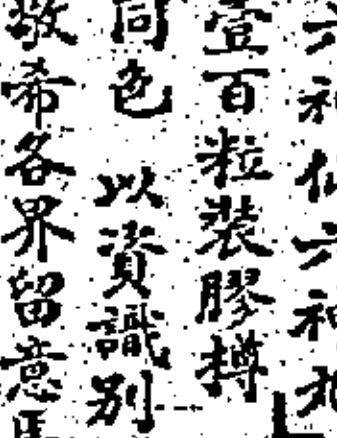
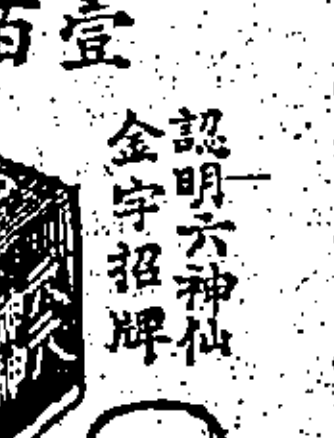
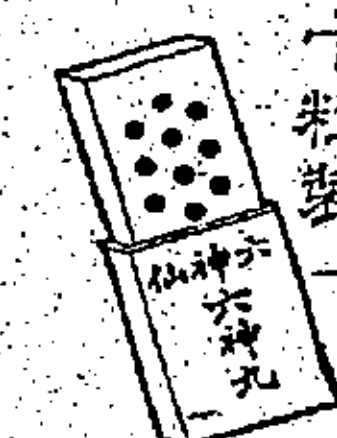
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



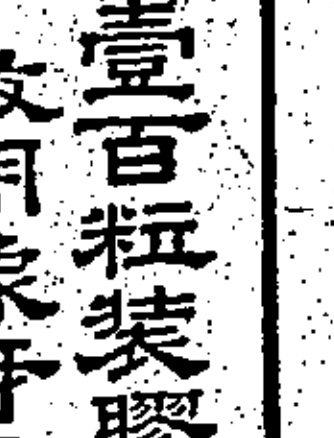
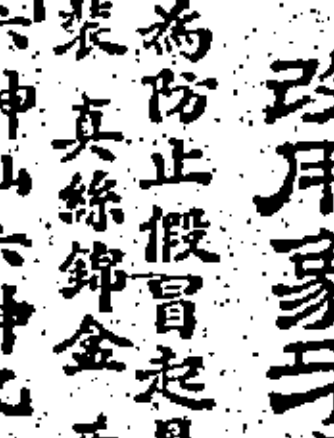
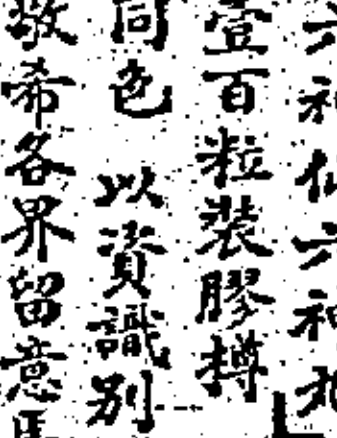
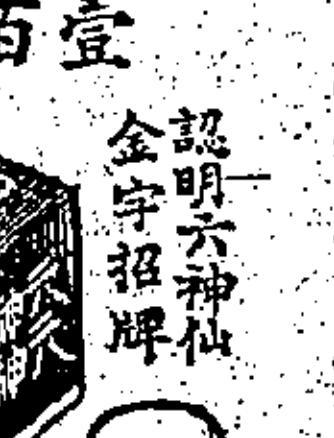
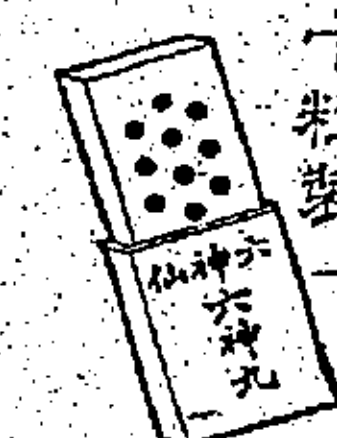
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



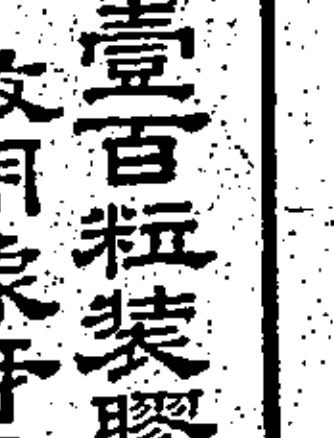
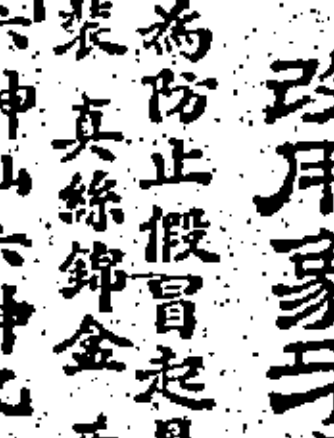
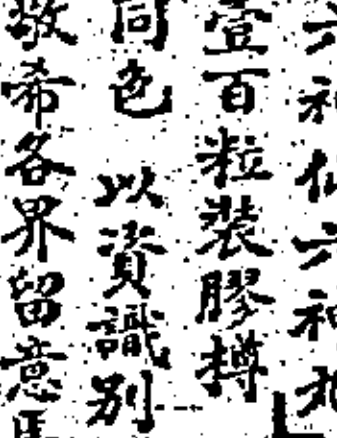
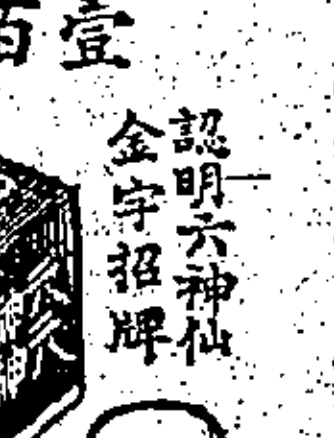
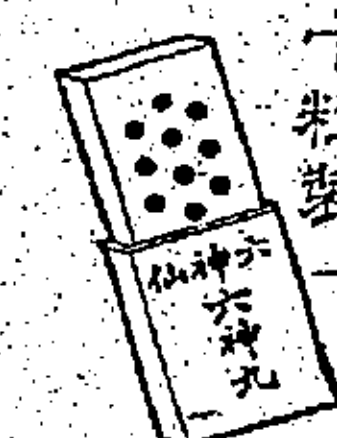
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



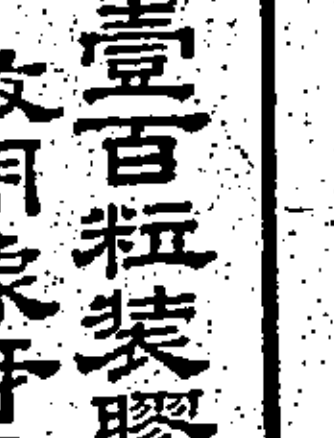
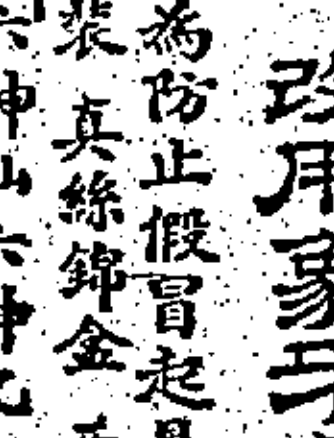
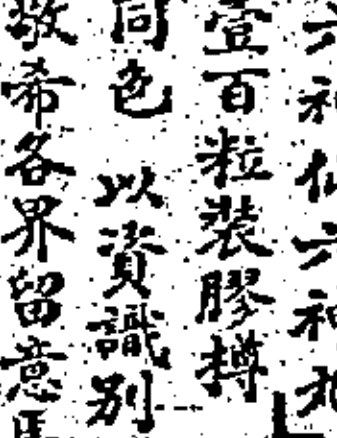
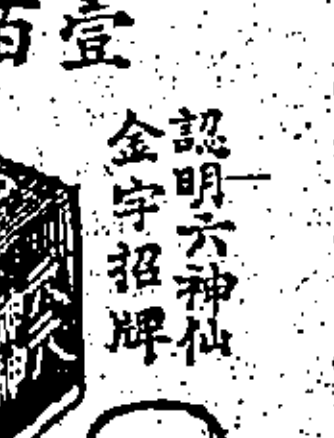
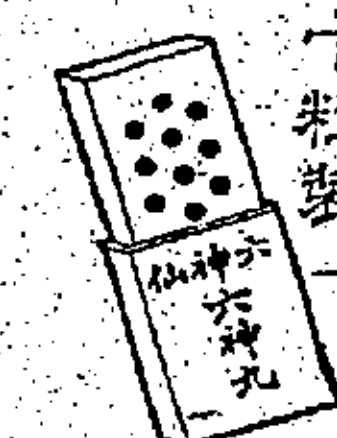
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



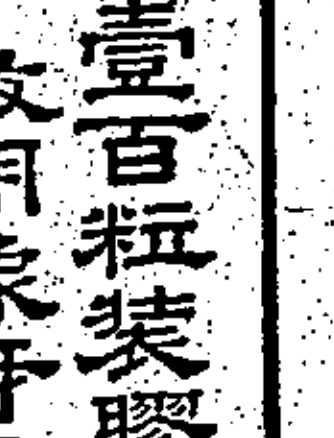
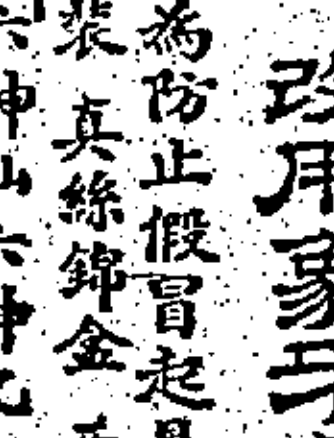
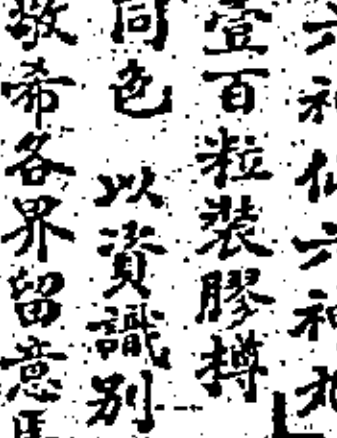
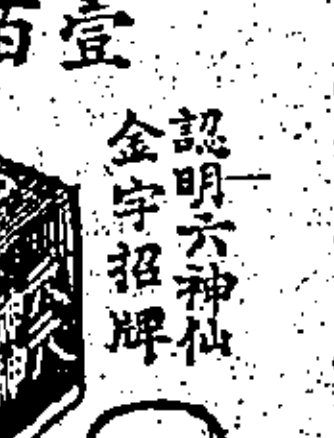
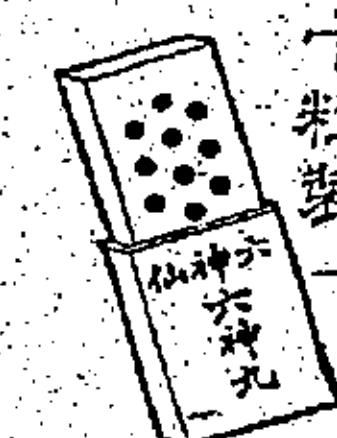
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



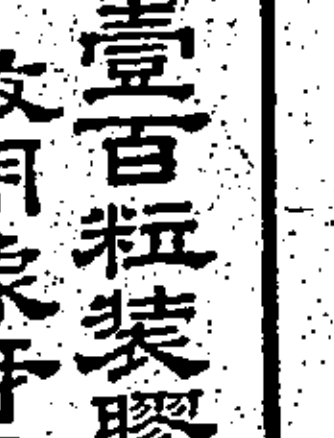
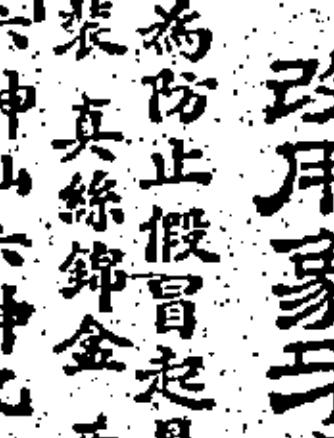
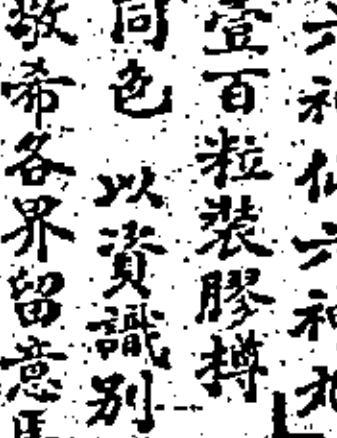
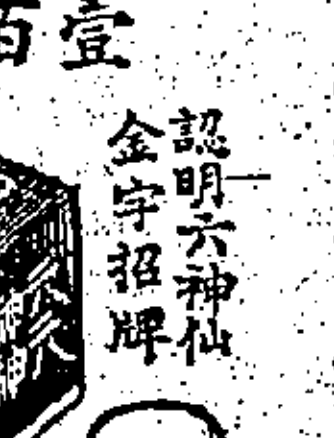
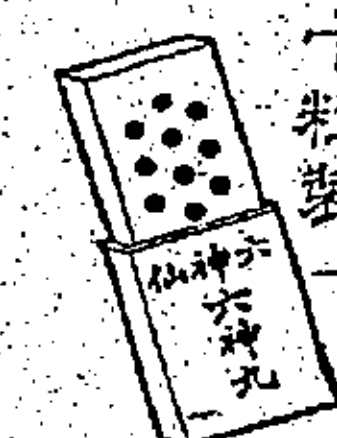
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



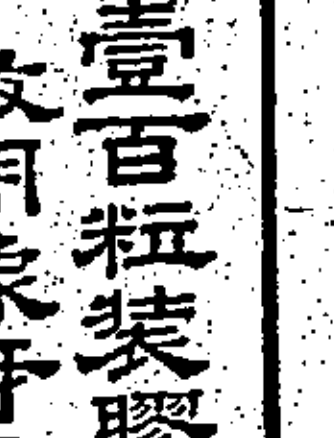
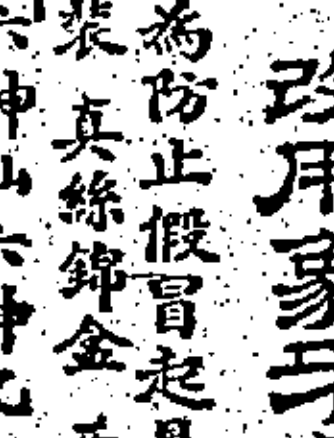
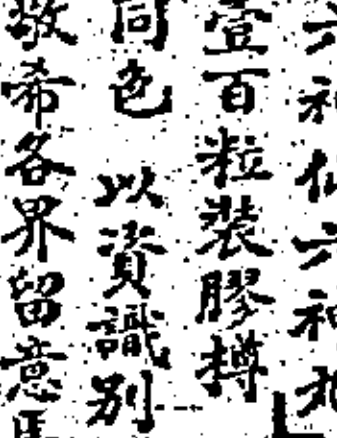
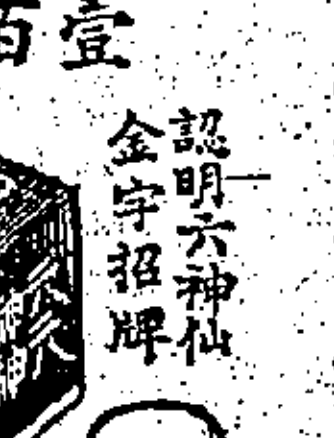
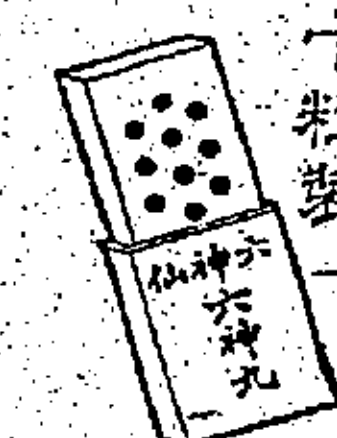
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



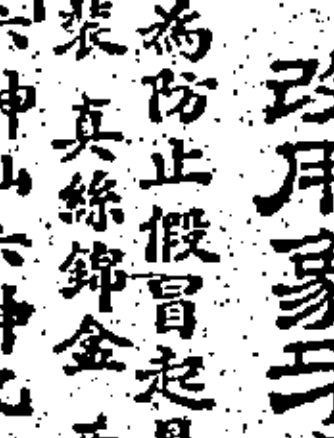
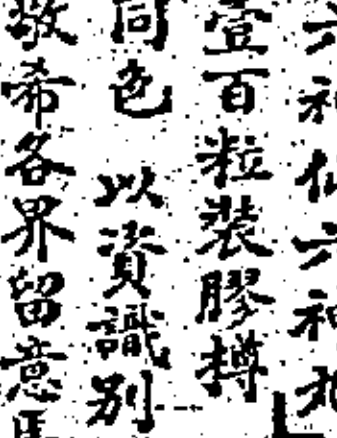
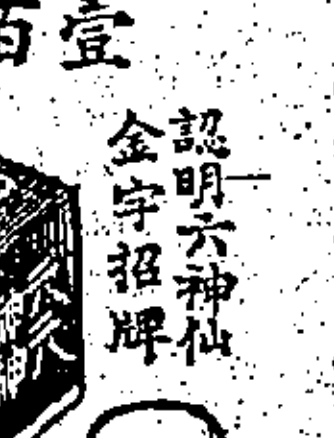
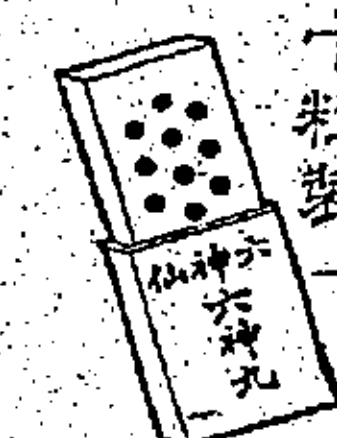
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



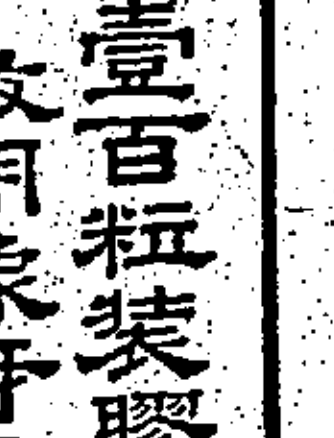
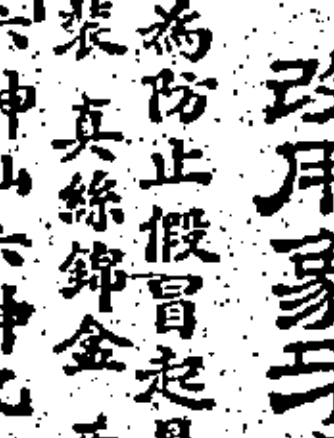
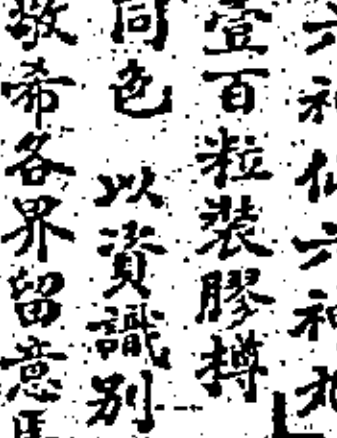
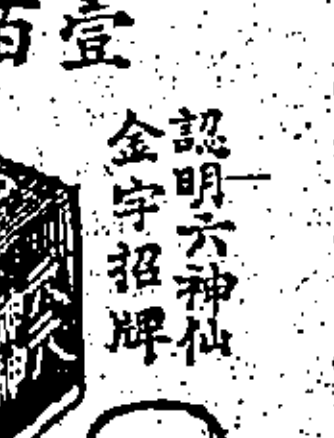
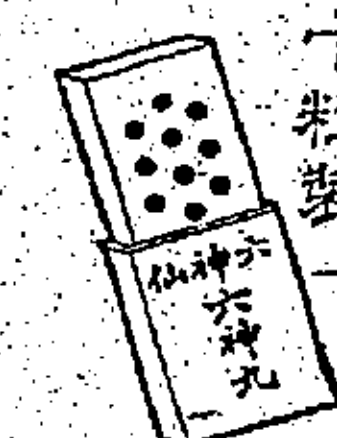
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



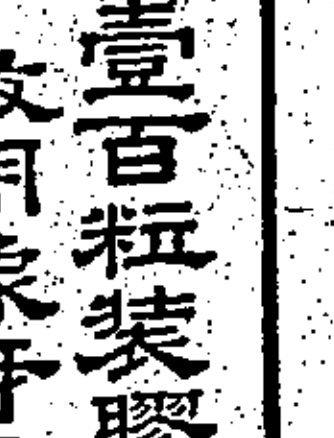
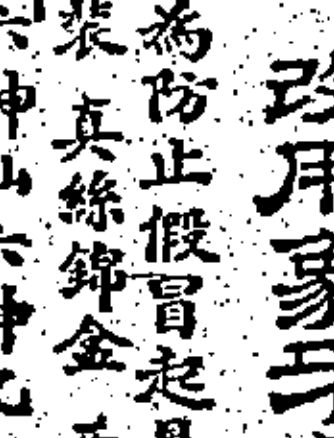
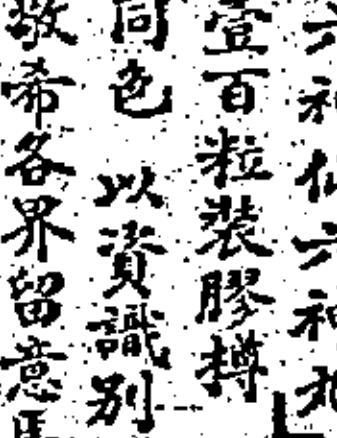
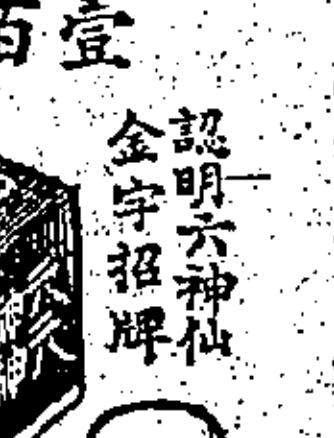
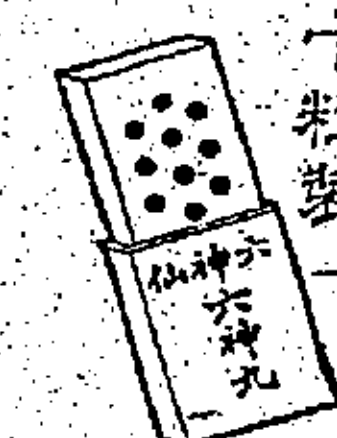
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



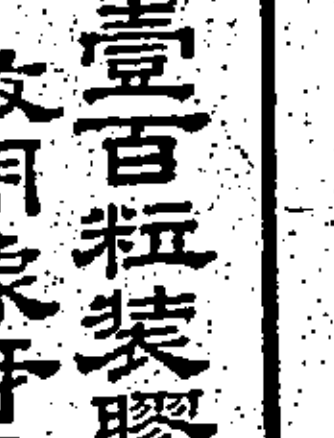
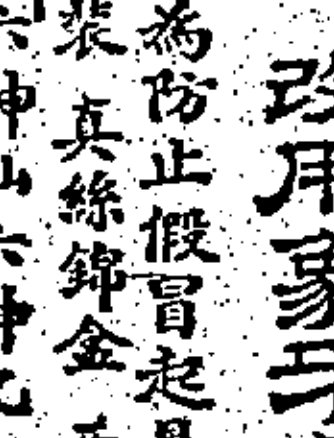
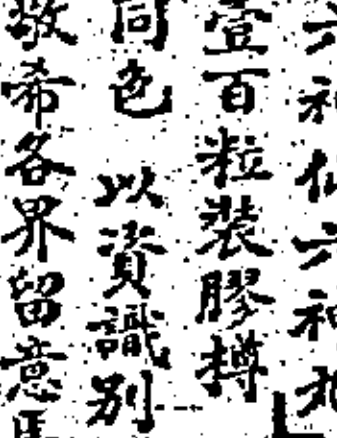
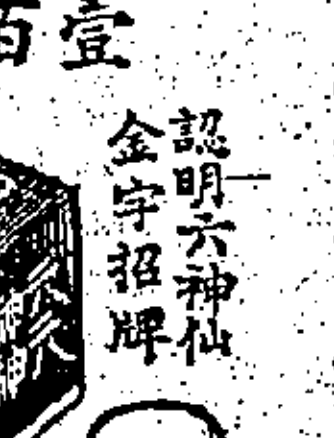
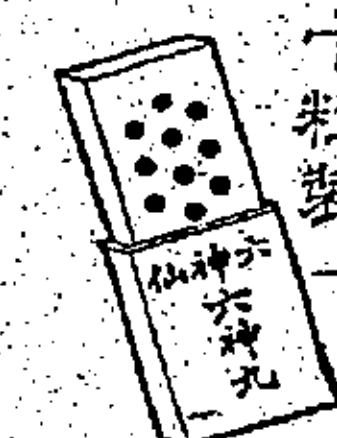
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



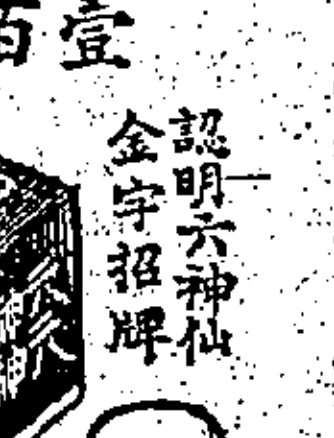
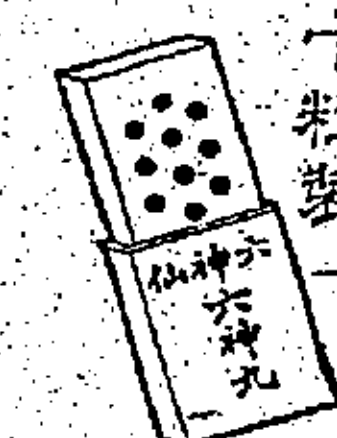
藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



藥正方正 便方用服 裝粒十 宏功粒粒

痰除風驅 痛腫喉咽 炎消熱清 藥專科喉



電壓提高伏特二十五特，配合額極鐵磁勵（第三張第二頁）

湧到供需轉緩

相繼湧到，水泥供需轉緊和四萬噸，下月續有十萬噸進增，隨九運到地益發衝破恢復（第四頁一頁）

污穢產受影響

拒陳棉湖上遊染污情形嚴出臭味，魚類絕跡，環境亦物生產，決要求請當局重視

孝

際際進馳
轉轉呈和
千萬順滋
逐漸恢復
情形形骸
，灑灑亦
，曲絮絮

利

「並讀己
頭有補藥」

擇名競選
州舉行的
「是加州
的大州州
主黨候選

在俄勒岡
全歐大

列根只在 列中。祇	午時年擇 地痛症萬 午九時至 下午十二 時假座昭 常	。協理吳 。協理文到全 。任理張文 。北角華英 。街寶芝堂 。山草街英 。花園街中 。長沙灣馬 。同草。西馬 。新蒲崗	。55里長 。11里闊 。55里長
--------------	---	--	-------------------------

至電話：5-44/137（四線）

香港德輔道中國際大廈1702

三

華僑日報讀者 七海旅行團

台灣

5天豪華渡假團

台北—
烏來—野柳—陽
明山—故宮—花蓮—
梨山—台中—高雄—阿
里山—日月潭—台北。

九天環島HK\$1,750

6月18日
6月19日

泰國

5天豪華團

曼谷—芭提雅—
珊瑚島—玫瑰花園—
水上市場

全程費用：HK\$1,550

6月11日
6月25日

星馬

7天豪華渡假團

檳城—
吉隆坡—雲頂高原—
星加坡—曼谷—
芭提雅

7天星馬 HK\$2,550
10天星馬泰 HK\$3,060

6月8日

東京—
富士山—箱根—
江之島—鎌倉—橫濱

4天日本 HK\$1,780

6月25日

4天韓國
HK\$1,650

逢週末出發

日韓

5天豪華團

馬尼拉—
碧瑤—百勝灘

住宿一流酒店
遊搖來回飛機

5天 HK\$1,550

6天 HK\$1,750

6月11日
6月26日

菲律賓

5天豪華團

廉價機票服務

☎

專線電話：5-447130

台北	540	馬尼拉	770
韓日合	1,360	夏威夷	1,280
曼谷	710	倫敦	1,350
星馬	1,480	溫哥華	1,700
星馬泰	1,480	羅省	1,280
東京	960	三藩市	1,450

代理世界各地特價機票
直接發售歡迎電話垂詢

詳情請詢：

七

七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137 (四線)

本港新聞

毒販窮途末路·掃毒隊又建功

獲毒品品十六磅

油麻地渡船街拘兩夫婦獲海洛英十磅
再赴奶路街其住所搜查又獲得六磅
夫婦均東莞籍警方疑為港島毒站帶家

【特訊】警方掃毒隊在油麻地渡船街拘獲一男一女，搜獲價值約八十萬元的海洛英十磅。警方在該處搜獲一男一女，搜獲價值約八十萬元的海洛英十磅。警方在該處搜獲一男一女，搜獲價值約八十萬元的海洛英十磅。

保和記董事作證供

【特訊】保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。

金助援共公領

獄入子男年中

【特訊】一名年約十五歲的少年，因協助其父在港島販賣毒品，被警方拘捕。該少年現被關押在港島監獄，等待進一步審訊。

橫頭勸飛車開片命案

被告入獄五年

【特訊】一名在橫頭勸飛車開片命案中被告的男子，已被法院判處入獄五年。該名男子被控以謀殺罪名，並被判處入獄五年。

保和記董事作證供

【特訊】保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。

保和記董事作證供

【特訊】保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。

保和記董事作證供

【特訊】保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。

保和記董事作證供

【特訊】保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。

保和記董事作證供

【特訊】保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。

保和記董事作證供

【特訊】保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。保和記董事，昨在維多利亞法院出庭，供稱保和記與保和記公司無關。

福安大廈

馬頭涌道/木街街大單邊

即將入伙 特價九折

益大電話H-255211

捷聯企業有限公司

香港捷和製造廠(1947)有限公司

香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓 電話：5-259321-4

特價樓宇	
(一) 下葵涌美芳街美寧大廈	532呎
(二) 青山屯門市美基樓	391-489呎
首期一成即可入住、分期長久、利息低廉、歡迎面商	
新樓預售	
(一) 慧園——廣播道地段5584號	1080呎
(二) 柏園——廣播道地段5583號	900呎
(三) 嘉禮大廈——牛頭角地段53S.A.	430呎
(四) 嘉賢大廈	275-615呎
(五) 下葵涌工業大廈	1364-18100呎
商業樓宇出租	
(一) 土瓜灣道捷通大廈3-4樓寫字樓 (每呎\$1.20)	397-1040呎
(二) 土瓜灣道捷通大廈3-4樓寫字樓 (每呎\$1.20)	390-1140呎
(三) 奕道停車場——月租或時租均可	

長春大廈

九龍鳳凰村飛鳳街28-46號

面積：649-691方呎等

所餘無多 即買即住·一成入伙 (現金另有優待) 租賃亦可·月租廉宜

勝於向南·勝於工料·勝於設備·勝於管理·勝於保安·勝於保值

本大廈位於九龍鳳凰村，交通方便，環境優美。大廈內設施齊全，包括冷氣、電燈、水喉、煤氣、電話、電視、洗衣機、電風扇等。大廈保安嚴密，24小時有人值勤。大廈租金低廉，適合自住或投資。

兆業大廈

九龍旺角花園街

183-189 (近太子道)

住宅樓宇四百餘尺 十二萬五千元起 即買即住 二成入伙 十年付款

永安祥置業有限公司

電話：5-446354 地盤電話 5-448771 3-956430

位元堂養陰丸

止咳定喘·補氣補血·強壯機能

扶正祛邪，功能補氣，振作機能，養陰生血，止咳定喘，祛風除濕，強壯筋骨，補氣補血，強壯機能，養陰生血，止咳定喘，祛風除濕，強壯筋骨。

位元堂藥廠出品

九龍彌敦道一〇八至一〇六號

春郊試馬環島遊

春風得意馬蹄疾·歡樂假期永難忘

節目：①沙田策騎真馬趣味新奇 ②乘冷氣旅遊車環遊新界 ③清涼法苑進食精美上素 ④青松仙觀停車攬勝獵影 ⑤龍珠島酒店享用下午茶

日期：5月30日(星期日)

時間：上午九時三十分至下午五時

費用：HK\$40. 領隊：黃思濤

名額有限·勢必擠擁·欲免向隅·請速報名

詳情請詢：七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137

輕鬆愉快的晚上..... 在槍吧

名歌手鋼琴家華爾德碩理演唱 風格瀟灑隨和，音色似已故美國黑人歌手納京高。

除星期日外，華爾德碩理每晚均在本酒店槍吧為你演唱名曲，與你一同渡過輕鬆愉快的晚上。

槍吧：由晚上八時至凌晨一時

半島集團香港酒店

位元堂養陰丸

止咳定喘·補氣補血·強壯機能

扶正祛邪，功能補氣，振作機能，養陰生血，止咳定喘，祛風除濕，強壯筋骨，補氣補血，強壯機能，養陰生血，止咳定喘，祛風除濕，強壯筋骨。

位元堂藥廠出品

九龍彌敦道一〇八至一〇六號

香港友聯銀行有限公司 (香港註冊)

根據香港銀行條例第三十七條第一節之規定公佈

資產負債表

一九七五年十二月三十一日

資本分列	附註	1975 HK\$	1974 HK\$
股本			
法定股本	2	\$200,000,000	\$100,000,000
實收股本			
股份溢價	3	96,920,000	73,700,000
資本公積金	4	2,019,810	2,019,810
公積金			
未分配盈餘		1,461,612	495,577
股東權益		189,882,522	143,405,237
應付附屬公司款項			389,939
各項存款及其他賬目		331,898,416	236,235,189
包括溢利稅及各項準備金			
撥派末期股息		9,692,000	7,738,500
撥派現金紅利		2,423,000	
代客保險		3,493,817	2,215,147
應收票據		348,299,420	101,499,885
信用證及代客担保書		351,793,237	103,715,032
		\$885,689,175	\$491,483,897

下列附註為本賬項之一部份

綜合資產負債表

一九七五年十二月三十一日

資本分列	附註	1975 HK\$	1974 HK\$
股本			
法定股本	2	\$200,000,000	\$100,000,000
實收股本			
股份溢價	3	96,920,000	73,700,000
資本公積金	4	17,713,538	2,019,810
公積金		43,000,000	28,000,000
未分配盈餘		1,846,490	885,461
股東權益		205,961,128	143,795,121
各項存款及其他賬目		332,047,994	236,378,297
包括溢利稅及各項準備金			
撥派末期股息		9,692,000	7,738,500
撥派現金紅利		2,423,000	
代客保險		3,493,817	2,215,147
應收票據		348,299,420	101,499,885
信用證及代客担保書		351,793,237	103,715,032
		\$901,917,359	\$491,626,950

下列附註為本賬項之一部份

賬項附註

一九七五年十二月三十一日

1. 會計政策

甲、綜合賬之基本原則

綜合賬乃包括友聯銀行及其附屬公司至一九七五年十二月三十一日之賬項。

本年度收購之附屬公司由收購日起之營業結果，已包括在本綜合賬內。

乙、上市證券投資

上市證券投資以原值及市價之較低者入賬。

丙、外幣之匯算

所有外幣匯已依照一九七五年十二月三十一日之兌換率計算。

2. 增加註冊資本

友聯銀行之註冊資本已於一九七五年八月廿日由港幣壹億元增至港幣貳億元即增加伍仟萬股，每股價值為貳元正。

3. 實收股本及股份溢價

本銀行	實收股本	股份溢價
一九七五年一月一日結餘	73,700,000	39,189,850
四月廿六日發出紅股壹佰陸拾萬伍仟股每股港幣貳元正	7,370,000	(7,370,000)
十月廿一日增設新股壹佰玖拾萬伍仟股每股港幣貳元正	15,850,000	14,661,250
一九七五年十二月三十一日結餘	\$96,920,000	\$46,481,100

本局建議由股份溢價撥出\$9,692,000往股本，以作派發紅股予一九七六年四月卅日已登記在股東名冊之股東，每持有拾股者獲發紅股。此等紅股除不能享有現時所提議之各股息外，概與本銀行現時之股份享有同等權益。

4. 資本公積金

	本 銀 行		本 集 團	
	1975	1974	1975	1974
	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
一九七五年一月一日結餘	2,019,810	2,019,810	2,019,810	2,019,810
綜合盈值			15,693,728	
一九七五年十二月卅一日結餘	\$ 2,019,810	\$ 2,019,810	\$17,713,538	\$ 2,019,810

5. 附屬公司

友聯財務有限公司 UNION (NOMINEE) LIMITED	本銀行	本集團
註冊地點	香港	香港
控股百分比	100%	100%

6. 固定資產

	本 銀 行		本 集 團	
	1975	1974	1975	1974
	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
行址房地產原值				
或董事局估值已扣除折舊	10,791,070	11,863,614	10,791,070	11,863,614
發展中地產原值				
計入	1,488,281	——	65,368,769	——
傢俬及器具裝置原值已扣除折舊	2,640,862	2,233,821	2,640,862	2,233,821
	\$14,920,213	\$14,097,435	\$78,800,701	\$14,097,435

損益計算表

截至一九七五年十二月三十一日止之年度

	附註	1975 HK\$	1974 HK\$
本年度純利			
已扣除溢利稅準備各項開支、資產折價及撥作各項準備	7及8	29,134,535	19,345,484
非經常項目			
一九七五/七六年度溢利稅準備撥回		3,000,000	—
		32,134,535	19,345,484
上年度未分配盈餘		495,577	205,093
		32,630,112	19,550,577
可分配盈餘			
各項盈餘分配			
撥入公積金		15,000,000	8,000,000
已派中期股息肆仟零伍拾叁萬伍仟股，每股壹毫		4,053,500	3,316,500
擬派末期股息肆仟捌佰肆拾陸萬股，每股貳毫		9,692,000	7,738,500
擬派現金紅利肆仟捌佰肆拾陸萬股，每股伍仙		2,423,000	—
		31,168,500	19,055,000
未分配盈餘		\$ 1,461,612	\$ 495,577

下列附註為本賬項之一部份

綜合損益計算表

截至一九七五年十二月三十一日止之年度

	附註	1975 HK\$	1974 HK\$
本年度集團純利			
已扣除溢利稅準備 各項開支、資產折價 及撥作各項準備	7及8	29,129,529	19,337,844
非經常項目			
一九七五年／七六年度 溢利稅準備撥回	—	3,000,000	—
		32,129,529	19,337,844
上年度未分配盈餘		885,461	602,617
可分配盈利		33,014,990	19,940,461
各項盈利分配			
撥入公積金		15,000,000	8,000,000
已派中期股息肆仟零伍拾叁 萬伍仟股，每股壹毫		4,053,500	3,316,500
撥派末期股息肆仟捌佰肆拾 陸萬股，每股貳毫		9,692,000	7,738,500
撥派現金紅利肆仟捌佰肆拾 陸萬股，每股伍仙		2,423,000	—
		31,168,500	19,055,000
未分配盈餘		\$ 1,846,490	\$ 885,461

下列附註為本賬項之一部份

7. 除稅後純利

	本 銀 行		本 集 團	
	1975	1974	1975	1974
	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
本年度除稅後純利已減除：				
甲、核數費	<u>\$ 55,000</u>	<u>\$ 45,000</u>	<u>\$ 55,188</u>	<u>\$ 46,000</u>
乙、董事酬金				
董事費	190,000	190,000	190,000	190,000
其他酬金	1,019,550	635,115	1,019,550	635,115
	<u>\$1,209,550</u>	<u>\$825,115</u>	<u>\$1,209,550</u>	<u>\$825,115</u>

8. 稅項

香港溢利稅是根據本年度之溢利為課稅標準，其稅率為百分之十六點五。

9. 合約承擔

9. 合約承擔	本 銀 行		本 集 團	
	1975	1974	1975	1974
	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
已簽合約但未預準備金者	—	—	2,487,000	—
董事已批准但未簽約者	—	500,000	10,937,000	500,000
	—	\$500,000	\$13,424,000	\$500,000

核數師致股東報告書

本核數師意見，認為於上列香港友聯銀行及其集團之賬目，均符合香港公司條例有關賬目之規定，並足以顯示該銀行在一九七五年十二月三十一日之真實公眾財務狀況，及其截至該日止之年度之溢利。

(一九七六年三月二十六日)

容永道會計師事務所
特許會計師
香港執業會計師

董事會

溫仁才 (董事長兼總經理)

阮北耀

楊永業

蔡國楨

雷治強

黃乾才

霍寶生

李書才

李東海

黃慶堯

Indo-Union Investment Company Limited

本港新聞

昨晨港九先後兩宗命案 灣仔青年被圍斬死 旺角兩匪劫殺事主 旺角被殺死者警懸紅萬元緝兇

【本報訊】昨晨四時許，灣仔兩宗命案先後發生。一宗在灣仔，一名青年被圍斬死。另一宗在旺角，兩名匪徒劫殺事主，死者警懸紅萬元緝兇。

據警方接報，昨晨四時許，在灣仔一處住宅內，發生一宗命案。一名年約二十歲的青年，被兩名匪徒圍住，其中一人持刀將其斬死。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區展開搜索。目前，警方已懸紅一萬元，緝拿兩名兇徒。

另一宗命案發生在旺角。昨晨四時許，在旺角一處街道，發生一宗劫殺案。一名年約三十歲的男子，被兩名匪徒圍住，其中一人持刀將其斬死。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區展開搜索。目前，警方已懸紅一萬元，緝拿兩名兇徒。



本月廿九至六月一日 水上戶口統計 抽樣訪問一千二百多個船戶

【本報訊】統計局將於本月廿九至六月一日，進行一項水上戶口統計。統計局表示，這項統計是根據抽樣訪問一千二百多個船戶而進行的。統計局表示，這項統計的目的是為了了解水上戶口的分布情況，以及水上戶口的生活狀況。統計局表示，這項統計的結果將對政府的政策制定產生重要的影響。

葵涌近億元藏毒案 兩男一女昨提堂押候審

【本報訊】葵涌近億元藏毒案，兩名男性和一名女性，昨（廿八）日在葵涌法院提堂押候審訊。這三名被告被控以藏毒罪名。警方表示，這三名被告是在葵涌一處住宅內，被發現藏有價值近億元的毒品。警方在現場發現了多包毒品，以及相關的藏毒工具。目前，這三名被告已被控以藏毒罪名，並將於下月再行提堂。

鄧智仁續獲交通部責污情形 督察人員停止再收片錢 聯合出動掃蕩違例車輛

【本報訊】九龍區交通督察鄧智仁，因被指責污情形，督察人員已停止再收片錢。此外，聯合出動掃蕩違例車輛，以維護交通秩序。

據悉，鄧智仁督察因被指責污情形，督察人員已停止再收片錢。此外，聯合出動掃蕩違例車輛，以維護交通秩序。警方表示，這項行動是為了打擊違例車輛，以及維護交通秩序。警方表示，這項行動將在全港範圍內展開，並呼籲市民配合警方的行動。

【本報訊】葵涌近億元藏毒案，兩名男性和一名女性，昨（廿八）日在葵涌法院提堂押候審訊。這三名被告被控以藏毒罪名。警方表示，這三名被告是在葵涌一處住宅內，被發現藏有價值近億元的毒品。警方在現場發現了多包毒品，以及相關的藏毒工具。目前，這三名被告已被控以藏毒罪名，並將於下月再行提堂。

市署加強檢控 食物館不潔潔 酷署保障市民健康

【本報訊】由於天氣炎熱，食物館不潔潔，市署加強檢控，以保障市民健康。市署表示，這項行動是為了打擊食物館不潔潔，以及保障市民健康。市署表示，這項行動將在全港範圍內展開，並呼籲市民配合市署的行動。

鬧市開槍案死者之兄 黎漢強昨發表聲明 要求解釋裁定原因

【本報訊】鬧市開槍案死者之兄黎漢強，昨（廿八）日發表聲明，要求警方解釋裁定原因。黎漢強表示，他的弟弟是在鬧市被槍殺的，警方在現場發現了槍支和彈殼。黎漢強表示，他對警方的裁定感到不滿，並要求警方解釋裁定的原因。黎漢強表示，他將繼續關注此事，並呼籲警方儘快破案。

【本報訊】葵涌近億元藏毒案，兩名男性和一名女性，昨（廿八）日在葵涌法院提堂押候審訊。這三名被告被控以藏毒罪名。警方表示，這三名被告是在葵涌一處住宅內，被發現藏有價值近億元的毒品。警方在現場發現了多包毒品，以及相關的藏毒工具。目前，這三名被告已被控以藏毒罪名，並將於下月再行提堂。

【本報訊】葵涌近億元藏毒案，兩名男性和一名女性，昨（廿八）日在葵涌法院提堂押候審訊。這三名被告被控以藏毒罪名。警方表示，這三名被告是在葵涌一處住宅內，被發現藏有價值近億元的毒品。警方在現場發現了多包毒品，以及相關的藏毒工具。目前，這三名被告已被控以藏毒罪名，並將於下月再行提堂。

【本報訊】葵涌近億元藏毒案，兩名男性和一名女性，昨（廿八）日在葵涌法院提堂押候審訊。這三名被告被控以藏毒罪名。警方表示，這三名被告是在葵涌一處住宅內，被發現藏有價值近億元的毒品。警方在現場發現了多包毒品，以及相關的藏毒工具。目前，這三名被告已被控以藏毒罪名，並將於下月再行提堂。

新世界新商場

全新商場 3000 餘呎
開始預售

大小單位齊備 交通至為方便

位於新界沙田，交通便利，購物方便。商場內設有大小單位，適合不同需求。交通至為方便，可直達沙田火車站。商場內設施齊全，包括商場、停車場、綠化地帶等。歡迎各界人士垂詢。

新世界發展有限公司



體育

昨夜足總盃決賽次仗 南華大破加山

加山輸烏龍波洩氣兵敗如山倒 兩仗共勝六比一南華奪決賽權

【特訊】昨晚足總盃決賽次仗，南華對加山，在政府大球場舉行，比賽結果，南華以四比零大破加山，兩仗共勝六比一，南華奪得決賽權。

昨晚八時，政府大球場座無虛席，南華對加山的決賽次仗，在觀眾的熱烈歡呼聲中開始。南華隊在比賽一開始，就展現了強大的實力，加山隊則顯得氣喘吁吁。南華隊在比賽中，不斷發動進攻，加山隊則在防守中疲於奔命。最終，南華隊以四比零的比分，大破加山隊，奪得了決賽權。

精工領先壹球過關再與南華爭霸

光華背城一傾全力翼扭乾坤

【特訊】昨晚足總盃決賽，精工對光華，在政府大球場舉行。精工隊在比賽一開始，就領先一球，光華隊則在比賽中不斷發動進攻，最終，精工隊以二比零的比分，擊敗光華隊，奪得了足總盃冠軍。

九龍城兩盃賽 今日開始報名

【特訊】九龍城兩盃賽，將於今日開始報名。這項比賽是由九龍城足球總會主辦，旨在推廣足球運動，提高市民對足球的興趣。報名費為每隊一百元，包括球員保險費及比賽費。有意參加的球隊，請於今日下午四時前，將報名費及球員名單，交回九龍城足球總會。

華員會何耀輝杯 兵兵球賽程編定

【特訊】華員會何耀輝杯兵兵球賽，將於下週開始。這項比賽是由華員會主辦，旨在推廣兵兵球運動，提高市民對兵兵球的興趣。比賽將分為男子組及女子組，分別進行。有意參加的球員，請於下週開始報名。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

四時利園招待記者

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。



九龍城兩盃賽 今日開始報名

【特訊】九龍城兩盃賽，將於今日開始報名。這項比賽是由九龍城足球總會主辦，旨在推廣足球運動，提高市民對足球的興趣。報名費為每隊一百元，包括球員保險費及比賽費。有意參加的球隊，請於今日下午四時前，將報名費及球員名單，交回九龍城足球總會。

精工領先壹球過關再與南華爭霸

光華背城一傾全力翼扭乾坤

【特訊】昨晚足總盃決賽，精工對光華，在政府大球場舉行。精工隊在比賽一開始，就領先一球，光華隊則在比賽中不斷發動進攻，最終，精工隊以二比零的比分，擊敗光華隊，奪得了足總盃冠軍。

華員會何耀輝杯 兵兵球賽程編定

【特訊】華員會何耀輝杯兵兵球賽，將於下週開始。這項比賽是由華員會主辦，旨在推廣兵兵球運動，提高市民對兵兵球的興趣。比賽將分為男子組及女子組，分別進行。有意參加的球員，請於下週開始報名。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

四時利園招待記者

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。



九龍城兩盃賽 今日開始報名

【特訊】九龍城兩盃賽，將於今日開始報名。這項比賽是由九龍城足球總會主辦，旨在推廣足球運動，提高市民對足球的興趣。報名費為每隊一百元，包括球員保險費及比賽費。有意參加的球隊，請於今日下午四時前，將報名費及球員名單，交回九龍城足球總會。

精工領先壹球過關再與南華爭霸

光華背城一傾全力翼扭乾坤

【特訊】昨晚足總盃決賽，精工對光華，在政府大球場舉行。精工隊在比賽一開始，就領先一球，光華隊則在比賽中不斷發動進攻，最終，精工隊以二比零的比分，擊敗光華隊，奪得了足總盃冠軍。

華員會何耀輝杯 兵兵球賽程編定

【特訊】華員會何耀輝杯兵兵球賽，將於下週開始。這項比賽是由華員會主辦，旨在推廣兵兵球運動，提高市民對兵兵球的興趣。比賽將分為男子組及女子組，分別進行。有意參加的球員，請於下週開始報名。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

四時利園招待記者

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

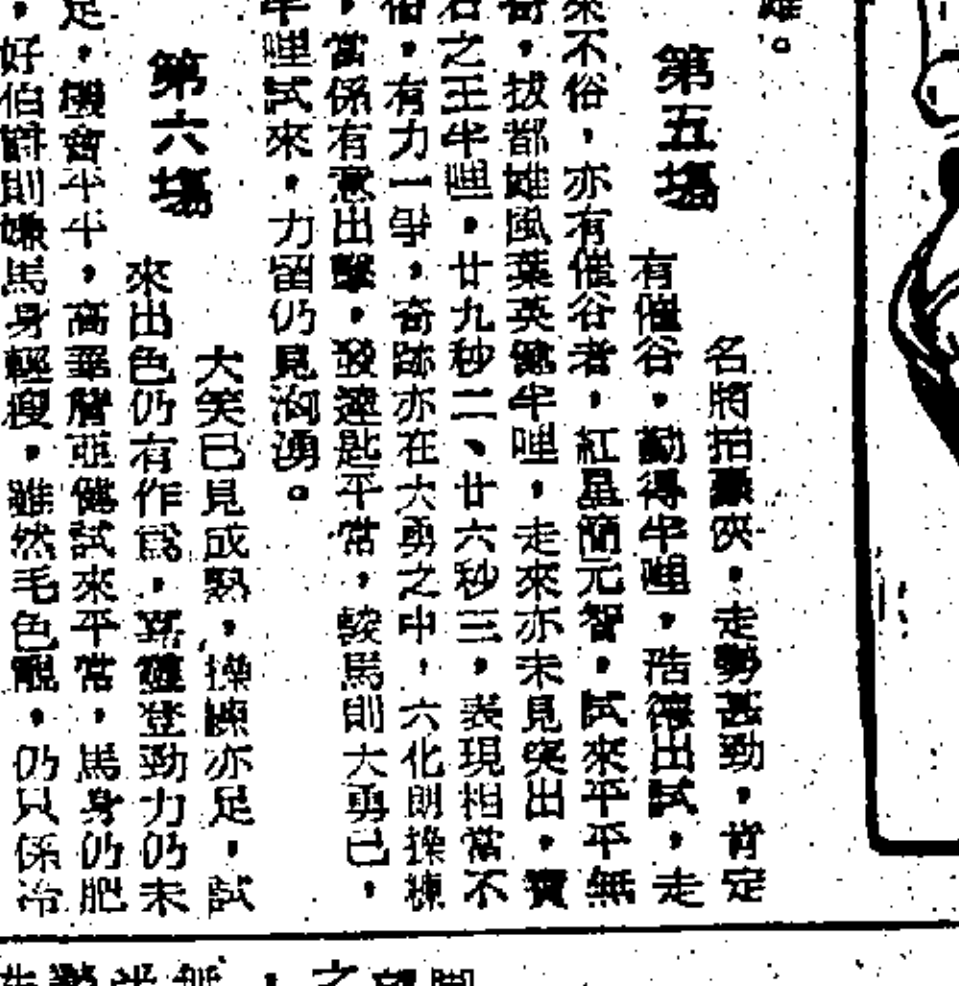
【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。



九龍城兩盃賽 今日開始報名

【特訊】九龍城兩盃賽，將於今日開始報名。這項比賽是由九龍城足球總會主辦，旨在推廣足球運動，提高市民對足球的興趣。報名費為每隊一百元，包括球員保險費及比賽費。有意參加的球隊，請於今日下午四時前，將報名費及球員名單，交回九龍城足球總會。

精工領先壹球過關再與南華爭霸

光華背城一傾全力翼扭乾坤

【特訊】昨晚足總盃決賽，精工對光華，在政府大球場舉行。精工隊在比賽一開始，就領先一球，光華隊則在比賽中不斷發動進攻，最終，精工隊以二比零的比分，擊敗光華隊，奪得了足總盃冠軍。

華員會何耀輝杯 兵兵球賽程編定

【特訊】華員會何耀輝杯兵兵球賽，將於下週開始。這項比賽是由華員會主辦，旨在推廣兵兵球運動，提高市民對兵兵球的興趣。比賽將分為男子組及女子組，分別進行。有意參加的球員，請於下週開始報名。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

四時利園招待記者

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。



九龍城兩盃賽 今日開始報名

【特訊】九龍城兩盃賽，將於今日開始報名。這項比賽是由九龍城足球總會主辦，旨在推廣足球運動，提高市民對足球的興趣。報名費為每隊一百元，包括球員保險費及比賽費。有意參加的球隊，請於今日下午四時前，將報名費及球員名單，交回九龍城足球總會。

精工領先壹球過關再與南華爭霸

光華背城一傾全力翼扭乾坤

【特訊】昨晚足總盃決賽，精工對光華，在政府大球場舉行。精工隊在比賽一開始，就領先一球，光華隊則在比賽中不斷發動進攻，最終，精工隊以二比零的比分，擊敗光華隊，奪得了足總盃冠軍。

華員會何耀輝杯 兵兵球賽程編定

【特訊】華員會何耀輝杯兵兵球賽，將於下週開始。這項比賽是由華員會主辦，旨在推廣兵兵球運動，提高市民對兵兵球的興趣。比賽將分為男子組及女子組，分別進行。有意參加的球員，請於下週開始報名。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

四時利園招待記者

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

意國保洛拿隊 今午大軍抵港

【特訊】意大利保洛拿隊，將於今日下午四時，由香港利園酒店招待記者。保洛拿隊是意大利的一支知名足球隊，曾多次參加歐洲盃決賽。此次來港，是應香港足球總會之邀，與本地球隊進行友誼賽。

本港新聞

地鐵今日發行四億債券

還清年十·五七三厘九息週
位單一為元千五每購承開公
銷包構機務財行銀間一十由



圖為地鐵主席陳福禧、副主席陳國治及多位董事、經理、副經理、秘書長、副秘書長、財務經理、副財務經理、法律顧問、副法律顧問、工程經理、副工程經理、建築經理、副建築經理、機務經理、副機務經理、維修經理、副維修經理、保安經理、副保安經理、清潔經理、副清潔經理、其他高級職員、員工代表、傳媒代表、市民代表、政府代表、立法會代表、區議會代表、學校代表、社團代表、宗教代表、商界代表、學界代表、醫界代表、法律界代表、藝術界代表、體育界代表、其他代表等。



圖為地鐵主席陳福禧、副主席陳國治及多位董事、經理、副經理、秘書長、副秘書長、財務經理、副財務經理、法律顧問、副法律顧問、工程經理、副工程經理、建築經理、副建築經理、機務經理、副機務經理、維修經理、副維修經理、保安經理、副保安經理、清潔經理、副清潔經理、其他高級職員、員工代表、傳媒代表、市民代表、政府代表、立法會代表、區議會代表、學校代表、社團代表、宗教代表、商界代表、學界代表、醫界代表、法律界代表、藝術界代表、體育界代表、其他代表等。

【本報訊】地鐵公司昨日宣佈，以公開招標方式發行四億元債券，以籌集資金，用於地鐵第三期工程。該批債券將於今日（廿八日）正式發行，每張面額為一千元，共計四萬張。債券的票面利率為百分之三點七五，為週還清年息。地鐵公司主席陳福禧表示，發行這批債券，是地鐵公司籌集資金，用於第三期工程的重要一步。他強調，地鐵公司一直致力於改善香港的公共交通系統，為市民提供更便捷、更舒適的出行選擇。第三期工程包括興建多條新線路，以及對現有線路進行擴建和升級。這批債券的發行，將為地鐵公司提供穩定的資金來源，確保第三期工程能夠順利進行。

督轅昨日舉行授勳盛典

五十六人獲頒勳銜勳章

【本報訊】香港督轅昨日（廿七日）在禮堂舉行授勳盛典，頒發勳銜及勳章予五十六名人士。在當晚的典禮上，督轅親自為獲獎人士頒發勳章，場面莊嚴而隆重。獲獎人士包括多位政府官員、商界領袖、社會人士以及社區服務者。他們在過去一年中，為香港的社會、經濟和文化發展做出了傑出貢獻。督轅在致辭時表示，這些獲獎人士是香港的楷模，他們的成就為香港增添了光彩。他鼓勵所有市民向他們學習，為香港的繁榮穩定貢獻力量。授勳盛典在歡快的氣氛中圓滿結束。

大埔區兒童健康比賽成績高

個個兒童活潑可愛

【本報訊】大埔區兒童健康比賽昨日圓滿結束，獲獎兒童名單如下：第一名：陳國治（男，九歲）；第二名：陳福禧（女，八歲）；第三名：陳國治（男，七歲）；第四名：陳福禧（女，六歲）；第五名：陳國治（男，五歲）；第六名：陳福禧（女，四歲）；第七名：陳國治（男，三歲）；第八名：陳福禧（女，二歲）；第九名：陳國治（男，一歲）；第十名：陳福禧（女，零歲）。大埔區兒童健康比賽旨在提高兒童的健康水平，增進家長與兒童之間的溝通。比賽項目包括體能測試、智力測試、藝術表演等。獲獎兒童在比賽中表現出色，展現了大埔區兒童的健康活力。

最近大量毒品被緝獲後

接受美沙酮治療者大增

【本報訊】最近大量毒品被緝獲後，接受美沙酮治療的人數顯著增加。據警方表示，在過去幾個月內，緝獲了大量的海洛英、大麻等毒品。為了幫助吸毒者戒除毒癮，警方與衛生部門合作，開展了美沙酮治療計劃。目前，接受治療的人數已從幾百人增加到了數千人。警方表示，美沙酮治療是一種有效的戒毒方法，能夠幫助吸毒者戒除毒癮，恢復正常生活。然而，戒毒是一個漫長的過程，需要吸毒者有堅定的決心和毅力。警方呼籲吸毒者積極參加治療，早日戒除毒癮。

短期恐難實現

教科書有版權不能翻印

【本報訊】教科書有版權，不能隨意翻印，短期內實現教科書免費或減價恐難實現。教科書是教育的重要工具，其版權受到法律保護。教科書的編寫和出版需要大量的資金和人力投入，如果允許隨意翻印，將會嚴重損害教科書編寫者的利益，影響教科書的質量。此外，教科書的出版和發行也需要大量的資金支持，如果教科書免費或減價，將會導致教科書出版業的崩潰。因此，教科書免費或減價在短期內難以實現。政府應該通過其他途徑，如增加教育經費、提高教師待遇等，來改善教育質量。

新鮮人參 第三批運到

高麗參補而不燥 適合男女老幼 批發零售 批發零售 批發零售

治失眠、生食、燉湯、燉肉、說明書索取即寄。 每包兩枝，祇售卅元，電話訂購，遠近送到

時鮮果公司 電話：五十四一八三三 三〇一三九

鼻病患者

應知

鼻病患者應注意以下事項：1. 保持鼻腔清潔；2. 避免接觸過敏原；3. 避免用力擤鼻涕；4. 避免長時間使用鼻噴霧；5. 避免長時間使用鼻塞；6. 避免長時間使用鼻膏；7. 避免長時間使用鼻油；8. 避免長時間使用鼻粉；9. 避免長時間使用鼻霜；10. 避免長時間使用鼻乳。

防止非法回佣有反效果

【本報訊】防止非法回佣的措施，有時會產生反效果。在商業活動中，回佣是一種常見的現象，如果完全禁止回佣，可能會導致一些不法商人採取其他手段來獲取利益，從而損害消費者的利益。因此，政府應該採取更加嚴厲的措施，加強對商業活動的監管，防止非法回佣的發生。同時，政府也应该加強對消費者的教育，提高消費者的法律意識，讓消費者能夠識別和抵制非法回佣。

Triumph INTERNATIONAL

安芬黛·皆選黛安芬
黛安芬·媚蘊風姿
黛安芬·領導潮流
黛安芬·創造嬌美
全球百多個國家，超過億萬女性
選用黛安芬出品，皆感稱心滿意。
黛安芬最能表現她們底蘊柔媚態。
嬌麗風采，妳亦快加入黛安芬的美麗世界。
黛安芬是女性內衣的最佳標誌。
黛安芬與妳相配—十全十美

獨特款式

男式服裝之款式日新月異，但男式內衣之款式，則多為保守。本廠為配合市場之需要，特設計出一系列之男式內衣，款式新穎，穿著舒適，且能展現男性之魅力。本廠之男式內衣，已獲得廣大男性之喜愛，銷路極佳。本廠之男式內衣，款式新穎，穿著舒適，且能展現男性之魅力。本廠之男式內衣，已獲得廣大男性之喜愛，銷路極佳。

截查小巴

警方昨日（廿七日）在灣仔區截查多輛小巴，發現其中一輛小巴內藏有毒品。警方在該小巴內搜獲了價值約一萬元的毒品，並拘捕了兩名涉案男子。警方表示，這兩名男子涉嫌在該小巴內藏匿毒品，準備將其運往其他地區。警方在接到線報後，立即展開行動，最終在該小巴內將毒品搜獲。目前，兩名涉案男子已被警方扣留調查。

興華邨第二期樓宇

一批舖位今開標投

興華邨第二期樓宇的一批舖位，將於今日（廿七日）公開招標投標。該批舖位位於興華邨第二期樓宇的一樓，面積約為一百平方呎。該批舖位的招標，是為了籌集資金，用於興華邨第二期樓宇的維修和保養。有意投標的人士，請於今日下午二時前，將投標單送到興華邨管理處。投標單上應註明投標人的姓名、地址、電話、以及投標的金額。投標的金額應為該批舖位的招標價。

天氣

今日（廿七日）天氣：多雲偶雨。氣溫：攝氏二十二至二十六度。明日（廿八日）天氣：多雲偶雨。氣溫：攝氏二十二至二十六度。後日（廿九日）天氣：多雲偶雨。氣溫：攝氏二十二至二十六度。

本港新聞

電壓改為二百二十伏特 配合國際標準

各界認為有利對外貿易

【特訊】自港英當局宣佈將本港電壓由一百一十伏特改為二百二十伏特後，各界人士均表贊同，認為此舉有利對外貿易，且能節省電力，減少電器損耗，並可配合國際標準，以利電器之通用。

據悉，本港電壓原為一百一十伏特，係由英屬時代所定，與國際標準不符。現經港英當局決定改為二百二十伏特，此舉不僅可節省電力，且能減少電器損耗，並可配合國際標準，以利電器之通用。

據悉，本港電壓原為一百一十伏特，係由英屬時代所定，與國際標準不符。現經港英當局決定改為二百二十伏特，此舉不僅可節省電力，且能減少電器損耗，並可配合國際標準，以利電器之通用。

藝術中心甄選兩幅作品 參加法國巴黎雙年展

【特訊】香港藝術中心甄選出兩幅作品，參加在法國巴黎舉行之雙年展。此舉不僅可展示香港藝術之發展，且可與國際藝術界交流。

據悉，藝術中心甄選出兩幅作品，參加在法國巴黎舉行之雙年展。此舉不僅可展示香港藝術之發展，且可與國際藝術界交流。



大澳學校畢業生 五十八人參觀本報

【特訊】大澳學校畢業生五十八人，於昨日參觀本報，並與本報記者合影。此舉旨在加強與社會之聯繫，並讓學生了解報章之運作。

據悉，大澳學校畢業生五十八人，於昨日參觀本報，並與本報記者合影。此舉旨在加強與社會之聯繫，並讓學生了解報章之運作。

順福企業有限公司 派發股息啟事

董事會茲宣佈，本公司一九七六年六月二十九日已派發股息，每股三仙。凡持有本公司股票之股東，請於一九七六年六月二十九日前，將股票交回本公司，以便領取股息。

秘書 WATT (NOMINEES) LIMITED 謹啟

拍賣大帮名貴珠寶、首飾及玉器等廣告

茲承各物主，破產管理官及委託人等之命，定於一九七六年五月二十五日（星期二）下午二時，在拍賣行拍賣大帮名貴珠寶、首飾及玉器。拍賣品包括：鑽石、紅寶石、綠寶石、珍珠、翡翠、金飾、銀飾、玉器、首飾等。凡有意參加拍賣者，請於拍賣前向拍賣行查詢。

拍賣大帮電子計數機、電視天線、電器用具、影花樟木櫃、影花書櫃、屏風、掛屏、打字機、燈飾、B.M. 打字機、洋酒、柚木及酸枝傢俬、漆櫃、梳化、首飾箱、皮衣、暖爐、檯燈、粉彩、捲筒新聞紙及其他雜物等廣告

茲定於一九七六年五月二十八日（星期五）上午十時，在拍賣行拍賣大帮電子計數機、電視天線、電器用具、影花樟木櫃、影花書櫃、屏風、掛屏、打字機、燈飾、B.M. 打字機、洋酒、柚木及酸枝傢俬、漆櫃、梳化、首飾箱、皮衣、暖爐、檯燈、粉彩、捲筒新聞紙及其他雜物。凡有意參加拍賣者，請於拍賣前向拍賣行查詢。

通告

關於香港法例第三十四號水險保險公司條例及關於香港法例第三十五號火險保險公司條例，凡持有該等條例之保險公司，請於一九七六年六月二十九日前，將該等條例交回本公司，以便領取股息。

香港維多利亞法院小錢債案

茲定於一九七六年六月二十九日（星期一）上午十時，在維多利亞法院審理小錢債案。凡有意參加審理者，請於審理前向法院查詢。

申請歸化英籍啟事

茲定於一九七六年六月二十九日（星期一）上午十時，在維多利亞法院審理申請歸化英籍案。凡有意參加審理者，請於審理前向法院查詢。

杜宅家人稟報

治喪處：世界殯儀館 九龍紅磡行禮堂

拍賣大帮名貴珠寶、首飾及玉器等廣告

茲承各物主，破產管理官及委託人等之命，定於一九七六年五月二十五日（星期二）下午二時，在拍賣行拍賣大帮名貴珠寶、首飾及玉器。拍賣品包括：鑽石、紅寶石、綠寶石、珍珠、翡翠、金飾、銀飾、玉器、首飾等。凡有意參加拍賣者，請於拍賣前向拍賣行查詢。

香港地下鐵路公司 MASS TRANSIT RAILWAY CORPORATION

招商承辦辦公大廈及修理工場之升降機（合約E51）

香港地下鐵路公司擬招商承辦九龍灣車廠辦公大廈及修理工場之升降機之供應及安裝工程。該合約包括辦公大廈之四部高速齒輪式升降機及一部修理/消防人員專用升降機，以及修理工場內之一部齒輪式升降機。

本公司現誠邀具備適當經驗及有意投標之承建商，申請此項工程之合約。申請書須附有：

- (一) 曾完成之類似工程細則；
- (二) 管理人員、技術人員及監督人員數目；
- (三) 轉包及聯合承包之細則；
- (四) 最近之公司年報一份。

一式兩份之申請書最遲於一九七六年六月五日寄達：

香港銅鑼灣郵政信箱20897號 香港地下鐵路公司工程總監

九龍樂善堂 賣旗籌款收支表

售旗日：(24/4/1976)

收入	金額
賣旗籌款收入	\$104,340.80
名譽籌款 (截止於七六年五月十四日)	38,705.00
合計	143,045.80

支出	金額
捐款袋	1,332.00
汽車用旗 (宣傳用)	250.00
名譽旗	2,710.00
郵費	490.00
印刷費	6,370.00
學生賣旗飲料及交通費	2,562.00
工作人員交通費及午餐津貼	571.00
合計	14,285.00

比對收支結餘 \$128,760.80

主席：劉世仁 義務司庫：李會桃

義務核數師報告書

本會計師事務所已查核上述賣旗籌款收支表，並證明其收支款項是根據九龍樂善堂所提供之資料及帳簿適當編制。

呂榮光 會計師事務所

應廣闊遊客區 吸引更多遊客

旅行社協會昨舉行年會 經濟司建議要改進服務

【本報訊】由香港旅行社協會主辦，並由香港旅遊協會協辦的「一九七六年香港旅遊年會」，於昨（廿七）日下午二時，在該會會所舉行。出席者有：香港旅遊協會主席、香港旅行社協會主席、各旅行社代表、旅遊業從業員、及各界人士等。會中，旅遊協會主席致詞，強調香港旅遊業在過去一年中，表現優異，吸引大量遊客，對香港經濟貢獻良多。他呼籲各旅行社及旅遊業從業員，應繼續努力，改進服務，以吸引更多遊客，並廣闊遊客區，使香港旅遊業邁向更高境界。會中，旅遊協會主席並向各旅行社代表頒發獎狀，以表彰他們在過去一年中所作出的貢獻。會後，各旅行社代表及旅遊業從業員，並舉行聯歡會，氣氛熱烈。

海事處促各船公司注意 在港水域泊船隻 須遵守許可證規條

如不遵守將被法庭重罰

【本報訊】香港海事處昨日發出公報，促各船公司注意，在港水域泊船隻，須遵守許可證規條。公報指出，根據《港務條例》，凡在港水域泊船隻，必須向海事處申請許可證，並遵守許可證規條。如船隻不遵守許可證規條，將被法庭重罰。公報又指出，海事處將加強巡查，以確保各船隻遵守許可證規條。如有船隻不遵守許可證規條，海事處將立即採取行動，對該船隻進行罰款，並吊銷其許可證。

推進社區發展工作 社會發展處舉行五週年座談

使之成為推動社會進步力量

【本報訊】社會發展處昨日舉行五週年座談會，邀請各界人士參加，共同探討如何推進社區發展工作，使之成為推動社會進步的力量。座談會由社會發展處處長主持，出席者有：社會發展處各處長、各區區長、各團體代表、及各界人士等。座談會中，各界人士紛紛發言，提出意見及建議。社會發展處處長在總結時表示，社會發展處將繼續努力，推進社區發展工作，為香港社會作出貢獻。

香港留日學友會 年會選出新執委

本屆主席由黃國權先生當選

【本報訊】香港留日學友會昨日舉行年會，選出新一屆執委會。黃國權先生當選為本屆主席。黃國權先生表示，他將繼續努力，為香港留日學友會服務，並為香港社會作出貢獻。年會中，黃國權先生並向各會員致詞，感謝他們的支持及合作。年會後，各會員並舉行聯歡會，氣氛熱烈。

房屋委員會 招標公告

房屋委員會現招標興建下列房屋，有意投標者，請向本會領取投標表格及圖則。投標截止日期為一九七六年六月三十日。投標者須於投標截止日期前，將投標表格及圖則，連同保證金，送交本會。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。投標者須於投標截止日期後，將投標表格及圖則，連同保證金，送交本會。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。投標者須於投標截止日期後，將投標表格及圖則，連同保證金，送交本會。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。

清晨油麻地加士居道 五賊械劫九名小巴乘客

警務處各事主到署報案

【本報訊】清晨油麻地加士居道發生一宗五賊械劫九名小巴乘客案。案發於昨（廿七）日凌晨二時許。當時，九名小巴乘客正乘坐小巴，途經加士居道時，被五名歹徒攔截。歹徒們持械搶劫乘客財物，並毆打乘客。案發後，九名乘客隨即向警務處報案。警務處接報後，立即展開調查，並派員追緝歹徒。目前，警方尚未緝獲歹徒，並呼籲市民提供線索。

爭泊車位演全武行 五人均傷各罰千元

新區巴士公司

【本報訊】新區巴士公司昨日發生一宗爭泊車位演全武行案。案發於昨（廿七）日下午二時許。當時，五名男子因爭泊車位，發生爭執，並演變成全武行。案發後，五名男子隨即向警務處報案。警務處接報後，立即展開調查，並派員追緝歹徒。目前，警方尚未緝獲歹徒，並呼籲市民提供線索。

上海街女子深夜返家 梯間險遭色狼施暴

警方接報後迅速趕到現場

【本報訊】上海街女子深夜返家，梯間險遭色狼施暴。案發於昨（廿七）日凌晨二時許。當時，一名女子正乘坐小巴，途經上海街時，被一名歹徒攔截。歹徒試圖對女子施暴，但被警方及時趕到現場制止。警方接報後，立即展開調查，並派員追緝歹徒。目前，警方尚未緝獲歹徒，並呼籲市民提供線索。

承領主命貴重物業出投

拍賣行將拍賣多項物業

【本報訊】拍賣行將拍賣多項物業，包括：香港、澳門、及海外物業。拍賣行表示，這些物業均為貴重物業，具有極高價值。拍賣行將於六月三十日開始拍賣。有意投標者，請向拍賣行索取投標表格及圖則。投標截止日期為一九七六年六月三十日。投標者須於投標截止日期前，將投標表格及圖則，連同保證金，送交拍賣行。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。投標者須於投標截止日期後，將投標表格及圖則，連同保證金，送交拍賣行。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。

香港政府公佈 香港政府物料供應處佈告

本處現正招標供應下列物料

【本報訊】香港政府物料供應處佈告，本處現正招標供應下列物料：建築材料、家具、及雜項物料。有意投標者，請向本處索取投標表格及圖則。投標截止日期為一九七六年六月三十日。投標者須於投標截止日期前，將投標表格及圖則，連同保證金，送交本處。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。投標者須於投標截止日期後，將投標表格及圖則，連同保證金，送交本處。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。

香港政府公佈 香港政府物料供應處佈告

本處現正招標供應下列物料

【本報訊】香港政府物料供應處佈告，本處現正招標供應下列物料：建築材料、家具、及雜項物料。有意投標者，請向本處索取投標表格及圖則。投標截止日期為一九七六年六月三十日。投標者須於投標截止日期前，將投標表格及圖則，連同保證金，送交本處。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。投標者須於投標截止日期後，將投標表格及圖則，連同保證金，送交本處。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。

香港政府公佈 香港政府物料供應處佈告

本處現正招標供應下列物料

【本報訊】香港政府物料供應處佈告，本處現正招標供應下列物料：建築材料、家具、及雜項物料。有意投標者，請向本處索取投標表格及圖則。投標截止日期為一九七六年六月三十日。投標者須於投標截止日期前，將投標表格及圖則，連同保證金，送交本處。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。投標者須於投標截止日期後，將投標表格及圖則，連同保證金，送交本處。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。

承領主命貴重物業出投

拍賣行將拍賣多項物業

【本報訊】拍賣行將拍賣多項物業，包括：香港、澳門、及海外物業。拍賣行表示，這些物業均為貴重物業，具有極高價值。拍賣行將於六月三十日開始拍賣。有意投標者，請向拍賣行索取投標表格及圖則。投標截止日期為一九七六年六月三十日。投標者須於投標截止日期前，將投標表格及圖則，連同保證金，送交拍賣行。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。投標者須於投標截止日期後，將投標表格及圖則，連同保證金，送交拍賣行。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。

承領主命貴重物業出投

拍賣行將拍賣多項物業

【本報訊】拍賣行將拍賣多項物業，包括：香港、澳門、及海外物業。拍賣行表示，這些物業均為貴重物業，具有極高價值。拍賣行將於六月三十日開始拍賣。有意投標者，請向拍賣行索取投標表格及圖則。投標截止日期為一九七六年六月三十日。投標者須於投標截止日期前，將投標表格及圖則，連同保證金，送交拍賣行。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。投標者須於投標截止日期後，將投標表格及圖則，連同保證金，送交拍賣行。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。

承領主命貴重物業出投

拍賣行將拍賣多項物業

【本報訊】拍賣行將拍賣多項物業，包括：香港、澳門、及海外物業。拍賣行表示，這些物業均為貴重物業，具有極高價值。拍賣行將於六月三十日開始拍賣。有意投標者，請向拍賣行索取投標表格及圖則。投標截止日期為一九七六年六月三十日。投標者須於投標截止日期前，將投標表格及圖則，連同保證金，送交拍賣行。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。投標者須於投標截止日期後，將投標表格及圖則，連同保證金，送交拍賣行。保證金為港幣一萬元。投標者須於投標截止日期後，將保證金退還。

本通告並不構成任何購買或認購債券之邀請或建議

香港地下鐵路公司

(依據一九七五年集體運輸條例之規定成立)

港幣400,000,000元

週息9%厘債券，一九八六年還本

香港政府

[以不能改變及無條件方式保證該等債券本值之償還，惟該項保證，其範圍不包括該等債券之溢價及利息。]

發行價格：百分之一百

於申請時繳足

該等債券，以不記名方式發出，其個別面額為五千港元。

債券利息將由一九七六年六月七日起開始派發，由一九七七年開始，於每年六月七日支付。利息在支付前將由支付者首先按當時之標準利率扣除香港利息稅。現時該稅率為百分之十五。

香港地下鐵路公司經向香港證券交易所、遠東交易所、金銀證券交易所及九龍證券交易所之有關委員會申請，將該等債券上市報價。

申請認購本債券以一九七六年五月二十七日發行之債券章程為根據。該章程（及申請表格）可向下列各處索取：一、下列證券交易所之本地或海外會員：香港證券交易所、遠東交易所、金銀證券交易所、九龍證券交易所。香港上海滙豐銀行總行、香港上海滙豐銀行分行（及本地各主要分行）。根據債券章程之認購申請須於一九七六年六月三日上午十時送達。

債券持有人之信託人

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司

香港
中環大廈
十一樓

發行債券之經理人：
獲多利有限公司
香港夏德道和記大廈六樓

[illegible]

華僑日報主辦
 醫務衛生處贊助
 第六屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物

(一) 華僑日報辦理兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設。凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可報名參加。
 (二) 參加手續簡便，不收任何費用。凡有意參加者，可填妥報名表格，連同參加者本人一吋半半身相兩張，寄寄港僑學務處。一〇號郵筒內。言對請為「兒童健康比賽」，當即依址寄上初賽表格加簽。溫情簡便的指定地點參加。
 (三) 比賽分在港九新界三區進行，各區報名及比賽日期如下：

香港區比賽站	初賽日期	複賽日期
大馬路郵政局總站	六月六日上午十時	六月二十日上午十時
九龍區比賽站	六月六日上午十時	六月二十日上午十時
◎新界區九龍賽馬會診所	六月六日上午十時	六月二十日上午十時
◎新界區新界賽馬會診所	六月六日上午十時	六月二十日上午十時
新界各區比賽站	五月三日上午十時 五月四日上午十時 五月四日上午十時 五月六日上午十時 五月六日上午十時	五月廿四日上午十時 五月廿四日上午十時 五月廿五日上午十時 五月廿六日上午十時 五月廿六日上午十時

(四) 本屆比賽雖設初賽及複賽站，但各區比賽地點均設於近地區居住之華僑兒童，當即報名。屆時到該校參加比賽，例如如未見兒可到元朗大會場，粉嶺兒童可到上水鄉區委員會比賽。至於跑馬及滿地兒童，則有意參加，亦可報名。屆時在香港郵政局總站賽。

(五) 香港、九龍及新界三區，每區選出冠軍、亞軍、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠軍、亞軍、季軍，將可參加六月廿七日下午四時假香港新界總領事館舉行之全港總決賽。

(六) 香港醫學會會員生已答允擔任總及九龍兩區初賽及複賽評判員，新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務衛生局擔任。新界區決賽及全港總決賽，則選對社會名流擔任評判。

(七) 兒童健康比賽獎品如下：

全港總決賽：

冠軍：銀杯一隻、銀券五百元	亞軍：銀杯一隻、銀券四百元	季軍：銀杯一隻、銀券三百元
各區冠軍：銀杯一隻、銀券二百元	亞軍：銀杯一隻、銀券一百五十元	季軍：銀杯一隻、銀券一百元

(二) 華僑日報總辦兒孫健廉比費，係爲者，不分男女及國籍，均可報名。

(三) 參加手續簡單，不收任何費用。

(三)比賽分組：九龍及新界三區進行，各比賽站及比賽日期如下：

香港區比賽站	六月六日上午十時	複賽日期	六月二十日上午十時
大埔東區醫院院			
九龍區比賽站			
(一)風行區九龍醫院	六月六日上午十時		六月二十日上午十時

港南李福道(即雙龍橋日報)，言封請為「兒童健康比賽」，當即依址寄上初賽加發證，溫風飆向指定地點參加。

全港總決賽：
冠軍：大銀杯一雙、禮券五百元
亞軍：銀杯一雙、禮券四百元
季軍：銀杯一雙、禮券三百元
各區決賽：
冠軍：銀杯一雙、禮券二百元
亞軍：銀杯一雙、禮券一百五十元
季軍：銀杯一雙、禮券一百元
各區另設優勝獎二名，每名三十元
(八)報名參加比賽者，請照各項規定清楚，附參加者「一吋半」半身相兩張，寄交當區港青會轉一〇號就市日報收，信封請寫「兒童運動比賽」。

華僑日報主辦醫務衛生
第六屆兒童健
美國贊大臣藥廠贊助並
參加者姓名：
性別：
出生日期：
出生證號碼：
住址（請寫明香港九龍或新界）：
電話：

行話服務中心，由黃大社區服務中心話劇社辦，並邀得彩虹分區會話劇組和坪石青年中心話劇組，聯合演三齣話劇「目擊者」、「慈母淚」和「半明暗之戀」，歡迎喜愛劇者參加，領取入場


英國醫方藥牙膏

助賽

家長簽名：

（請附寄參加者一寸半之半身相兩張）

集中宣傳 費廉效大
一寸闊兩格高(即兩寸半位)每天收費三
三天起碼,最大限刊兩段位,長期照計
不扣,上期收費 每日下午六時前截稿
如蒙惠顧 請撥電話



4

機器公司
843834, 3-843624

富力行 分租出售
上海街 623 至 625 號
面積 622 呎 實 133,000 元

周生生地產有限公司
彌敦道 221 號 電話：3-6872

北河街市
中心旺舖
樓上同餘五樓高
店舖即買即住
合請
石屏大舖及
行樂及
櫥櫃及
閣內適各

保安樓租售
(平) (靚)
特價一週
近巴士站
誠興建築公司
元朗安寧路廿一號二樓
電話：12-763171 12-76

日 報 讀 者 七 海 旅 行 團 又 一 項 創 舉


龍 奪 錦 端 午

保安樓租售
 元明
 (平) (靚)
 週站
 一士
 價巴
 特近
 誠興
 元明安寧路廿一號二樓
 北河街市
 中心旺舖
 樓上尚餘五樓寶厝即買即住舖
 電話三一六一八九六三座洽
 種禽及各種
 行業最適用
 含有舖內
 石屎大間
 華僑日報
 分類廣告
 每天三元
 費廉效大

版

華僑日報讀者七海旅行團又一項創新貢獻

遊端午錦奪龍賽



版出新報日僑華

元十二售冊每刷印美精式柯有萬羅包容內篇四十分書全

香 港 年 鑑

泛廣富豐容內 · 確詳章文述論
穎新格風排編 · 全齊料資考參

大華通訊 通閱一年來新 聞大事圖片中 粉紙精印插之 宛如身歷其境	香港全貌 對政治經濟 各方面而作詳 詳允當的論述 共分三十三章	法規新編 略述過去一年 香港政府頒布 的新訂法令規 章可分頗多類	交通要覽 港九新界各 巴士及各碼頭 輪船開行時間 九廣鐵路詳情	街道指南 港九新界各區 街道名稱及 名義並附街景 巴士路線詳圖	日用參考 包括公營房屋 九政府機關港 九各區大廈一 覽港灣日曆表	居住須知 包括租金房地 產裝修花寶 金裝修屋宇十 年通設計圖等
到覽便覽 港九區郵電 海陸航空郵件 及郵寄平遞和 農電和收據等	商旅指導 最新稅務規項 及各項附加稅 及莊稅務等番 港出入準手	人名辭典 包括各界人士 簡介其學歷及 成就或香港華 人太平紳士等	醫療一覽 港九新界醫院 富商診所中西 診所等列成名 表供讀者參考	學校覽錄 大學以上公立 私立教會學校 中學等學校 分別列明	社團覽覽 所有港九新界 團體分門別類 列成表式以便 各界人士翻查	工商名錄 分十五大類共 一百八十行華 洋職名地址 電話地址方便

售 賣 處

總 址：荷李活道108——116號
中區分處：德輔道中香港華人銀行樓下
旺角分處：旺角上海街497號樓下
九龍分處：佐敦道碼頭舊樂處側舊壹號
美孚新邨：美孚新邨15D三樓慈德商會旁
中 區：軒尼詩道242—246號一樓瑞成號

電話 H 229081
電話 H 231637
電話 K 840749
電話 K 718534
電話 H 747766

報日僑華

分區 大字四區 每天收費六元 現有格式編排 廿四元
 三寸半位 (限排一格高) 每天收費 六十元
 七寸位 (限排二格高) 每日下午五時截稿
 如蒙惠顧 請接洽 電話 H248231、H246228、H221583。

餘大 三房二廳 西摩道78向東南望全海景 \$2,750
園廈 1200呎 5-271548;尚靜幽雅5-438701/

寫樓 132-134 東亞銀行大廈每層面積千餘呎

字租 文啟東街 電話 5-2400511 3 樓 32 組 務部
寫樓 由三百餘呎至一千一百呎做個
寫字樓 適合洽租 電話 249311

小字 余運生行余崇本行
 寫樓 二百餘呎 康祺請電5-238038治
 寫樓 五百呎 永樂街45至47號四樓及五樓有
 字租 一千呎 意電5-453057治
 寫樓 重銀行區 文咸東街裕和大厦

租六百起 租5-437107 5-493762 馮拾

高洋 安烈苑 租 跑馬地德輔道108至110號嬌麗
向樓 安烈苑 迫其樓坊三四大單邊 H 452522

黃涌泥道 三層兩廳 翠景樓頂樓連天台有磁台向馬場健H261155洽

高洋三房一廳 大坑道20號一梯二伙另工人電
崗樓 1500呎 梯工人房連車位電H 796655

租住士嘉堡

尖沙咀 · 油蔴地

舖商 由數百尺 尖沙咀海防道35-37海利行全
位堪 至二千餘 部中央冷暖氣設備電 K 678473


樓出租
界限附近瑪利諾學校合正嚴夫
婚或單身人士免收電5-376850

業主請注意

若閣下置有高尚住宅區樓宇，有意租賃
與國際性外資公司者，請來電：
5-235141-3或駕臨香港和記大廈2013室
，委託本公司香港辦事處代為處理

ESTATETOWER

ASSOCIATED WITH HONG KONG BRANCH
OF MANPOWER INC., - 660 OFFICES IN
37 COUNTRIES. SUBSIDIARY OF PARKER
PEN INC., U.S.A.



售廉鋪旺廠丁

- 灣仔春園街春園大廈624呎月閨仔
每呎售500元
- 高士打道221-226號海聯大廈1250呎至19
0呎樓底呎17每呎售600元可加建閣仔
- 銅鑼灣舒濤濤街1-7號地下890呎-1250呎
樓底16呎呎呎售540元可加建閣仔
- 北角英皇道1028號海山樓舖位住宅廉售
- 北角工廠黃竹坑工廠及九龍長沙灣工廠
廉售
- 尖沙咀漆咸道111-113號地下2860呎廉售

怡華 5-229162

1

**新建
商業樓宇
分層出租**
皇后大道西662至670號
二三四樓每層約七千餘
呎適合酒樓學校及其
他商業用途租廉有意請
電五一二三八〇三八洽

金珊閣

跑馬地山村道 19 號

高尚住宅・清雅寧靜
華麗壯觀・三面單邊
每層兩伙・電梯兩部
有入伙紙・分期付款
每尺 240 元・每層十餘個



裕泰興有限公司 電話：5-749331

灣仔軒尼詩道289-295號二樓 (地盤5-753368)

安慧苑
安碧苑
租金由 \$1,060
\$4,080
電話: 5-452522 5-750722

三二 美 六六 五五 四四 三三 二二 一一 一

太平

迎租
代理
宇樓

以B四房二廳向
B三層二廳向
C二層大廳交
44C三層二廳裝
88A三層二廳
大小露

759/A三層二廳高裝
321A A三層一廳平
327 A三層一廳東
AC三層二廳二廳東
9B三層一廳東
88229F10333參

爭出租

三層三房一廳六分
三層三房一廳六分
三層三房一廳六分

期房期太台修南修舊厝修台修吉海海

新開業大屋
寫字樓招租，租金平宜，鄰近中區，交通方便，純商業區，防盜設備，面積由三百餘至一千餘呎適合中小建築及材料商等各行業。
香港高士打道92-93號
永昌盛有限公司

電話：五——七二二〇四三 五——一七七六四九

the 1990s, the number of people in the world who are undernourished has declined from 1.1 billion to 800 million. The number of people who are malnourished has declined from 1.5 billion to 1 billion. The number of people who are obese has increased from 100 million to 300 million. The number of people who are overweight has increased from 100 million to 300 million. The number of people who are undernourished has declined from 1.1 billion to 800 million. The number of people who are malnourished has declined from 1.5 billion to 1 billion. The number of people who are obese has increased from 100 million to 300 million. The number of people who are overweight has increased from 100 million to 300 million.

新界

梧桐河下游。染污極嚴重 農產受影響

河水變黑發出臭味。魚類絕跡難作灌溉 上水鄉會決議請當局重視徹底改善

（特訊）梧桐河下游一帶，因上游工業廢水及生活污水之污染，河水變黑，發出臭味，魚類絕跡，農產受影響，上水鄉會決議請當局重視，徹底改善。

上水鄉會主席陳國治表示，梧桐河下游一帶，因上游工業廢水及生活污水之污染，河水變黑，發出臭味，魚類絕跡，農產受影響，上水鄉會決議請當局重視，徹底改善。

新界司答覆鄉局備忘錄 發展規定每畝居民 標準八百至一千人

如要加速換地，乃可改五比壹

（特訊）新界發展局局長麥理浩，昨（廿七）日接獲新界各鄉局之備忘錄，關於發展規定每畝居民標準八百至一千人，如要加速換地，乃可改五比壹。

麥理浩表示，新界發展局將根據各鄉局之建議，重新檢討發展規定，以適應新界之發展需要。

新市鎮計劃 在均發展 擴建大埔公路影響 沙田下禾輦 已開始清拆

居民商戶分獲安置

（特訊）新市鎮計劃在均發展，擴建大埔公路影響沙田下禾輦，已開始清拆，居民商戶分獲安置。

新市鎮計劃在均發展，擴建大埔公路影響沙田下禾輦，已開始清拆，居民商戶分獲安置。

洪水橋出現少年黑社會 向學童勒索保護費 警方決採取行動並增夜巡

元朗警司金敏訪村鄉接獲報告

（特訊）元朗警司金敏訪村鄉接獲報告，洪水橋出現少年黑社會，向學童勒索保護費，警方決採取行動並增夜巡。

元朗警司金敏訪村鄉接獲報告，洪水橋出現少年黑社會，向學童勒索保護費，警方決採取行動並增夜巡。

本港新聞

為配合社會需要 將服務推及新界 保良局總理拜會新界司

（特訊）保良局總理昨（廿七）日拜會新界司，為配合社會需要，將服務推及新界。

保良局總理表示，保良局將根據新界之需要，調整服務，以更好地服務新界居民。

長洲端節亦競渡 六隊角逐 節目比往年將更多采

（特訊）長洲端節亦競渡，六隊角逐，節目比往年將更多采。

長洲端節亦競渡，六隊角逐，節目比往年將更多采。

葵青區青年服務團 建築路 村民均可參加

（特訊）葵青區青年服務團建築路，村民均可參加。

葵青區青年服務團建築路，村民均可參加。

葵青區青年服務團 建築路 村民均可參加

（特訊）葵青區青年服務團建築路，村民均可參加。

葵青區青年服務團建築路，村民均可參加。

西貢街華洋行 經銷最平冷氣機

（特訊）西貢街華洋行經銷最平冷氣機。

西貢街華洋行經銷最平冷氣機。

百利寶酒樓 開幕酒會款賓盛況

（特訊）百利寶酒樓開幕酒會款賓盛況。

百利寶酒樓開幕酒會款賓盛況。

新昌工廠暢銷 廠房供不應求

（特訊）新昌工廠暢銷，廠房供不應求。

新昌工廠暢銷，廠房供不應求。

新昌工廠暢銷 廠房供不應求

（特訊）新昌工廠暢銷，廠房供不應求。

新昌工廠暢銷，廠房供不應求。

吳氏宗親總會同人 宴賀三位宗長

（特訊）吳氏宗親總會同人宴賀三位宗長。

吳氏宗親總會同人宴賀三位宗長。

輪船來去

（特訊）輪船來去。

輪船來去。

輪船來去

（特訊）輪船來去。

輪船來去。

輪船來去

（特訊）輪船來去。

輪船來去。

幸運「遠東」廣告公司 委聘劉國超任總經理

（特訊）幸運「遠東」廣告公司委聘劉國超任總經理。

幸運「遠東」廣告公司委聘劉國超任總經理。

幸運「遠東」廣告公司 委聘劉國超任總經理

（特訊）幸運「遠東」廣告公司委聘劉國超任總經理。

幸運「遠東」廣告公司委聘劉國超任總經理。

幸運「遠東」廣告公司 委聘劉國超任總經理

（特訊）幸運「遠東」廣告公司委聘劉國超任總經理。

幸運「遠東」廣告公司委聘劉國超任總經理。

幸運「遠東」廣告公司 委聘劉國超任總經理

（特訊）幸運「遠東」廣告公司委聘劉國超任總經理。

幸運「遠東」廣告公司委聘劉國超任總經理。

• 林孟靈 •

(1) 十九世紀末期美國大企業發展之盛衰
美國自十九世紀後半期起，由於採辦北歐後之重工業，工商業發展非常迅速，資本家為了生產與銷售市場，遂將個別獨立的公司，組成一大大機構，以股份方式經營，於是有所謂「托辣斯」(TRUST)之出現，例如內布拉斯加公司，美孚石油公司，西聯電訊公司，通用電氣公司及紐約中央鐵路公司等。這些都是著名的托辣斯大企業組織。這些托辣斯大企業出現之後，不僅壟斷整個市場，進而壟斷整個經濟，甚至左右美國國內外的政策。若繼續如此發展下去，不僅損害民生與社會福利，而且可操縱美國之命運。1904年秋，美、英、法、德、俄、日結成統戰之後，為了大英的利益而與托辣斯採取托辣斯大企業公敵，他佈置的網羅，使托辣斯大企業(ANTI-TRUST)顯得進步主義者的象徵的網羅。到了1912年，威爾遜總統任美國總統之後，也隨着羅斯福的政見，提出了「新自由」口號，使托辣斯與托辣斯大企業(LAYTON ANTITRUST)，就是有名無名的控制托辣斯法案。

(2) 十九世紀末期勞工運動之影響
自南北戰後，因工商業全盤發達，而勞工問題，已日趨嚴立，於是勞工的組織漸有表現，勞工的力量也已漸形成。故南北戰後出現了三種工會之組織：一是屬於產業工會，二是屬於技術工會；其他是勞工團體。這三種勞工的組織出現之後，不斷為其間奪取勝利，減少工時與加強勞資談判，使美國勞工運動向前邁進。到了二十世紀初，勞工不斷的鬥爭，使勞工運動出現勞工一致改革的力量。1933年國會通過全國工業復興法，規定勞工有組織與集體。到了1935年國會又通過全國勞工關係法以外，不得採取的勞務方法。除規定雇主必須與工人團體談判外，以代替舊有的勞務方法。勞工罷工與必須與工會會員。1938年，

自第一次世界大戰結束後，美國進入一個所謂「

便。同時由於爵士樂之普遍流行，風靡全國，並影響及於全世界。故可說美國工業之繁榮。

又：承蒙一讀者先生指正譯載及古已問題，謝謝
編者五月廿七日

教署已將事件移交廉政公署處理並
已擬就用以應付特殊情形之計劃有

（特訊）助辦教育司（考試）協理昨日（星）宣佈：教育考試組已將「理學科」香港學考其中一科試題遭洩漏之指控，交由廉政年渡調查。該試題，據當時傳聞，即為在

主題爲「未來的世紀」 參展作品須於七月十六及十七日送往指定之收件處

[illegible]

項展覽會旨在觀
與一般比賽誠
之美術活動誠然
尤覺今之進一

夾儒夾西

日天殊雨林

所有作品必須是近
期創作而非法襲舊，由
包括新界及離島之中
小學日校學生均可參
加。

舊夢前塵

凡事因誤解而吸引，
下了解而無趣！

學齡中的抱
目目前只能
一四週仍保
島。四週仍保

每個
一個滋味在
一般滋味在
當這也色在

多區 粵、東、公立學校一課室出
學。今暑假共有八間
學校校舍可供各校作
營地之用。

學校 教育局設表委之
暑期活動表，關於
下列新界學校及設備，
七月九日至廿五日
可借予各校夏令足
令。各校均均有
飲具、餐椅等數目
足供各營地之用。營
宿人數之限制，應不
供不應求。地帶、個人
用品、及食物由該
者自備。營地應如
借用

去函 沙頭角地區：南
公立學校一課室二
人飯十人，可供
排球及足球等活
動。

均可 洲官中中學一課室
遊泳、籃球六十人
游泳、籃球六十人
排球及足球等活
動。

均可 長洲地區：七
公立中學一課室
游泳、籃球六十人
排球及足球等活
動。

均可 山仔頂中學六課室
一人飯四十人，可
供游泳、籃球、排
球及足球等活動。
及遠足等活動。

均可 大埔地區：大埔
公立學校一課室
一人飯四十人，可
供游泳、籃球、排
球及足球等活動。
及遠足等活動。

均可 每一營地將駐有
監督員一切有關
事宜負責，安全
並對前哨崗，安

理工學院舉辦兩項研討會 爲
一百餘應屆畢業生講解各項有關

（港訊）香港理工學院一千二百七十七名學生，快舉華埠並加入本港各界服務。為協助生辦擬說：「我們向學」。

該研討會乃專為畢業生而設，並由語言學及應徵面試之技巧，以及應徵面試之技巧，及怎樣向主考人提出問題。另一項研討會則由私人機構代表及私人機構代表，此外，該機構亦辦多項專業專題，范女士共有三十六先後表示有三百六

由討論和練習性質，學生分別用英、粵語學習面試及電話交談等之禮儀。

其具良知，一定有一番
際海無邊，雖動無岸
發，偶然登上一頁小
（港訊）九龍苗雷
中學於七一年秋創辦迄
今，推行年工讀制，深
起，尤屬三至五
級本升中試之
拔選擇，自七
起，凡祇有三年
至該校充實教

[illegible][illegible]

式儀立成行舉六週

龍門書店特價

最後三天

(港訊) 龍門書店

(港訊) 最近宣佈成立之教習司署同業樂聯誼會，將於本星期三(一月廿三日)下午三時，在該會舉行籌款晚宴，屆時將有精彩的文藝表演，並有抽獎，歡迎各界人士踴躍參加。

價格便宜，
由二折至
滿受文化學
通日採
查該店
間有三天（
照常營業
六月一日起

書院
生
：大道東 22
：5——725
：5——725
張及成績
九時開始

又與又

崇文
招中
北角校：七姊妹道
(由英皇道886號)
電話：5—6—
報名：即日
考試：六月

創興書院 招生通告

新校落成 擴班招生

1. 上午班各級男新生
F. 下午班各級女新生

由即日起(每日上午九時至下午五時)

新校址位於香港山道36號至40號，現暫在德輔道西二號舊校辦理招生。電話

六八號。

期：校內公佈。
註：(一)本校按教育司署擬定三年及五年受助學位之英文中學。獲派該校學生，可獲兩項獎助。
(二)本校現經劃歸獨立校者，上蓋已建築完竣，內部裝修正在加緊進行，本可全部招工讀用。計有操場機座一百八十八個，大禮堂、貴賓室、禮堂、室內游泳池四間。設備完備，電車已六通，交通方便。

監督：廖烈文 校長：陳

本校現已開始接受一九七六年度新生入學申請
有餘額之班級及申請手續等資料可向下列地址
第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號電話：K六七〇三三
第二校：尖沙咀山道五號及十八號（電話：K六七〇四四）
第三校：深水埗鴨寮街二十八至卅六號（電話：K八二七一）

長沙灣球場側鄰。

九龍第四校：牛頭角道新九龍地段53號（校務處暫設牛頭角下邨
慈幼會聖臨思高學校內）

香港第一校：西營盤第三街一〇三號（電話：H四〇二四八〇）

香港第二校：灣仔船街九號（電話：H二七五一〇四）

△全校課室裝置新式中央冷氣系統▽
班級：一至五 上、下午班男女生
日期：即日開始（逢星期一至六）每日上午九時至下午五時
日期：二（星期日）下午二時至五時 另函通知
地址：九龍油蔴地南京街八至二十號
電話：三三〇七八八 三三〇五五四五
（食中學及英中學同時接受申請入學）
校監金國

校已
 五年
 諾貝爾書院
 五月廿
 招考男
 招考中 (F.) 新生一百名及 E, 2E, 5, 6 中英文
 報名地點 正步街 九龍塘界梨樹 (七號火車橋附近) 電話: K75015
 一九七九年

德善英文書院招生
 考班級：FORM 1 上下午班
 名日期：即日開始
 星期一至六（上午九時至下午八時）
 校內公佈
 址：九龍大角咀嘉善街38號

（大角咀碼頭對面，紅寶石酒樓側）
37、18、37、13 D、16、72、2 E、
號，巴士總站，交通方便。
電話：三一九六四二壹 三一九六四五一

新亞中學聘請教
下年度中四班級，誠聘中、英、數、理
請親筆填寫應徵函，寄九龍農圃道六號
則約見，細節如後：
一、大學畢業，主修上述科目，年齡在四
以下及能在本港註冊為檢定教員者。
二、視應徵者資歷而定。
三、正應徵日期：一九七六年六月五日

落 成 擴 班 招 生

粵 新 生

文 新 生

十九時至下午五時)

道36號至40號，現暫在禧街西二二號舊校辦理招生。電話

開辦擬定三年及五年受助學位之英文中學。薄漢私校學生，

投標可校者，上蓋已建築完竣，內部裝修正在加緊進行，本

訂有標準教室二十八間，大禮堂，活動室，圖書館，戶內設

有電車巴士直達，交通方便。

監督：廖烈文 校長：陳

瑪寶書院 通告
接受一九七六年度新生入學申請
及申請手續等資料可向下列地址
增城一四五至一四九號(電話：K七〇三三)
林道五號及五十八號(電話：K六七〇四)
街二十八至卅六號(電話：K八一七一)

球場側鄰。
內道新九龍地段53號（校務處暫設牛頭角下邨聖鮑思高學校內）
盤第三街一〇三號（電話：H四〇二四八〇）
祐街九號（電話：H二七五〇一四）

至裝置新式中央冷氣系統▽
下午班男女生
逢星期一至六 每日上午九時至下午五時
（星期日）下午二時至五時
南京街八至二十號
校監金國

貝爾書院
五月廿
招考男
新生一百名及F.2至F.5 F.6中英文
九龍葵翠閣七號火車橋附近電話：370815

英大書院招生

大角咀碼頭對面，紅寶石酒樓側）
18、37、13D、16、72、2E、
巴士總站，交通方便。
一九六六二登 三一九六四五一

期紗再升

世界棉紗供應減價上漲

【本報訊】世界棉紗供應，因受棉產量減少及運費增加影響，價格已全面回升。據悉，目前世界主要棉紗生產國，如美國、埃及、印度等，其棉紗出口價格均有顯著上漲。其中，美國棉紗價格已回升至每包六十元以上，而埃及棉紗價格亦已回升至每包五十元以上。此外，由於運費增加，使得進口棉紗的價格亦隨之上升。目前，世界棉紗市場已呈現供不應求之勢，預計未來一段時間內，棉紗價格仍將維持高位。

水泥供不應求

六機達四萬噸下月續到十萬噸

【本報訊】香港水泥供應，因受六機達四萬噸下月續到十萬噸影響，市場已出現供不應求之勢。據悉，目前香港水泥市場，因受六機達四萬噸下月續到十萬噸影響，市場已出現供不應求之勢。目前，香港水泥市場，因受六機達四萬噸下月續到十萬噸影響，市場已出現供不應求之勢。目前，香港水泥市場，因受六機達四萬噸下月續到十萬噸影響，市場已出現供不應求之勢。

做價先抑後揚

港股市勢表現反覆

【本報訊】香港股市，因受做價先抑後揚影響，市場表現反覆。據悉，目前香港股市，因受做價先抑後揚影響，市場表現反覆。目前，香港股市，因受做價先抑後揚影響，市場表現反覆。目前，香港股市，因受做價先抑後揚影響，市場表現反覆。

食米市成交轉減

提沽十一款米亦不足

【本報訊】食米市場，因受提沽十一款米亦不足影響，成交轉減。據悉，目前食米市場，因受提沽十一款米亦不足影響，成交轉減。目前，食米市場，因受提沽十一款米亦不足影響，成交轉減。目前，食米市場，因受提沽十一款米亦不足影響，成交轉減。

應節粽子上市

一般對節粽看好銷量佔一成

【本報訊】應節粽子上市，一般對節粽看好銷量佔一成。據悉，目前應節粽子上市，一般對節粽看好銷量佔一成。目前，應節粽子上市，一般對節粽看好銷量佔一成。目前，應節粽子上市，一般對節粽看好銷量佔一成。

香港金銀行情表

品名	單位	價格
金條	兩	118.00
金條	兩	118.00
金條	兩	118.00
金條	兩	118.00
金條	兩	118.00
金條	兩	118.00
金條	兩	118.00
金條	兩	118.00
金條	兩	118.00
金條	兩	118.00

淡水魚跌 鹹水魚揚

品名	單位	價格
淡水魚	斤	1.50
淡水魚	斤	1.50
淡水魚	斤	1.50
淡水魚	斤	1.50
淡水魚	斤	1.50
淡水魚	斤	1.50
淡水魚	斤	1.50
淡水魚	斤	1.50
淡水魚	斤	1.50
淡水魚	斤	1.50

砂糖成交增 價格尚穩定

品名	單位	價格
砂糖	噸	12.50
砂糖	噸	12.50
砂糖	噸	12.50
砂糖	噸	12.50
砂糖	噸	12.50
砂糖	噸	12.50
砂糖	噸	12.50
砂糖	噸	12.50
砂糖	噸	12.50
砂糖	噸	12.50

樂聲牌 NA-32 型 Mini 手提洗衣機

小白兔手提洗衣機



洗衣機優點：
• 一件長袖衫及六條手帕
• 兩套底裙及成人內衣褲
• 十二對襪，或七條嬰兒尿布
• 手帕及浴巾各五條

去到邊，洗到邊，衣物「濕碎」唔駛煩！

- 手提輕巧，浴室專用最理想，單身仕女最方便
- 日常零散衣物，即換即洗，無須手洗或勞動大型洗衣機
- 恆水恆電時間短
- 採用旋轉式洗滌系統，兼設時間掣，效率最快，衣物最光鮮
- 排水簡單，去水快捷妥當

☆ 即日起七月廿一止，選購小白兔手提洗衣機，附送試用庄「寶林」洗衣粉一盒（只限本港用戶）。

信興電器貿易有限公司

香港中環皇后大道中401號 電話：5-296161
九龍彌敦道368號 電話：3-410321

美加採購集團在港活動

在開門私人展會上買貨

【本報訊】美加採購集團在港活動，在開門私人展會上買貨。據悉，目前美加採購集團在港活動，在開門私人展會上買貨。目前，美加採購集團在港活動，在開門私人展會上買貨。目前，美加採購集團在港活動，在開門私人展會上買貨。

今年首季港產出口增長

在分散市場上表現成功

【本報訊】今年首季港產出口增長，在分散市場上表現成功。據悉，目前今年首季港產出口增長，在分散市場上表現成功。目前，今年首季港產出口增長，在分散市場上表現成功。目前，今年首季港產出口增長，在分散市場上表現成功。

國際股市金融行情

倫敦股市（金融時報指數）

品名	價格
倫敦股市	1,990.38
倫敦股市	1,990.38
倫敦股市	1,990.38
倫敦股市	1,990.38
倫敦股市	1,990.38
倫敦股市	1,990.38
倫敦股市	1,990.38
倫敦股市	1,990.38
倫敦股市	1,990.38
倫敦股市	1,990.38

紅豆市暢銷

油綠拾級升

【本報訊】紅豆市暢銷，油綠拾級升。據悉，目前紅豆市暢銷，油綠拾級升。目前，紅豆市暢銷，油綠拾級升。目前，紅豆市暢銷，油綠拾級升。

黃豆市暢銷

油綠拾級升

【本報訊】黃豆市暢銷，油綠拾級升。據悉，目前黃豆市暢銷，油綠拾級升。目前，黃豆市暢銷，油綠拾級升。目前，黃豆市暢銷，油綠拾級升。

無綫僅是贊助性質

娛樂圈

劉家榮返港助宣傳

輯二第姐
映播初月七

平平應反輯一第
責全負應不姐

一個姐姐特嬌
後，於農曆一推出
這便滿懷希望的
姐姐，心情並並不
好過，這個歌舞
特藝之不準又佳
並非罪是姐姐
個人的事，而是
關係到多麼作
算的電局方面

他沒有感覺。只是
可奈何的搖搖頭。
谷名很輕易跟
一位朋友交際了。來賓
幾天，朋友娶了不少
幾天。他當了記者，少
身於歐戰前，最初，
參加台灣歌唱比賽
了冠軍，他對唱歌有
份很感激的興趣。
是令他感激萬分的。

日宣佈，「妞妞特輯」，今後將不定期播映，第二輯則定七月初播出，同時，麗的當局

香港小姐
昨到無綫

余經緯梁沛怡頒發獎

[illegible]

1

馬爾他鷹彫像，是一件數百年前的無價之迷，頃中消失了踪跡，新片一翼，一內是兒子佐同之處，是那個及仍有上集的

實，一九四一年以該政
府拍片時，明星是極富
極爲強大，男星是隨富
利保加，在一「黑鷹」內
，男星佐治迪高揚演一
獵主角的兒子，其他的
演員都是居留會，有

。 治迪高接受它的那個
陳爾的三幕式搬演。

人，是在片內拍

陳萍猛逗何章

爲了居留會

「我才不是
是沒話找話說，
是作『勾欄脚』」

到何夢華，她道：「談了多時，條受了，只是一直未她說，她想組公，又想做生意。」

希狄慧

不愛打
戲中角
一如其

之後，她與家人經常受到去，遭到她的國仇。

[illegible]

支光昆園宋

明星

楓葉情鄧光榮

先鋒公司自製的「十二夜」午映晚場在夜場了。
「一枝紅梅出天墜」
該片由麥嘉執導，黃家達

信是：鄧有聲的影片不紅，落
方呢分。

現在是個大家都不熱衷的導演，
一直在美國拍食，最近本港上映
一戰，他到港後，拍攝的便
片明天一晚換過午夜場，捧場的客
是瑞熱的新片「風雲情」，是
最熱烈的。我手法很粗，

意趣獨特，表現雖然不同，
令人稱讚的，那光榮在戲中實
中，添插了一個他在被其養父
感情的痛，更顯得他是愛美的
情，恨有分寸，覺得他也是比過

爲緊湊，更有感染
說服力，所以看來
令人滿意。

「曲終魂斷」
在港上映了，可以
將來該片在港上
演，客必不會少。

生已早按年遞歲，一則是僑眷近年來已移居海外者頗多。

西歐實升最益眼高

具是升十元

四〇・六走勞牛
收市價爲四八八
一・四〇，收市七
七〇，下午開市
比較上日漲升
金單開市
三〇，最跌四

大勢轉弱 價格大軒折
高。因爲外匯西歐現期
金盤，巴黎休假未有報
• 三〇，後升上七四二
七四三，六〇，升一
七四二，五〇，七四一
〇三，最好四八
收市四八八
收市四八八

價外，供不應求，同幅度提升，三四兩月連日暴漲，後，雖經港滙豐多批起，重貶二五元，嗣因市場人心恐慌，銀價突跌，紛紛改購，價更暴跌，致港滙豐商以應付，查拍賣銀價，以銀行安，與銀幣，兩次出現拋售，安，銀幣，均告出現拋售。

○ 叻幣收平四七、三〇
○ 叻幣收平四八、七三
○ 叻幣收平四八、七三
○ 叻幣收平四八、七三

上幣收平三十四。
美鈔幣市四八、七三
美鈔幣市四八、七三
美鈔幣市四八、七三
美鈔幣市四八、七三

白銀
飾黃
價升
十元

飾黃金牌價每
十元，較上日
布白金牌價

最好四八九。○
最壞四八八。八。○
四八八。九。○
每兩廿五元

日收市價高十元五角，
初期好友尙多頭作勢哄
台是廿二日，同八員
（特訊）本港工商
又工商署
廿六日發出敕

好七四三·八〇、最跌
 四二·五、比前上七
 收市價、高九五角、最
 九〇
 九九金、平收市上七
 收市價、高九五角、最
 好七四三·八〇、最跌
 跌一分五釐、銀元皆繼
 土一·七七〇〇美元、
 升、下跌一分六釐、美
 鈔收市價四七·四〇
 美債收市價四八·八
 九〇
 九九金、平收市上七
 收市價、高九五角、最
 好七四三·八〇、最跌
 計(甲)女裝及女
 童各樣針織綢緞製成之
 襪裝及西裝、(乙)男
 裝及男褲襪及丙合
 織綢緞衣、(丁)男女
 裝及男女童裝無彈性及
 非針織綢緞衣、(戊)合
 針織綢緞衣、(己)棉
 質或人纖織絨絨半載
 裙
 上述各樣細則、香
 港十番道十二六號上
 海寧路門牌四零零號、備
 有各款新裝到案、倘
 有任意購者可逕詢工
 業助理員李榮志(電話
 五二一四七三三五
 紡織廠)通
 出外僑胞、通
 受限制、棉織品
 出口限制、自
 七六月三
 之限制、內受
 須在六月四
 之管制、各日
 (前)前、並
 通告詳詳在
 廿六期內
 別付運方
 香港十番
 六號地工
 存備上述
 上。倘有任
 運詢工業
 邦(電話五

東 市價	1.55 1.00
---------	--------------

香港
收市價

1.80
0.68
0.50
0.55
1.88
0.68
0.66
2.80
9.40
16.00
1.05
6.05
1.95
12.20

1.80	1.84
0.69	0.72
0.50	0.50
0.55	0.55
1.88	1.88
0.68	0.68
0.66	0.66
2.825	2.85
禽場類	
9.45	9.60
16.00	16.40
1.05	1.05
6-10	5-10
酒店類	
1.95	2.00

(五) 根(除息)

(六) 店店

1.98	金山地
—	金富
—	永泰
3.20	黃埔船
—	九龍倉
3.80	安全貨
0.345	均益倉
1.08	
—	
1.45	凱聯酒
0.55	城市酒

送東 收市價
—
—
—
20.80
—
—
0.96
5.75
—
0.78
—
7.00
2.10
2.00
14.20
—
3.20
—
1.22
3.775
0.355
1.07
—
1.45
2.55

[illegible]

95
30
—
—
20
—
20
75
38
04
—
43
—

合和實業(除息)	14.5
新昌集團	14.5
和記地產	—
四海地產	—
保羅	3.5
聯邦A	—
海雨	1.5
新鴻基地產	3.5
大寶	0.5
泰盛發	1.5
嘉祐	—
新世界	1.5

品种	单位	上期	本期	涨跌
螺纹钢	元	18.30	2.55	15.75
热轧板	元	19.90	3.92	15.98
冷轧板	元	14.90	19.80	4.90
镀锌板	元	5.45	17.00	11.55
铝锭	元	3.45	17.00	13.55

股市成交價目表 (五月廿七 星期一)							
香港會成交: 13,410,000元		港東會成交: 18,570,000元		九龍會成交: 660,000元			
銀會成交: 11,260,000元		四會成交總額: 43,900,000元					
生指: 382.46 + 1.38		港東指: 1913.11 + 14.14					
金指: 32.70 + 0.21		銀指: 35.18 + 0.34		金銀指: 32.70 + 0.21			
股名	市價	收市價	高低價	香港收市價	遠東收市價		
(一) 銀行類							
恒生銀行	93.00	94.00	93.00	94.00	—		
匯豐銀行	17.80	18.30	17.70	18.20	18.20		
對外銀行	2.60	2.60	2.50	2.60	2.60		
友聯銀行	4.50	4.50	4.40	4.50	4.40		
六福中政府債券	—	—	—	—	—		
(二) 公用類							
九發	19.40	19.90	19.30	19.50	19.90		
香港電燈	3.80	3.925	3.75	3.90	3.925		
中國煤氣	14.80	14.90	14.80	14.80	14.80		
電話公司	19.50	19.90	19.30	19.70	19.90		
油蔴地小站	12.20	12.30	12.00	12.20	12.30		
九龍巴士	5.20	5.50	5.20	5.45	5.45		
中國巴士	—	—	—	—	—		
(三) 工商企業類							
安達臣	0.85	0.85	0.85	—	0.85		
隆運公司	—	—	—	—	—		
青洲英泥除各年	16.60	17.00	16.60	—	16.80		
恒順 (金龍)	3.475	3.475	3.45	—	3.475		

和記	2.625	2.80	2.625	2.80	2.775	2.775	大昌地產	0.98	1.01	0.96	1.00	1.01	1.01	山帝國	0.40	0.40	0.40	—	0.40	—
怡和	19.50	19.90	19.40	19.90	19.90	19.90	大新公司	2.00	2.00	1.95	—	2.00	1.99	美豐源	11.30	11.30	11.30	—	11.30	—
立興	7.90	7.90	7.70	7.90	7.80	—	萬生	0.41	0.42	0.40	—	0.42	0.40	永海	6.80	6.90	6.80	6.80	6.90	—
生力啤	11.80	11.80	11.80	11.80	—	—	聯德置業	0.73	0.75	0.73	—	0.75	0.75	百華	—	—	—	—	—	—
瑞興公司	—	—	—	—	—	—	錦利置業	0.56	0.56	0.56	—	0.56	—	—	—	—	—	—	—	—
先施公司	12.50	12.50	12.50	12.50	—	—	大生地產 (除息)	1.49	1.62	1.49	—	1.62	1.51	—	—	—	—	—	—	—
寶光寶	4.60	4.65	4.55	4.65	4.60	4.65	明匯發	0.46	0.46	0.46	—	0.46	—	南豐紗廠	5.05	5.05	5.00	5.00	—	5.00
葛臣氏	—	—	—	—	—	—	振華	1.30	1.34	1.30	—	1.34	1.32	新昌興衣	—	—	—	—	—	—
會豐堂 A	2.20	2.225	2.10	2.225	2.225	2.225	英漢	0.84	0.85	0.83	—	0.84	0.85	新昌興衣	—	—	—	—	—	—
仁孚	1.01	1.01	1.01	—	1.01	—	廣光地產	0.80	0.81	0.78	0.80	0.80	—	聯利	—	—	—	—	—	—
信德企業	0.72	0.72	0.72	0.72	—	—	海濱工程	—	—	—	—	—	—	會豐堂紗	—	—	—	—	—	—
太古洋行 A	8.45	8.65	8.45	8.60	8.65	8.65	泰正閣	0.78	0.78	0.78	—	0.78	—	信利興衣	4.20	4.40	4.20	4.40	—	—

(七) 紡織製衣類

南豐紗廠	5.05	5.05	5.00	5.00	—	5.00
新昌興衣	—	—	—	—	—	—
聯利	—	—	—	—	—	—
會豐堂紗	—	—	—	—	—	—
信利興衣	4.20	4.40	4.20	4.40	—	—

九龍交易所上市股

股票	收市價	升	跌	市
保昌	—	—	—	—
中環	—	—	—	—
國際實	0.50	0.50	0.50	0.50
豐得	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永通	—	—	—	—
廣興	—	—	—	—
保昌	—	—	—	—
永通	—	—	—	—

勳授轅督

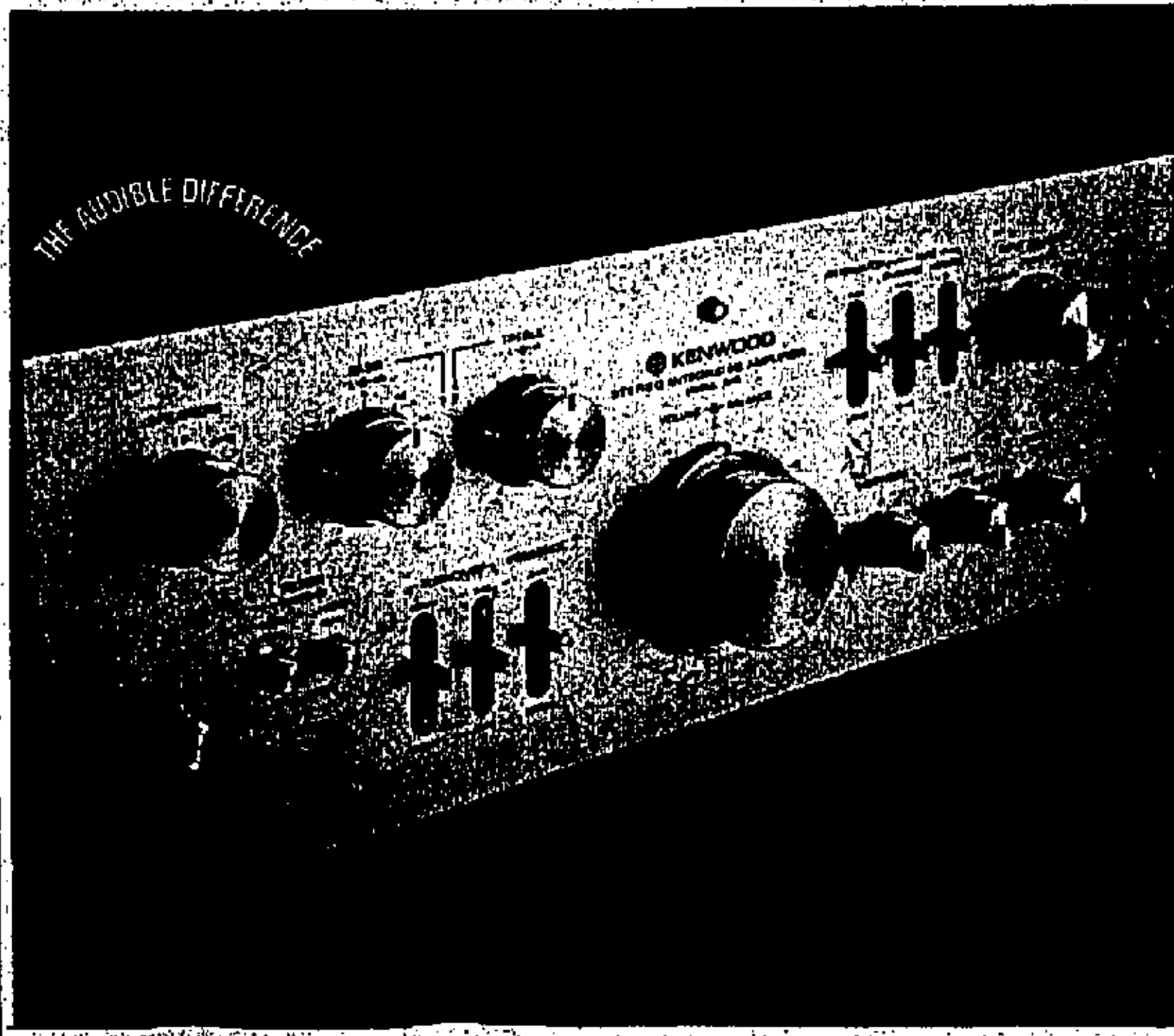
民官港本名六十五
章勳銜勳皇女授頒

昨在督轅代表英皇授
勳與本港人士共襄盛
者名如下：
(本報特約記者)

- (一) 許崇智先生
- (二) 許崇智先生
- (三) 彭昭賢先生
- (四) 畢力治先生
- (五) 符德輝先生
- (六) 梁烈先生
- (七) 梁烈先生
- (八) 梁烈先生
- (九) 梁烈先生
- (十) 梁烈先生
- (十一) 梁烈先生
- (十二) 梁烈先生
- (十三) 梁烈先生
- (十四) 梁烈先生
- (十五) 梁烈先生
- (十六) 梁烈先生
- (十七) 梁烈先生
- (十八) 梁烈先生
- (十九) 梁烈先生
- (二十) 梁烈先生
- (二十一) 梁烈先生
- (二十二) 梁烈先生
- (二十三) 梁烈先生
- (二十四) 梁烈先生
- (二十五) 梁烈先生
- (二十六) 梁烈先生
- (二十七) 梁烈先生
- (二十八) 梁烈先生
- (二十九) 梁烈先生
- (三十) 梁烈先生
- (三十一) 梁烈先生
- (三十二) 梁烈先生
- (三十三) 梁烈先生
- (三十四) 梁烈先生
- (三十五) 梁烈先生
- (三十六) 梁烈先生
- (三十七) 梁烈先生
- (三十八) 梁烈先生
- (三十九) 梁烈先生
- (四十) 梁烈先生
- (四十一) 梁烈先生
- (四十二) 梁烈先生
- (四十三) 梁烈先生
- (四十四) 梁烈先生
- (四十五) 梁烈先生
- (四十六) 梁烈先生
- (四十七) 梁烈先生
- (四十八) 梁烈先生
- (四十九) 梁烈先生
- (五十) 梁烈先生
- (五十一) 梁烈先生
- (五十二) 梁烈先生
- (五十三) 梁烈先生
- (五十四) 梁烈先生
- (五十五) 梁烈先生
- (五十六) 梁烈先生



天樂600型 大功率前級後級 合併式擴音機



最近KINWOOD推出了一種大功率前級後級合併式擴音機，其輸出功率可達一百二十瓦，其功足以推動任何家庭式揚聲器系統。這是一台大功率合併式擴音機，但並非一般製造之擴音機，低失真、音色好之擴音機則不簡單，本機在八歐姆負載時，每聲道輸出功率一百三十瓦，頻帶由二十赫至二萬赫而無明顯之失真，其失真率僅百分之二，而互調失真率則低於百分之二，其失真率之低，已屬罕見，其失真率之低，已屬罕見，其失真率之低，已屬罕見。

從這張試音唱片可試出你的揚聲器系統真正效能如何

只花五元BOSE即送你一張Turnabout聲譽特許傑出的唱片：李察·史東曼的「薩拉那斯」(Saras)這首樂曲在音響效果方面，絕對是「二〇〇一年」的「二〇〇一年」，這首樂曲在音響效果方面，絕對是「二〇〇一年」的「二〇〇一年」，這首樂曲在音響效果方面，絕對是「二〇〇一年」的「二〇〇一年」。

機音錄型300華愛 果效响音HIFI有具

愛華300型錄音機，具有HIFI音響效果，其音質優美，錄音清晰，是音響愛好者的首選。本機採用高品質電路，音質優美，錄音清晰，是音響愛好者的首選。

西德HECO廠 最新產品

大衛型V3405三路揚聲器，高音採用4吋球型擴音器，低音採用高功率磁鐵線圈，只需極小功率，即能達到最佳重播效果。採用設計最精密準確分音器，免費保養五年，只售\$580。

奇里夫李察 下月再來港

奇里夫李察將於下月再次來港演出，為觀眾帶來精彩的音樂表演。奇里夫李察將於下月再次來港演出，為觀眾帶來精彩的音樂表演。

新力三十週年紀念 大會堂舉行新力展

新力公司三十週年紀念，將於本月在會堂舉行新力展，展示公司歷年來之產品與技術。新力公司三十週年紀念，將於本月在會堂舉行新力展，展示公司歷年來之產品與技術。

視聽 TV/HI-FI PAGE

逢星期五出版，提供最新視聽產品資訊。視聽 TV/HI-FI PAGE，逢星期五出版，提供最新視聽產品資訊。

玩Hi-Fi 豈可不知V-FET!

所謂V-FET (VERTICAL FIELD EFFECT TRANSISTORS) 是垂直場效應晶體管，屬輸出阻抗低的元件，無須配置輸出變壓器而可與揚聲器直接交連，所以失真率減至最低，並能準確地控制負回饋 (NEGATIVE FEED BACK) 因而功率放大部份極為穩定，集真空管及電晶體兩種優點於一身，為Hi-Fi權威界所公認之技術突破，新力就是全球最大製造V-FET的電子廠。

新力憑著高度設計技術的經驗製成所有音響器材，包括音響組合、唱盤、擴音機、揚聲器、開關式及盒帶式錄音座、立體聲調諧器，以至最精細的唱臂、唱頭、唱針、咪高及耳筒甚至錄音帶和唱片等。新力產品，由專業人士和Hi-Fi玩家所採用的高級器材以至一般家庭使用的音響器材，無所不備，歡迎蒞臨各陳列室試聽。

總代理：福原電業有限公司
總經銷：中原電器行有限公司

新力中心：油蔴地彌敦道487號 電話：3-300311
香港店：中環德輔道中50號 電話：5-445188
上海店：上海灘大馬路238號 電話：3-678045
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-846056
(假日照常) (營業時間：上午十時至下午六時)

新力牌 SONY

甚麼是V-FET

自從新力公司首先將V-FET用在音響器材方面之後，山姆牌也於去年推出V-FET，其音質優美，錄音清晰，是音響愛好者的首選。

紐西蘭歌星 希爾頓駐唱

紐西蘭著名歌星希爾頓將於本月來港演出，為觀眾帶來精彩的音樂表演。紐西蘭著名歌星希爾頓將於本月來港演出，為觀眾帶來精彩的音樂表演。

新力牌 SONY

新力牌 SONY 音響器材，品質優良，音質優美，是您家庭音響的首選。新力牌 SONY 音響器材，品質優良，音質優美，是您家庭音響的首選。

華聲 百樂 海運 紐約 凱聲

院綫
兩大大西片
破例推
今日五場盛大公映

榮獲

哥倫比亞第16屆國際影展
最佳金像獎

梅長齡黃卓漢

本年代
最偉大
國語片

五百萬港人期待
八億中國人心聲

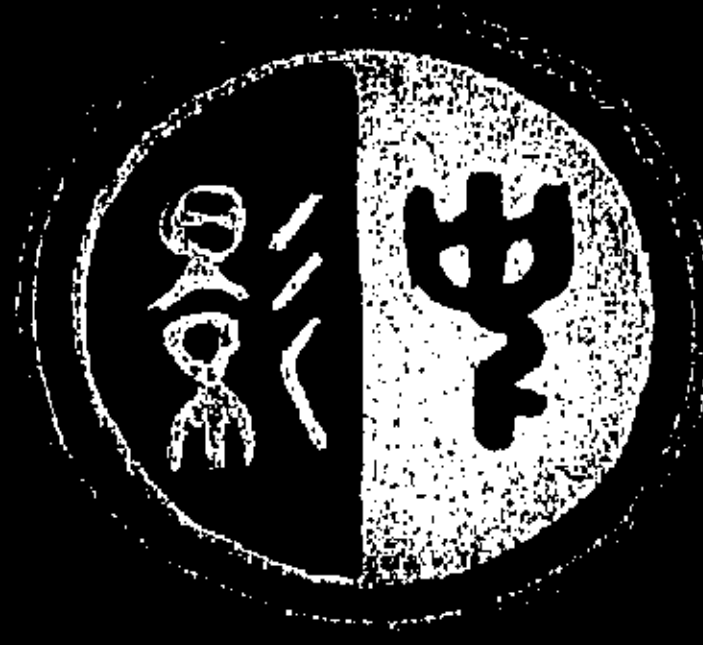
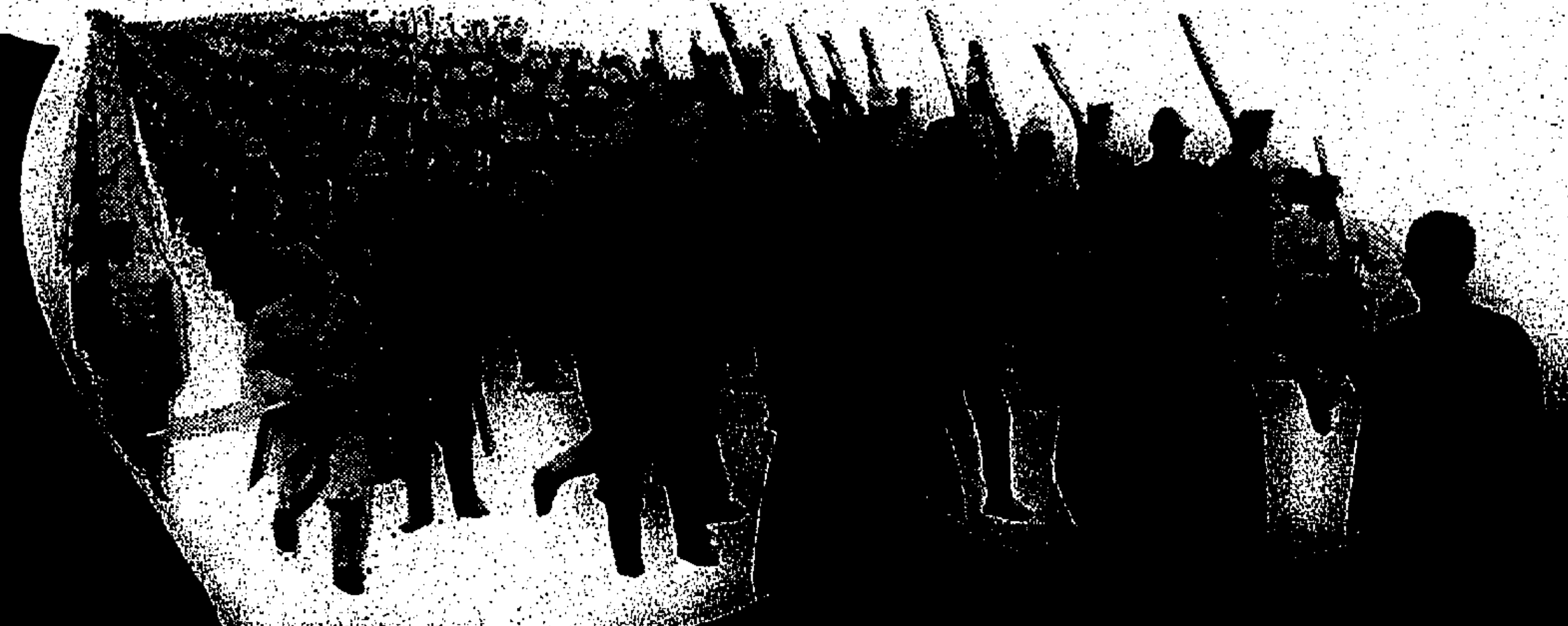
第一部最感人電影 震撼世界巨鑄

中國最殘酷戰爭中最動人的真實故事！

中國片榮獲國際性影展的最佳影片金像獎

第一部

出場序
柯俊雄 張艾嘉 谷名倫 恬姐 岳陽 胡茵夢 徐康泰 劉秦雨 田雅野 尤鳳飛
曹雲健 盧君健 鐵孟秋 馬之秦 王宇元 山威 張平 王新 陳可 吳銘 胡三 柯銘 王保 尤鳳飛
鳳飛 雅妮 主唱
門三 預售 東天
製片：江明 導演：張法文 編劇：陳啓南 攝影：林鴻鐘 美術：林鐘 錄音：林鐘 監製：林鐘



FIRST FILM

炎夏新裝求舒適
棉麻絲質爽夾涼

[illegible]

經文織的績實，雖及粗質由於能通風氣，身體發熱之溫度能散脫於外，而清新空氣亦可立刻自外流入衣服內，並且不會有太厚之障亦不至於積實於衣中。由於纖維軟滑，在穿上綢已顯微地涼快非常，然在舊價內以上所選的料子因為價值較廉亦較為品質，較為適合講究質料的人所喜購。

例如附圖的四股綢，均為採用以上所述質料如織成的四股綢，其售價每碼上至五元，下至二元五角，最近目下竟大減到七角回所設計，亦是頗為豐佳最近目下竟大減到七角

(未完)

全部撥充福利經費

[illegible]

烏溪

[illegible]

阿拉伯之夜



示範粵黑
叙香園酒樓點心厨
師唐鑾於本星期(五月

示範粵點

級中學點心部
師節當在本星期(五月廿五)至廿六日星期四下午三時至四時在香港電燈公司樓下中環大廈大廈二樓示範中心主持烹飪示範。

唐師傅亦是本港最著名廚師之一，十五歲便開始不同學藝心，現在負責管理該點心之職。他將採用美國麵粉、調味料及用十四款中藥，蒸製為五款點心：菜卷、油蔥蟹鉗角、糯米燒賣、牛肉餡餅、牛腰肉八寶、粟米羹。

泡打粉、豬油入麵糰內攪拌，加入熟麥芽糖、椰油、對粉調勻成條狀，即成「玉扣」。

(三)用麵棍擀成皮，每片之餅皮開圓，每片手輕輕捲成筒狀，水少許，再黏上之黏土(四)置餅於油上，煮五分鐘至微黃即可。

吃。

麻瘋病疑問與飛蚊症

癩瘋病疑問與飛蚊症

△安樂小姐：
你說你快要結婚了，因為你的男朋友變親視你，但據他說，他的父母對親生兒子治癩瘋病，才生重不重婚，你的問題能解答如次：
一、癩瘋病不會遺傳，但可傳染他人
二、癩瘋病是直接性的，癩瘋癩從創口傳染入
三、癩瘋病是傳染性的，癩瘋癩從一匹毒蟲於
四、癩瘋病是傳染性的，癩瘋癩從一匹毒蟲於
五、癩瘋病是傳染性的，癩瘋癩從一匹毒蟲於
六、癩瘋病是傳染性的，癩瘋癩從一匹毒蟲於
七、癩瘋病是傳染性的，癩瘋癩從一匹毒蟲於
八、癩瘋病是傳染性的，癩瘋癩從一匹毒蟲於
九、癩瘋病是傳染性的，癩瘋癩從一匹毒蟲於
十、癩瘋病是傳染性的，癩瘋癩從一匹毒蟲於

顯然缺乏科學根據。

△二、癩瘋病是傳染性的，如第一般檢查性質
△三、癩瘋病是傳染性的，如第一般檢查性質
△四、癩瘋病是傳染性的，如第一般檢查性質
△五、癩瘋病是傳染性的，如第一般檢查性質
△六、癩瘋病是傳染性的，如第一般檢查性質
△七、癩瘋病是傳染性的，如第一般檢查性質
△八、癩瘋病是傳染性的，如第一般檢查性質
△九、癩瘋病是傳染性的，如第一般檢查性質
△十、癩瘋病是傳染性的，如第一般檢查性質

科，可赴港島九龍醫院內。電話：五七
二〇一四，或九龍醫院內皮膚科（電話：

阿茂
玉傳

LAO TUNES A BRIDE

李添勝
朱青
張寶
潘冰嫦
領銜主演
鄒文懷
導演
朱牧
編劇
司馬芳

今三冠賣王士士等

主片舖把爭鬥驚人行發警榮司公誼汪。



中文星報
電影專欄
一針見血之談

麗全部
七部

「大白鯊」原

居上白 收權 全部 真實 並非

下期献映
歐洲公司風
趣性感肉感
色情巨片。

脫派維 蒙聶 嬌維 她。 皮里 奧利 主演



照裸專
片體拍
H E L E

華僑晚報

分類廣告

每天貳元

大效廉費

元朗 好景 萬年 油麻 國際 國寶 帝國 金門 黃金 麗聲 九龍 太安 太平 國泰 皇都 皇后
 片港香 愛開 人港香 明證捷 報畫開 昨日
 片笑大 需要 天熱大 更好 一定 今天
 好是就材取地就 實現對針 請早

部樂俱玩好



製攝合聯地新·禾嘉

嘉艾張 妮恬
川金 音音

詩蘭潔牧朱
咩揚陵金楊

宣 兒

英鎊市價續告低落

牌價創新低賣出八點七五

（特訊）英鎊市價，昨日（廿七）繼續低落，賣出牌價創下新低，賣出八點七五，買入八點八五，匯差八點。昨日英鎊市價，受歐洲各國經濟不景氣影響，投資者紛紛拋售英鎊，導致市價持續走低。昨日英鎊市價，賣出牌價為八點七五，買入牌價為八點八五，匯差為八點。昨日英鎊市價，賣出牌價為八點七五，買入牌價為八點八五，匯差為八點。

九龍倉業績續進展

物業酒店碼頭表現良好

（特訊）九龍倉有限公司，昨日（廿七）公佈其一九九一年度業績，顯示其物業、酒店及碼頭業務表現良好。九龍倉有限公司，昨日（廿七）公佈其一九九一年度業績，顯示其物業、酒店及碼頭業務表現良好。九龍倉有限公司，昨日（廿七）公佈其一九九一年度業績，顯示其物業、酒店及碼頭業務表現良好。

生豬市成交仍衆

局部價格跌五元

（特訊）昨日（廿七）生豬市成交仍衆，局部價格下跌五元。昨日（廿七）生豬市成交仍衆，局部價格下跌五元。昨日（廿七）生豬市成交仍衆，局部價格下跌五元。

雞蛋市價

下市價

（特訊）雞蛋市價，昨日（廿七）下市價。雞蛋市價，昨日（廿七）下市價。雞蛋市價，昨日（廿七）下市價。

利舞台

香港影都

（特訊）利舞台，香港影都。利舞台，香港影都。利舞台，香港影都。

大舞台

香港影都

（特訊）大舞台，香港影都。大舞台，香港影都。大舞台，香港影都。

戲院

香港影都

（特訊）戲院，香港影都。戲院，香港影都。戲院，香港影都。

坡元回跌

（特訊）昨日（廿七）坡元回跌，昨日（廿七）坡元回跌。昨日（廿七）坡元回跌，昨日（廿七）坡元回跌。昨日（廿七）坡元回跌，昨日（廿七）坡元回跌。

菲披索

（特訊）昨日（廿七）菲披索，昨日（廿七）菲披索。昨日（廿七）菲披索，昨日（廿七）菲披索。昨日（廿七）菲披索，昨日（廿七）菲披索。

暹羅

（特訊）昨日（廿七）暹羅，昨日（廿七）暹羅。昨日（廿七）暹羅，昨日（廿七）暹羅。昨日（廿七）暹羅，昨日（廿七）暹羅。

新加坡

（特訊）昨日（廿七）新加坡，昨日（廿七）新加坡。昨日（廿七）新加坡，昨日（廿七）新加坡。昨日（廿七）新加坡，昨日（廿七）新加坡。

檳城

（特訊）昨日（廿七）檳城，昨日（廿七）檳城。昨日（廿七）檳城，昨日（廿七）檳城。昨日（廿七）檳城，昨日（廿七）檳城。

吉隆坡

（特訊）昨日（廿七）吉隆坡，昨日（廿七）吉隆坡。昨日（廿七）吉隆坡，昨日（廿七）吉隆坡。昨日（廿七）吉隆坡，昨日（廿七）吉隆坡。

馬六甲

（特訊）昨日（廿七）馬六甲，昨日（廿七）馬六甲。昨日（廿七）馬六甲，昨日（廿七）馬六甲。昨日（廿七）馬六甲，昨日（廿七）馬六甲。

怡保

（特訊）昨日（廿七）怡保，昨日（廿七）怡保。昨日（廿七）怡保，昨日（廿七）怡保。昨日（廿七）怡保，昨日（廿七）怡保。

芙蓉

（特訊）昨日（廿七）芙蓉，昨日（廿七）芙蓉。昨日（廿七）芙蓉，昨日（廿七）芙蓉。昨日（廿七）芙蓉，昨日（廿七）芙蓉。

馬尼拉

（特訊）昨日（廿七）馬尼拉，昨日（廿七）馬尼拉。昨日（廿七）馬尼拉，昨日（廿七）馬尼拉。昨日（廿七）馬尼拉，昨日（廿七）馬尼拉。

宿務

（特訊）昨日（廿七）宿務，昨日（廿七）宿務。昨日（廿七）宿務，昨日（廿七）宿務。昨日（廿七）宿務，昨日（廿七）宿務。

巴拿馬

（特訊）昨日（廿七）巴拿馬，昨日（廿七）巴拿馬。昨日（廿七）巴拿馬，昨日（廿七）巴拿馬。昨日（廿七）巴拿馬，昨日（廿七）巴拿馬。

科隆

（特訊）昨日（廿七）科隆，昨日（廿七）科隆。昨日（廿七）科隆，昨日（廿七）科隆。昨日（廿七）科隆，昨日（廿七）科隆。

聖多明各

（特訊）昨日（廿七）聖多明各，昨日（廿七）聖多明各。昨日（廿七）聖多明各，昨日（廿七）聖多明各。昨日（廿七）聖多明各，昨日（廿七）聖多明各。

星座奇趣

（特訊）星座奇趣，星座奇趣。星座奇趣，星座奇趣。星座奇趣，星座奇趣。

THE NO MERCY MAN

（特訊）THE NO MERCY MAN，THE NO MERCY MAN。THE NO MERCY MAN，THE NO MERCY MAN。THE NO MERCY MAN，THE NO MERCY MAN。

THE CONDEMNED

（特訊）THE CONDEMNED，THE CONDEMNED。THE CONDEMNED，THE CONDEMNED。THE CONDEMNED，THE CONDEMNED。

鬼迷春心

（特訊）鬼迷春心，鬼迷春心。鬼迷春心，鬼迷春心。鬼迷春心，鬼迷春心。

何止有得睇
包你睇唔晒

有 佬 佬 有
個 漂 漂
優 流 流
荒 島 ！
裸 女 大
軍 重 重
圍 堵 ！
鞏 軀 盡
卒 弱 過
條 車 ！
搵 個 生
番 拈 嚟
攝 灶 ！
有 咗 替
身 以 爲
橋 高 ！
點 知 死
火 當 堂
甩 鬚 ！
日 夜 煉
丹 猛 磨
寶 刀 ！
雨 柯 一
夢 唔 知
點 好 ！
風 流 快
活 都 係
寶 島 ！
特 藝
七 彩
閣 幕

咸濕魯濱孫認真抵死

要你笑到條腸打結

港九影院
聯合廣告

中華民國十六年五月廿八日

中華民國十六年五月廿八日

[illegible]

<p>銅鑼灣 交通便 路近水坑口、皇后大道中、 皆宜。電話：二四九六。</p>	<p>寫字樓 葛士大馬路，地段寬闊，格分全 合者請電：二五八三陳治</p>	<p>雲景新樓 高層 台設電 二五九九元 H. 七二八九五</p>	<p>北角慈園 小區花園 國巨，兩房兩廁，傢俱齊全，木 水費，每月租銀一百元。 人勇士租用，有意者請洽： 余慶興 二五八三</p>	<p>近虎豹別墅 亞答三三房兩廁，地段寬闊， 平六呎，月租七十六元。 ○六 厝落</p>	<p>港島半山 山頂 海不致而文雅，有高尚住宅， 人勇士租用，有意者請洽： 余慶興 二五八三</p>	<p>出祖 二五八三 裕仁及後街附近，三座千 西連舖，一千四百餘呎，年 租七百七十元，合意者請洽： 余慶興 二五八三</p>	<p>北角洋樓 華 用千餘呎，三房兩廁，男婦 二套房，或四房二套房，三五八 人房，合意者請洽： 余慶興 二五八三</p>	<p>商住兩用 嘉士頓 大廈，單位出租，位於上環， 設備齊全，入爐，電燈，煤氣， 租七百七十元，合意者請洽： 余慶興 二五八三</p>	<p>商業一樓 中國 開沙咀，一至三號，中國 租七百七十元，合意者請洽： 余慶興 二五八三</p>
<p>跑馬地 三房大廚房，兩廁， 金飾可時出 H. 六九五九六</p>	<p>跑馬地 三房大廚房，兩廁， 金飾可時出 H. 六九五九六</p>	<p>跑馬地 三房大廚房，兩廁， 金飾可時出 H. 六九五九六</p>	<p>跑馬地 三房大廚房，兩廁， 金飾可時出 H. 六九五九六</p>	<p>跑馬地 三房大廚房，兩廁， 金飾可時出 H. 六九五九六</p>	<p>跑馬地 三房大廚房，兩廁， 金飾可時出 H. 六九五九六</p>	<p>跑馬地 三房大廚房，兩廁， 金飾可時出 H. 六九五九六</p>	<p>跑馬地 三房大廚房，兩廁， 金飾可時出 H. 六九五九六</p>	<p>跑馬地 三房大廚房，兩廁， 金飾可時出 H. 六九五九六</p>	<p>跑馬地 三房大廚房，兩廁， 金飾可時出 H. 六九五九六</p>

寫字樓廉租 中區雪廠街24號三樓及六樓 電話：439139梁君洽
中區硬房 必列坡士街嘉善人合泰住 女主人兩位居住 電話：442023
舖皇大舖連 加行生七層高地點旺舖有到可即開舖者不主營業治術速成藥業 電話：442023
吉鋪廉租 香港皇后大道上環 香港皇后道33號地下(荷李活道174號路口) 月用1290元 月租\$3,000 適合水喉、飯店、托兒所、幼稚園、工場等用途 錦茂企業有限公司 ⑤ 236049
跑馬地三房二廳 租一千零方呎五百八十餘呎 兩層 23 浴廁樓下二十五個睡房大廳七百尺實廿二萬可租 千八電約H721516洽 錦茂企業有限公司 ⑤ 456209
全層招租 西摩道四座之榮發傢俬傢俱齊租 閣下街18號四樓 隔鄰街29號二樓 德輔道中219號二樓 請洽陳君 ④ 456209 ⑤ 442146
香港花園傢俱齊租 西摩道四座之榮發傢俬傢俱齊租 閣下街18號四樓 隔鄰街29號二樓 德輔道中219號二樓 請洽陳君 ④ 456209 ⑤ 442146
單邊舖位自由大閣樓租 由西灣仔至灣仔碼頭 月租千餘元至一萬餘元 洽 ④ 266103 ⑤ 442146
寫字樓 威利士街記工商大廈 行辦處在記工商大廈 十四上層後座 電話十

<p>北星街</p> <p>高第街東南多利亞光輝大廈 陽台租二百三十正樓 租金每月七百元 電話：六五九一五五</p>	<p>大小寫字樓平租</p> <p>永基大廈 永順大廈</p> <p>總匯內26年30號 電話：四三三六四三</p>	<p>招旺租舖</p> <p>嘉洛商業大廈 495呎 特價租售 怡華電話：5-229162</p>	<p>旺舖特價租售</p> <p>★灣仔春園街4號舖位624呎 ★北角銅魚涌新街舖位</p> <p>怡華電話：5-229162</p>	<p>住宅租售</p> <p>★北角美蘭道1028附山樓450呎 ★灣仔軒士打道221-226號 ★北角美蘭道378-380號 ★北角450呎平房565呎度底</p> <p>怡華電話：5-229162</p>
--	--	--	---	--

[illegible]

美麗都商 遊客舖租 紅砌二樓 棧房招租 中區大廈寫字樓 廉唐租樓 香港商業樓 洋樓招租 地產有限公司 中區出 商業租

[illegible][illegible]

旭恒房

吉樓出租
 ① 旺角區先施對面
 ② 旺角區先施對面
 ③ 旺角區先施對面
 ④ 旺角區先施對面
 ⑤ 旺角區先施對面
 ⑥ 旺角區先施對面
 ⑦ 旺角區先施對面
 ⑧ 旺角區先施對面
 ⑨ 旺角區先施對面
 ⑩ 旺角區先施對面

旺舖出租

尖沙咀金巴利道38A 地下

安泰工業大廈

招租

本大廈位於田園街地段46C 號五樓六樓

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

二樓讓場

本廠面積約一萬二千呎生財機器傢俬裝修全部高級設備即可繼續生產工人易請因無稅款繳納可全讓可分期付款或合資經營有意請電話八四一九三三五

廠讓場

觀塘大業街11號 每層3000至4000呎
另葵涌石建街17至23號 面積共二萬多呎
請電：5-458073 葉小姐

廠招頂

廠址：九龍大馬路
面積：約一萬呎
設備：全套
租期：一年
租金：每月一萬二千元
有意者請洽：王小姐

廠招頂

廠址：九龍大馬路
面積：約一萬呎
設備：全套
租期：一年
租金：每月一萬二千元
有意者請洽：王小姐

廠招頂

廠址：九龍大馬路
面積：約一萬呎
設備：全套
租期：一年
租金：每月一萬二千元
有意者請洽：王小姐

廠招頂

廠址：九龍大馬路
面積：約一萬呎
設備：全套
租期：一年
租金：每月一萬二千元
有意者請洽：王小姐

招租

有舖位一間，坐落大馬路，面積約一千餘呎，適宜開設商店或工廠，有意者請洽：電話：二二二二

招租

有舖位一間，坐落大馬路，面積約一千餘呎，適宜開設商店或工廠，有意者請洽：電話：二二二二

招租

有舖位一間，坐落大馬路，面積約一千餘呎，適宜開設商店或工廠，有意者請洽：電話：二二二二

招租

有舖位一間，坐落大馬路，面積約一千餘呎，適宜開設商店或工廠，有意者請洽：電話：二二二二

招租

有舖位一間，坐落大馬路，面積約一千餘呎，適宜開設商店或工廠，有意者請洽：電話：二二二二

招租

有舖位一間，坐落大馬路，面積約一千餘呎，適宜開設商店或工廠，有意者請洽：電話：二二二二

<p>治一切喉症 喉蛾喉痹 喉風喉痛 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔</p>	<p>治一切喉症 喉蛾喉痹 喉風喉痛 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔</p>	<p>治一切喉症 喉蛾喉痹 喉風喉痛 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔</p>	<p>治一切喉症 喉蛾喉痹 喉風喉痛 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔</p>	<p>治一切喉症 喉蛾喉痹 喉風喉痛 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔</p>	<p>治一切喉症 喉蛾喉痹 喉風喉痛 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔 喉癰喉疔 喉痧喉痧 喉疳喉疔</p>
--	--	--	--	--	--

[illegible]

在 第七期
第四張


分類廣告

唱羊城歌都花

會演演合演樂歌大國
商名唱主星歌大國

演演家名樂粵大八辦主宇杜

。賣出帶場場，時四到二下午日每
(口道者打底)號386-384街海上



不必備用壓力容器 免除申報檢驗領牌

港九供風設備特付，風原付，五金行均有代售

代理： 九龍大馬路世昌街8號
百保工業 電話：3-850130, 950139

快印務

總代理
誠通有限公司

電話：5-454241, 459708

打咭機

總代理
誠通有限公司

電話：5-454241, 459708

華僑文化

尼高拉斯舞劇團
現在大會堂公演

今年尼高拉斯舞劇團來港公演，是該團成立二十週年紀念。該團由尼高拉斯（Nicolas）所領導，該團在歐洲各國演出，均獲得極大之成功。該團之演出，不僅僅是舞蹈，而是將舞蹈與音樂、戲劇、美術等結合在一起，呈現出一種全新的藝術形式。該團之演出，不僅僅是舞蹈，而是將舞蹈與音樂、戲劇、美術等結合在一起，呈現出一種全新的藝術形式。

欣賞藝術方面，卻遠勝於一般之演出。該團之演出，不僅僅是舞蹈，而是將舞蹈與音樂、戲劇、美術等結合在一起，呈現出一種全新的藝術形式。該團之演出，不僅僅是舞蹈，而是將舞蹈與音樂、戲劇、美術等結合在一起，呈現出一種全新的藝術形式。

秘密的性

發行 榮公南國

朱明·華文

映獻 盛大 今天

她的秘密
本片採用透明超視攝影機深入人體拍攝
露芙嘉士曼 臨床導演

空中罕見
公關示範
從銀幕上
清清楚楚
源原本本
母體出來
胎兒怎樣
入輪胎管
精虫怎樣
前進

Helga

嬰兒出生鏡頭
不能在此陳列
此片係由德國醫學協會
協助進行攝製

性的教育
性的秘密

未關的婚
已關的婚
試關的婚



艾力賓達 導演

親不見看宜

！張緊！奇離！折曲 映獻大盛天今 順盛華 統總

絲拔羅歌麗 * 撒加亞皮尚 * 麥威察李 * 利納康辛 * 尼芬拔路阿 *
克約高米 * 格路基尊 * 歌柏蓮羅 * 拉希地溫 * 森波田馬 *
斯堅柏尼東安 * 曼裏烈格英 * 芙格烈莎妮雲 * 茜貝蓮桂積 *

演主合聯星紅牌大位四十

火車謀殺案

MURDER ON THE ORIENT EXPRESS

作初次合 密盧尼薛 導演 鋒惡橫 急先 蒂絲姬泰嘉艾 作家 張小 偉雄 說緊 略才

：星女艷姐大優新：角主男「龍條一運行瓜優」
金寶珍 察李亞皮
作傑後「龍條一運行瓜優」繼

突滑稽 驚險 笑話多 糊塗得 人多 優伶比 人有 鳥龍人



天翻地覆

三預映大盛天今 國國域東 寶華多利方

紀實打到 錄座破處 肚肚笑一一笑 谷痛到碌介到 同水夠發到時龍衝直虫覆天 確晒！真來！變撞，糊翻 唔威 係運 條橫 塗地



入口船期表			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
TUNG FONG	太古	廿八	三
ALPS MARU	日本郵船	廿八	三
STRAAT FRESKO	荷蘭郵船	廿八	三
HERKIMER	太古	廿八	三
SOOCHOW	太古	廿八	三
GREAT GUIDE	太古	廿八	三
YASUURASAN MARU	日本郵船	廿八	三
MEDORFEA	太古	廿八	三
FERNANDEZ EVERETT	太古	廿八	三
PROTEUS	太古	廿八	三
DONG L	太古	廿八	三
NEDER RHONE	太古	廿八	三
STRAAT LUZON	太古	廿八	三
KYOKKO MARU	日本郵船	廿八	三
ORT-CHARGE	太古	廿八	三
GLENLYON	太古	廿八	三
STRAAT LUANDA	太古	廿八	三
FERNVIEW	太古	廿八	三
MOON STAR	太古	廿八	三
SHINKAI MARU	日本郵船	廿八	三
OSAKA BAY	太古	廿八	三
KINRIKI MARU	日本郵船	廿八	三
C.K. VEGA	太古	廿八	三
KANEFUJI MARU	日本郵船	廿八	三
THE MALAYAN	太古	廿八	三
IBN HAYAN	太古	廿八	三
OREGON	太古	廿八	三
AKRATA	太古	廿八	三
TAIWAN PHOENIX	太古	廿八	三
ALVA MAERSK	太古	廿八	三
BULSOOK	太古	廿八	三
SL. FINANCE	太古	廿八	三
SEA KING	太古	廿八	三
DORTE SKOU	太古	廿八	三
ANETTE MAERSK	太古	廿八	三
OCEAN HAPPINESS	太古	廿八	三
TASMAN CAREER	太古	廿八	三
KUNZICA	太古	廿八	三
UNION ASIA	太古	廿八	三
PACIFIC QUEEN	太古	廿八	三
DAWANG	太古	廿八	三
EUG. KWATKOWSKI	太古	廿八	三
TREASURE COUNTRY	太古	廿八	三
HUEI LAI	太古	廿八	三
TAI LAI	太古	廿八	三
FINN LEONHARDT	太古	廿八	三
SEVEN SEAS BRIDGE	太古	廿八	三
MAGDEBURG	太古	廿八	三
GOLDEN CAMEL	太古	廿八	三
SINGAPORE ISLAND	太古	廿八	三
PHIL. MARU	日本郵船	廿八	三
YAMATUO MARU	日本郵船	廿八	三
HODAKASAN MARU	太古	廿八	三
PIONRY PRIMORYA	太古	廿八	三
HA WANG	太古	廿八	三
EASTERN PLANET	太古	廿八	三
AMERICAN AQUARIUS	太古	廿八	三
JALASHMIA	太古	廿八	三
TOGARAN	太古	廿八	三
TSURUMINE MARU	太古	廿八	三
TAPING	太古	廿八	三
STRAAT FIJI	太古	廿八	三
PATRICIA	太古	廿八	三
HA KUO	太古	廿八	三
AMERICAN LANCER	太古	廿八	三
GALLO	太古	廿八	三
YAMATAKE MARU	太古	廿八	三
ASIAN REWARD	太古	廿八	三
GISO MARU	太古	廿八	三
F.E. FRIENDSHIP	太古	廿八	三
ORT-LEADER	太古	廿八	三
GEH YUNG	太古	廿八	三
NAGOYA MARU	太古	廿八	三
CORAL PRINCESS	太古	廿八	三
KORYU MARU	太古	廿八	三
YAMATO MARU	太古	廿八	三
SHOYO MARU	太古	廿八	三
MAH BULAKUL	太古	廿八	三
SANGHE	太古	廿八	三
VISHVA NAYAK	太古	廿八	三
LING YUNG	太古	廿八	三
LUHNEVERETT	太古	廿八	三
TOYO	太古	廿八	三
CLIPPER ACE	太古	廿八	三
STRAAT MAGELHAEN	太古	廿八	三
PRES. VANBUREN	太古	廿八	三
TARANTEL	太古	廿八	三
HAWAII	太古	廿八	三
EASTERN MERCURY	太古	廿八	三
TAI CHUNG SHAN	太古	廿八	三
TUNG FAU	太古	廿八	三
HOWA MARU	太古	廿八	三
JOINVILLE	太古	廿八	三
PHIL. BATAAN	太古	廿八	三
NUSANTARA	太古	廿八	三
DAIWA MARU	太古	廿八	三
KARA CAREER	太古	廿八	三
PEARL ISLAND	太古	廿八	三
EXPORT COURIER	太古	廿八	三
PRES. EISENHOWER	太古	廿八	三
HODAI MARU	太古	廿八	三
YOKOH MARU	太古	廿八	三
EIHAKU MARU	太古	廿八	三
PIONER CHUKOTKI	太古	廿八	三
ALVA MAERSK	太古	廿八	三
FROTARIO	太古	廿八	三
KOBE MARU	太古	廿八	三
LAMMA ISLAND	太古	廿八	三
SL. MCLEAN	太古	廿八	三
ORT-ENTERPRISE	太古	廿八	三
STAR BELATRIX	太古	廿八	三
BENAVON	太古	廿八	三
KINREI MARU	太古	廿八	三
PACIFIC EXPORTER	太古	廿八	三
HTAN TAWYWA	太古	廿八	三
NIHON	太古	廿八	三
MARAVILLANO	太古	廿八	三
TEMAIRE	太古	廿八	三
PIONER SLAVYANKI	太古	廿八	三
NIYA NAKA	太古	廿八	三
MIKE MARU	太古	廿八	三
WAALEKER	太古	廿八	三
SCOTLAND MARU	太古	廿八	三
SAVANNAH MARU	太古	廿八	三
PABLO EVERETT	太古	廿八	三
ZIM CALIFORNIA	太古	廿八	三
AMERICAN ARGOSY	太古	廿八	三
TANGA	太古	廿八	三
DON RENE	太古	廿八	三
MAY LILY	太古	廿八	三
QUEENSVILLE	太古	廿八	三
ARIZONA MARU	太古	廿八	三
BONITA ACE	太古	廿八	三
MUNSHIMA MARU	太古	廿八	三
SEA DOLPHIN	太古	廿八	三
AUST. ENTERPRISE	太古	廿八	三

出口船期表			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
KYOKKO MARU	日本郵船	廿八	三
EVER PROMOTER	太古	廿八	三
TAIWAN PHOENIX	太古	廿八	三
OREGON	太古	廿八	三
KRISTIN BAKKE	太古	廿八	三
FERNVIEW	太古	廿八	三
SL. FINANCE	太古	廿八	三
PROTEUS	太古	廿八	三
PIONER PRIMORYA	太古	廿八	三
KRISTIN BAKKE	太古	廿八	三
TAPING	太古	廿八	三
F.E. FRIENDSHIP	太古	廿八	三
AMERICAN AQUARIUS	太古	廿八	三
AMERICAN LANCER	太古	廿八	三
PRES. VANBUREN	太古	廿八	三
JOHN B. WATERMAN	太古	廿八	三
ORT-LEADER	太古	廿八	三
GEH YUNG	太古	廿八	三
CUPPER ACE	太古	廿八	三
VISHVA NAYAK	太古	廿八	三
HAWAII	太古	廿八	三
HOWA MARU	太古	廿八	三
PRES. EISENHOWER	太古	廿八	三
ALVA MAERSK	太古	廿八	三
YOKOH MARU	太古	廿八	三
PHIL. BATAAN	太古	廿八	三
EXPORT COURIER	太古	廿八	三
SL. MCLEAN	太古	廿八	三
PIONER SLAVYANKI	太古	廿八	三
VISHVA SHAKTI	太古	廿八	三
FROTARIO	太古	廿八	三
STRAAT NAPIER	太古	廿八	三
STRAAT FIJI	太古	廿八	三
ZIM CALIFORNIA	太古	廿八	三
BONITA ACE	太古	廿八	三
AMERICAN ARGOSY	太古	廿八	三
PRES. PIERCE	太古	廿八	三
QUEENSVILLE	太古	廿八	三
EVER SUPERB	太古	廿八	三
KOREA PHOENIX	太古	廿八	三
MANOORA	太古	廿八	三
EVER SPRING	太古	廿八	三
H.K. CONTAINER	太古	廿八	三
JALAMOHAN	太古	廿八	三
ASIA ACE	太古	廿八	三
ORIENTAL AMIGA	太古	廿八	三
SELANDIA	太古	廿八	三
MAYASAN MARU	太古	廿八	三
NEDER RHONE	太古	廿八	三
OSAKA BAY	太古	廿八	三
GLENLYON	太古	廿八	三
SEVEN SEAS BRIDGE	太古	廿八	三
MAGDEBURG	太古	廿八	三
PRES. EISENHOWER	太古	廿八	三
PIONER CHUKOTKI	太古	廿八	三
TASMAN CAREER	太古	廿八	三
NIHON	太古	廿八	三
WAALEKER	太古	廿八	三
BENAVON	太古	廿八	三
PIONER PRIMORYA	太古	廿八	三
SUMA	太古	廿八	三
BEAN BANK	太古	廿八	三
TOKIO EXPRESS	太古	廿八	三
BUNGA TANJONG	太古	廿八	三
ADR. DEJIMA	太古	廿八	三
LING YUNG	太古	廿八	三
KITANO MARU	太古	廿八	三
KURAMA MARU	太古	廿八	三
PRES. POLK	太古	廿八	三
PIONER SLAVYANKI	太古	廿八	三
MONT BLANC MARU	太古	廿八	三
AROSIA	太古	廿八	三
EUG. KWATKOWSKI	太古	廿八	三
SOYAMA	太古	廿八	三
KYTERHAV	太古	廿八	三
ASIAN REWARD	太古	廿八	三
SL. VADIMIRSKIY	太古	廿八	三
PEARL ISLAND	太古	廿八	三
ORT-ENTERPRISE	太古	廿八	三
AUST. ENTERPRISE	太古	廿八	三
GOLDEN DOLPHIN	太古	廿八	三
IBN HARYAN	太古	廿八	三
NEDER RHONE	太古	廿八	三
ALPS MARU	太古	廿八	三
ANETTE MAERSK	太古	廿八	三
PRIMORTE	太古	廿八	三
JALASHMIA	太古	廿八	三
SINGAPORE ISLAND	太古	廿八	三
EVER GRAND	太古	廿八	三
AKRATA	太古	廿八	三
TRSAT	太古	廿八	三
BAVARIAH	太古	廿八	三
UNION ASIA	太古	廿八	三
MATRIC	太古	廿八	三
M.R. INVESTMENT	太古	廿八	三
LAMMA ISLAND	太古	廿八	三
HTAN TAWYWA	太古	廿八	三
PACIFIC EXPORTER	太古	廿八	三
KANOKA MARU	太古	廿八	三
MIKE MARU	太古	廿八	三
YAMASHIMA MARU	太古	廿八	三
LONDON BOMBARDIER	太古	廿八	三
HOGHEVERETT	太古	廿八	三
TENDO	太古	廿八	三
JALAMORARI	太古	廿八	三
ORT TOP WOOD	太古	廿八	三
SYRIE	太古	廿八	三
JALAMORARI	太古	廿八	三
JAMAICA FAREWELL	太古	廿八	三
AL FARWANI	太古	廿八	三
ZONNEKER	太古	廿八	三
STRATH CONON	太古	廿八	三
LANKA KAYAN	太古	廿八	三
SHINYO MARU	太古	廿八	三
TAPOUSEK	太古	廿八	三
FERNANDEZ EVERETT	太古	廿八	三
YASUURASAN MARU	太古	廿八	三
C.K. VEGA	太古	廿八	三
KINRIKI MARU	太古	廿八	三
KANEFUJI MARU	太古	廿八	三
GREATGUIDE	太古	廿八	三
TAILUNGSHAN	太古	廿八	三
DONG L	太古	廿八	三
SEA KING	太古	廿八	三
SHUHEI MARU	太古	廿八	三
MAY ROSE	太古	廿八	三
MINI LUNAR	太古	廿八	三

今日空郵 (星期五)			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
THE MALAYAN	太古	廿八	三
DON RENE	太古	廿八	三
YAMATUO MARU	太古	廿八	三
EASTERN PLANET	太古	廿八	三
BULSOOK	太古	廿八	三
TSURUMINE MARU	太古	廿八	三
SHOYO MARU	太古	廿八	三
KORYU MARU	太古	廿八	三
NAGOYA MARU	太古	廿八	三
YAMATAKE MARU	太古	廿八	三
KINRIKI MARU	太古	廿八	三
TOGARAN	太古	廿八	三
MINI LIZARD	太古	廿八	三
EASTERN MERCURY	太古	廿八	三
WOOD STAR	太古	廿八	三
NUSANTARA	太古	廿八	三
TAICHUNGSHAN	太古	廿八	三
EIHAKU MARU	太古	廿八	三
HODAI MARU	太古	廿八	三
HA WANG	太古	廿八	三
AMERICAN MING	太古	廿八	三
ZARATHUSTRA	太古	廿八	三
STRAAT LUZON	太古	廿八	三
STRAAT FRESKO	太古	廿八	三
OCEAN HAPPINESS	太古	廿八	三
KAO CHUANG	太古	廿八	三
HODAKASAN MARU	太古	廿八	三
GOLDEN CAMEL	太古	廿八	三

今日平郵			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
THE MALAYAN	太古	廿八	三
DON RENE	太古	廿八	三
YAMATUO MARU	太古	廿八	三
EASTERN PLANET	太古	廿八	三
BULSOOK	太古	廿八	三
TSURUMINE MARU	太古	廿八	三
SHOYO MARU	太古	廿八	三
KORYU MARU	太古	廿八	三
NAGOYA MARU	太古	廿八	三
YAMATAKE MARU	太古	廿八	三
KINRIKI MARU	太古	廿八	三
TOGARAN	太古	廿八	三
MINI LIZARD	太古	廿八	三
EASTERN MERCURY	太古	廿八	三
WOOD STAR	太古	廿八	三
NUSANTARA	太古	廿八	三
TAICHUNGSHAN	太古	廿八	三
EIHAKU MARU	太古	廿八	三
HODAI MARU	太古	廿八	三
HA WANG	太古	廿八	三
AMERICAN MING	太古	廿八	三
ZARATHUSTRA	太古	廿八	三
STRAAT LUZON	太古	廿八	三
STRAAT FRESKO	太古	廿八	三
OCEAN HAPPINESS	太古	廿八	三
KAO CHUANG	太古	廿八	三
HODAKASAN MARU	太古	廿八	三
GOLDEN CAMEL	太古	廿八	三

太平洋遠東輪船公司			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
GOLDEN BEAR	太古	廿八	三
THOMAS E. CUFFE	太古	廿八	三
PACIFIC BEAR	太古	廿八	三
太平洋熊	太古	廿八	三

太古輪船公司			
(船名)	(公司)	(日期)	(時間)
SYDNEY	太古	廿八	三
MELBOURNE	太古	廿八	三
BRISBANE	太古	廿八	三
ADELAIDE VIA MELBOURNE	太古	廿八	三
ASIAN REWARD	太古	廿八	三
ORIENTAL ENTERPRISE	太古	廿八	三
ASIAN ENTERPRISE	太古	廿八	三
ASIAN ENTERPRISE	太古	廿八	三

美聯航空測量音響官員指出

協調式機噪音程度

相當於珍寶機二倍

噪音問題再度成為爭論之中心

(本報訊)美聯航空測量音響官員指出，目前美聯飛機之噪音程度，已相當於珍寶機之二倍。此項測量係在洛杉磯之美聯機場進行，測量結果顯示，美聯飛機之噪音程度，已相當於珍寶機之二倍。此項測量係在洛杉磯之美聯機場進行，測量結果顯示，美聯飛機之噪音程度，已相當於珍寶機之二倍。此項測量係在洛杉磯之美聯機場進行，測量結果顯示，美聯飛機之噪音程度，已相當於珍寶機之二倍。

加太工程人員

提供鐵路技術

(本報訊)加太工程人員，在加拿大提供鐵路技術。此項技術係由加太工程人員提供，在加拿大提供鐵路技術。此項技術係由加太工程人員提供，在加拿大提供鐵路技術。此項技術係由加太工程人員提供，在加拿大提供鐵路技術。

美月美

往金山

往香港

美月美往金山，美月美往香港。美月美往金山，美月美往香港。美月美往金山，美月美往香港。

DSR-LINES 東德

往歐洲

往澳洲

DSR-LINES 東德往歐洲，DSR-LINES 東德往澳洲。DSR-LINES 東德往歐洲，DSR-LINES 東德往澳洲。DSR-LINES 東德往歐洲，DSR-LINES 東德往澳洲。

N.Z.U.E.

太古

往澳洲

N.Z.U.E. 太古往澳洲。N.Z.U.E. 太古往澳洲。N.Z.U.E. 太古往澳洲。

ARIMURA LINE

往澳洲

往日本

ARIMURA LINE 往澳洲，ARIMURA LINE 往日本。ARIMURA LINE 往澳洲，ARIMURA LINE 往日本。

VICTORIA LINE

往澳洲

往日本

VICTORIA LINE 往澳洲，VICTORIA LINE 往日本。VICTORIA LINE 往澳洲，VICTORIA LINE 往日本。

日八廿月五年六七九一曆公年五十六國民華中 村樂僑

所爲，倒惹起了好人。那時，曹玉環的老酒磨化了，乾吃過多，時被，曹玉環的老酒磨化了，徒兒幾年不返，怎不問個幾遍？」

鐵掌以拖把最後一

「老弟，陪飲罷，一道；白重旺，你，還然不被賊包圍，這事我老頭子包在身上的，說有你們，老婆子。」

曹玉環一怔，說：「我啊，崑崙老兒，你說話可要仔細，小心我罰了你的舌頭。」

「老弟崑崙啊，好久沒見面了，好了好了。」

「老婆子，好了好了，你們來話你們的家常，我可得去辦我的事了。」

白通之事，他還是獨來獨往，還

白通，他也不知會一聲。他急了，拉他到聚寶閣特多歡會。月庵，聽說出偶然，但却也不告而無一辭辭說，這山多山，每一念就是

「容容，不，即說甜一曾未發，師母已收留他，也願隨他往外所行所爲，數年不回

（CUI MI）

這「那末，損失什麼呢？」

是「金錢的損失。」

美鳳：「這不算什麼損失，如女朋友離開了她或付一切經濟的開消麼？」

大：「我不是這個意思，而且是不是繼續和我在一起，否則便離開我」

哭涕：「我不怕損失的。」

哭涕：「你既然不怕損失，那末，你現在把你身上的所有財物拿出來吧！」

大：「你不是開玩笑嗎？我不出來吧！我——我不是開玩笑，我限你五秒鐘內將我的東西取出來，不然的話，我會扯衣服，大聲叫非禮，到時你便一身難了。」

大：「只得把一切錢財取了出來。」

溫柔鄉無溫柔

哭涕：「這有個可怕的，地獄門中的惡魔，各行不義，不知多少武林中人，死在『他』殺了口氣，亦不負恨。」

哭涕：「你還殺了口氣？」

哭涕：「我清清楚楚，照樣殺了兩個，十二金剛殿中其九個都殺了，一個逃了，仍在地獄門中靜靜等待了口氣。你放心，以往是沒差錯，這回也決不誤會。」

主意，她一向以爲對子爸，猜得她是知道大部份豬蹄了。

「放棄了，我的話便猜錯未多，不如給我，我也不要。」他的語氣從溫柔變爲強厲，金稻也不知如何，此時唯有悶。」佐治忙道：「一雖然如此，你何故失魂落魄？」

「不是朋友，金婆這幾句，分明仍欠我。」「不是朋友。」金稻忙道：「佐治連忙掩了笑容。」他分明知道沒有，佐治也該走了。」金稻無從可說，也

「不然，可見一切都在他身上。」

國語留話告訴郭靜，甚至致我